CONTEMPORARY SOCIAL RESEARCH: HEALTH, ECONOMY AND ENVIRONMENT: [VOLUME 2]

by: Prasenjit Pal, Dr. Golam Mostafa, Dr. Rupam Mukherjee

■

RED'SHINE PUBLICATION
232, Bilton road, Perivale, Greenford
Passcode: UB6 7HL London, UK.
Call : +44 7842 336509

In Association with,
RED'MAC INTERNATIONAL PRESS & MEDIA. INC
India | Sweden | UNITED KINGDOM

■

Text © *Prasenjit Pal, Dr. Golam Mostafa, Dr. Rupam Mukherjee*, 2022
Cover page ©RED'SHINE Studios, Inc, 2022

■

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used in any form or by any means- photographic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems- without the prior written permission of the author.

■

ISBN: 978-1-387-41560-1
ISBN-10: 1-387-41560-3
DIP: 18.10.1387415603
DOI: 10.25215/1387415603
Price: £ 15
Edition: November, 2022 (VOLUME 2)

■

The views expressed by the authors in their articles, reviews etc. in this book are their own. The Editors, Publisher and owner are not responsible for them.

■

Website: www.redshine.uk | Email: info@redshine.uk
Printed in UK | Title ID: 1387415603

SR NO.	CHAPTER TITLES AND AUTHOR(S)	PAGE NO.
9	CLIMATE CHANGE AND THE MIGRATION CRISIS IN TWENTY-FIRST CENTURY INDIA **Maitri Pandit**	104
10	HOW EDUCATION HELPS TO THINK ABOUT CAREER PROSPECTS AND AIM OF LIFE: A STUDY OF SLUM GIRLS OF HOOGHLY INDUSTRIAL BELT **Sulata Hembrem , Dr. Dipika Basu, Dr. Indira Samajdar Gangopadhyay**	114
11	INFORMATION SUPPORT FOR THE DEVELOPMENT OF PARENTS OF DIFFERENTLY-ABLE PERSONS IN WEST MEDINIPUR DISTRICT, WEST BENGAL (INDIA) **Dr. Adwaita Kumar Das , Manasi Santra**	124
12	ESCALATION OF BODY STUDIES AND THE EMBODIMENT OF SOCIETY: A THEORETICAL REVIEW **Dr. Sourav Madhur Dey**	135
13	THE CHALLENGES OF SOCIAL INCLUSION OF INFORMATION TECHNOLOGY IN ACADEMIC ENVIRONMENT **Dr. Tapas Roy**	145
14	ENVIRONMENTAL AND ECOLOGICAL AWARENESS IN THE MAHABHARATA **Anima Bairagi**	161
15	EVERY CLOUD (MIGRANT) HAS SILVER LINING (INFORMAL WORK): A NEOLIBERAL-INFORMAL ECONOMY NEXUS **Alka Rajak**	167
16	FAMILY PLANNING AND CHANGING STATUS OF AGRICULTURAL COMMUNITIES IN INDIA (A STUDY OF THE RAJBANSHIS LIVING IN SOME VILLAGES UNDER SILIGURI SUB-DIVISION IN DARJEELING DISTRICT, WEST BENGAL) **Dr. Ranjit Roy**	187

ISBN: 978-1-387-41560-1
DIP: 18.10.1387415603.11
DOI: 10.25215/1387415603.11

Contemporary SOCIAL Research

CHAPTER 11
INFORMATION SUPPORT FOR THE DEVELOPMENT OF PARENTS OF DIFFERENTLY-ABLE PERSONS IN WEST MEDINIPUR DISTRICT, WEST BENGAL (INDIA)

Dr. Adwaita Kumar Das [17], Manasi Santra [18]

ABSTRACT
The parents of differently-able persons are very much unaware about the information needed for their children in particularly West Bengal. These parents are in need of information for the development of their children. In most cases they do not know how and where to get information properly and correctly. Darkness in their knowledge led the differently-able persons to a worst situation and led them far away from leading normal life like other human being instead of living on everyone's kindness and begging. Modern science and technologies are developing day by day in the field of artificial limbs by the scientists and technicians. History shows that proper information, guidance and training can make them self-sufficient.

In this particular topic, the parents of differently-able persons of West Medinipur, West Bengal are highlighted here, focusing with their comprehensive mental, social, economical status. Likewise the educational standards to disclose their mentality in handling any type of disability by their family member(s) have been tried to point out here. It also denotes to uphold the stretch of their willingness to bring their differently-able children or member out of such disability by providing cordial family support, aids from various fields, as governmental & non-governmental and personal and supports from the various information centres like libraries, local clubs and people's representatives at their locality with their satisfaction rate. How far these information providing channels like library &

[17] Librarian, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, P.O: Angus, Bhadreswar, Hooghly 712221, West Bengal, adwaita.library@gmail.com
[18] Semi-professional Assistant, Visva-Bharati, Santiniketan, Birbhum-731235 msantra.library@gmail.com

Annual Subscription : Rs. 120.00
Single Issue : Rs. 10.00
ISSN : 0017-324X

BENGAL LIBRARY ASSOCIATION
বঙ্গীয় গ্রন্থাগার পরিষদ

গ্রন্থাগার

বঙ্গীয় গ্রন্থাগার পরিষদের মুখপত্র

বর্ষ ৬৯, সংখ্যা ৬ সম্পাদক : গৌতম গোস্বামী আশ্বিন, ১৪২৬

সূচিপত্র

	পৃষ্ঠা
রাজ্যের গ্রন্থাগার পরিচালন ব্যবস্থা: কিছু প্রশ্ন (সম্পাদকীয়)	৩
মানসী সাঁতরা ও ড. অশোককুমার দাস বর্তমান গ্রন্থের উৎস সন্ধান	৪
সুদীপ কুমার পাল তথ্যের বিপণন : একটি দৃষ্টিভঙ্গি	৭
সত্যব্রত ঘোষাল নির্বাসিত মেলভিল ডিউই	৯
সুকুমার দাস বিশ্বভারতী-শান্তিনিকেতন লাইব্রেরি এবং রবীন্দ্রনাথ : চিঠিপত্রে লাইব্রেরি প্রসঙ্গ	১৩
পার্থপ্রতিম রায় সহজ পাঠ — পাণ্ডুলিপি, প্রকাশনা ও পাঠভেদ : একটি আলোচনা	১৯
পরিষদ কথা	২৪
গ্রন্থাগার সংবাদ	২৫
English Abstracts (Vol. 69, No. 5)	২৭

PUBLISHED ON 25TH OF EVERY
ENGLISH CALENDAR MONTH

Postal Registration No : KOLRMS/...
Regd. No. : R. N. 2674/57

GRANTHAGAR

Vol. 69 : No. 6 Editor : Goutam Goswami September, 2019

CONTENTS

	Page
Some questions on management of libraries in state (Editorial)	3
Manashi Santra & Dr. Adaitya Kumar Das Searching of source of present book	4
Sudip Kumar Pal Marketing of information : an attitude of looking	7
Satyabrata Ghosal Exiled of Melvil Deway	9
Sukumar Das Viswa-Bharati-Santiketan Library & Rabindranath : Letters in the context of Library	13
Parthapratim Roy "Sahaj Path" - Manuscript, Publication & difference in reading : a discussion	19
Association News	23
Library News	25
English Abstracts (Vol. 69, No. 5)	27

Printed & Published by Arun Ray for Bengal Library Association. Published from P-134 C.I.T. Scheme 52, Kolkata - 700 014. **Phone : 8276032102. E-mail : blacal.org@gmail.com, Website :http://www.blacal.org.** Printed at **Laser World**, P-4A, C.I.T. Road, Kolkata - 700 014. **Phone : 9831161961.** *Editor* : **Goutam Goswami 8334043952 (M)**

বর্তমান গ্রন্থের উৎস সন্ধান

মানসী সাঁতরা, *সেমি-প্রফেশনাল অ্যাসিস্ট্যান্ট, সঙ্গীত ভবন গ্রন্থাগার, বিশ্বভারতী*
ডঃ অদ্বৈতকুমার দাস, *গ্রন্থাগারিক, কবি সুকান্ত মহাবিদ্যালয়*

জ্ঞান ও অভিব্যক্তির বিকাশে লিখনের আবশ্যিকতা সর্বযুগে নানাভাবে সমাদৃত হয়েছে। লিখন/লেখা নামক মাধ্যমের দ্বারা কোনো ব্যক্তি অনায়াসেই নিজস্ব মতামত, ভাবনা-চিন্তা তথা অভিব্যক্তি প্রকাশ করতে পারে এবং নানাবিধ তথ্য আদান-প্রদান করতে পারে। Writing System বা লিখন-পদ্ধতিটি সম্ভবত খ্রিস্টপূর্বাব্দ সাত সহস্র বৎসর পূর্ব থেকে খ্রিস্টপূর্বাব্দ চার সহস্র বৎসর পূর্ব সময়কালের মধ্যে সূচনা লাভ করে। প্রথমদিকে নানাবিধ স্মৃতিসহায়ক চিহ্ন সমূহ ও নানাবিধ সরলীকৃত ছবি অঙ্কনের মাধ্যমে অভিব্যক্তি প্রকাশের প্রারম্ভ ঘটায় এগুলিকেই লিখন-পদ্ধতির পূর্বসূরি রূপে গ্রহণ করা হয়। Logograph-কে সাধারণত লিখনের সর্বপ্রাচীন পদ্ধতি রূপে গ্রহণ করা হয়, যাতে এক-একটি চিহ্ন দ্বারা এক-একটি শব্দকে বোঝানো হতো। এর পরবর্তীকালে Syllabic ও Alphabetic লিখন-পদ্ধতি উদ্ভূত হয়।

বিগতকালে তথ্য লিপিবদ্ধ করার মানবিক আকাঙ্ক্ষাই লিখন-পদ্ধতির প্রবর্তণকে অবশ্যম্ভাবী করে তুলেছিল এবং ক্রমেই তাকে সরলীকৃত ও তদ্‌সংলগ্ন তথ্যকে সহজলভ্য ও তদ্‌ নিহিত জ্ঞানকে সার্বজনীন করার লক্ষ্যে গ্রন্থ/পুস্তক গঠনকে উৎসাহিত ও তরান্বিত করেছিল। লিখনের সর্বপ্রাচীন রূপটি প্রস্তরের উপর খোদাই বা লিখনের দ্বারা প্রারম্ভিত হয়। বস্তুত বইয়ের গ্রন্থ-আকৃতি লাভের ক্ষেত্রে প্রাথমিকভাবে কাঠের ব্যবহার শুরু হয়। Bilblos ও Liber -এই শব্দদ্বয়ের অর্থ হল — "বৃক্ষের মধ্যে নিহিত বাকল।" চিনদেশে বাঁশের লিপির (tablets) উপর চিত্রাঙ্কনের মাধ্যমে প্রথম গ্রন্থ-আকৃতি দানের সূচনা ঘটে। পূর্ব-আয়ারল্যান্ডে এজাতীয় কাষ্ঠ-নির্মিত লিপিগুলিকে Rongorongo (রঙ্গোরনগো) বলে। অন্যদিকে চিনদেশে লিখনের অন্যতম মাধ্যম ছিল রেশম/সিল্ক, যার উপরে ব্রাশের সাহায্যে লেখা হতো। এছাড়াও অস্থি, ব্রোঞ্চ, মৃত্তিকা এবং প্রাণীজ খোলসকেও লিখনের মাধ্যম হিসাবে ব্যবহার করা হতো। ভারতবর্ষে শুকনো তালপাতায়, গাছের বাকলের উপর লিখনের চল্ ছিল।

খ্রিস্ট পূর্বাব্দ তিন সহস্র বৎসর পূর্বে মেসোপটেমিয়াতে কাদা-লিপি/মাটির লিপির (clay tablets) উদ্ভব ঘটে, যাতে calamus নামক এক ত্রিকোণাকৃতি যন্ত্রের সাহায্যে আর্দ্র কাদার উপর চিহ্ন/ character-গুলি লেখা হতো। অ্যাসাইরিয়ার রাজকীয় গ্রন্থাগার Nineveh-তে এইজাতীয় প্রায় ২২,০০০ কাদা-লিপির সন্ধান পাওয়া যায়।

প্যাপিরাস হল লিখনের অপর একটি মাধ্যম, যা মূলত তৈরি হয় বৃক্ষের কান্ডের মজ্জা/নির্যাস থেকে এবং প্রাথমিকভাবে যা ধর্মীয় তত্ত্ব লিখনের কাজে ব্যবহৃত হতো। প্রাচীন ঈজিপ্টে এর প্রভূত ব্যবহার পরিলক্ষিত হয়। প্যাপিরাস নির্মিত গ্রন্থগুলির বিভিন্ন পৃষ্ঠা একের পিছনে আরেকটি আঁঠার মাধ্যমে আটকানো থাকত এবং গ্রন্থগুলিকে সহজেই গুটিয়ে বা একের পর এক পৃষ্ঠা খুলে পড়া যেত। এইজাতীয় গ্রন্থগুলির পোষাকী নাম হল স্ক্রল (Scroll), যার দৈর্ঘ্য অনেক ক্ষেত্রেই ১০ মিটার বা তার বেশি দৈর্ঘ্য অতিক্রম করতো। এইধরনের Scroll গুলোর অধিকাংশই রাজনৈতিক অথবা ধর্মীয় বার্তা বহন করতো। এ প্রসঙ্গে উল্লেখ্য যে, ভারতেও স্ক্রল (Scroll) -এর সাহায্যে ধর্মীয় গাথা প্রচার কাজে ও রাজনৈতিক বার্তা প্রেরণ করা হতো, যা মূলত কাপড়, কাগজ বা তালপাতার সংযুক্তিকরণের মাধ্যমে নির্মিত হতো। ভারতের গ্রামাঞ্চলে পটচিত্রকথাকাররা এই জাতীয় স্ক্রল ব্যবহার করতো।

পূর্ব এশিয়াতেও অস্থি, কাঠ, রেশম এবং প্রাণীজ খোলসকেও লিখনের মাধ্যম হিসাবে ব্যবহারের প্রবণতা পরিলক্ষিত হয়। খ্রিস্টাব্দের প্রথম শতকে চিনদেশে সর্বপ্রথম কাগজ আবিস্কৃত হয়। এই কাগজের উপর বর্ণ ও শব্দ কাষ্ঠ নির্মিত ব্লকের বা ছাঁচের সাহায্যে লেখার চল্ শুরু হয়। প্রাথমিকভাবে এর দ্বারা বৌদ্ধিক বাণী প্রচারের ব্যবস্থা করা হয়। পরবর্তীকালে তাং বংশের রাজত্বকালে সর্বপ্রথম গ্রন্থের মুদ্রণ/Printing চালু হয়। মেসোপটেমিয়াতে Amatl কাগজের উপর লিখন শুরু হয়। তৎকালীন মায়া সভ্যতায় এ জাতীয় যাবতীয় স্ক্রলগুলি স্পেনীয় সাম্রাজীকরণের সময় সামাজিক, সাংস্কৃতিক ও ধর্মীয় কারণে ধ্বংস সাধন করা হয়। রোমানরা লিখনের মাধ্যম হিসাবে মোম আচ্ছাদিত কাষ্ঠনির্মিত লিপি ব্যবহার করত, যার উপরে সহজেই লেখা যেত এবং তা পরবর্তীকালে Stylus নামক এক দন্ডের মাধ্যমে মুছে দেওয়া

আধুনিক বাংলা উপন্যাসের গতিপ্রকৃতি

(১৯৪৭- ২০২০)

সম্পাদনা

অজয় সাহা

আশাদীপ
১০/২বি, রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট
কলকাতা-৭০০ ০০৯

Adhunik Bangla Upanyaser Gatiprakriti (1947-2020)
Edited by Ajoy Saha
First Publication : September 2020

প্রথম প্রকাশ : সেপ্টেম্বর, ২০২০

গ্রন্থ-স্বত্ব : অজয় সাহা

অক্ষর বিন্যাস :
রেজ ডট কম
৪৪/১এ, বেনিয়াটোলা লেন,
কলকাতা-৭০০ ০০৯

প্রচ্ছদ : রচিষ্ণু সান্যাল

প্রকাশক এবং সম্পাদকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশেরই কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা কোনো যান্ত্রিক উপায়ের মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবেনা। অন্যথায় আইনি ব্যবস্থাগ্রহণ করা হবে।

ISBN : 978-93-88868-61-7

আশাদীপ-এর পক্ষে অনিরুদ্ধ মণ্ডল কর্তৃক ১০/২বি, রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট কলকাতা-৭০০ ০০৯ থেকে প্রকাশিত এবং ডি. ডি. এন্ড কোম্পানী ৬৫, সীতারাম ঘোষ স্ট্রিট, কলকাতা-৭০০ ০০৯ থেকে মুদ্রিত।

দাম ৫০০ টাকা

সূচিপত্র

পর্ব - ১

বাংলা উপন্যাসের ধারার পরিচয়

পশ্চিমবঙ্গকেন্দ্রিক বাংলা উপন্যাসের ধারা (১৯৪৭-২০২০)
অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ২১

বরাক উপত্যকার বাংলা উপন্যাসের ধারা (১৯৪৭-২০২০)
তীর্থঙ্কর চক্রবর্তী ৩৯

ত্রিপুরার বাংলা উপন্যাসের ধারা (১৯৪৭-২০২০)
মৌসুমী পাল ৫১

উত্তর-পূর্ব ভারতের বাংলা উপন্যাস :
পরিচয় ও নির্বাচিত উপন্যাসের পাঠপ্রতিক্রিয়া
অজিত কুমার সিংহ ৬০

বাংলাদেশের উপন্যাসের ধারা (১৯৪৭-২০২০)
শফিক আজিজ ৬৪

পর্ব - ২

বিষয়কেন্দ্রিক আলোচনা

স্বাধীনতা-পরবর্তী বাংলা রাজনৈতিক উপন্যাস
চিত্তদীপ চ্যাটার্জী ৭৭

বাংলা ঐতিহাসিক উপন্যাসের গতিপ্রকৃতি (১৯৪৭-২০২০)
পম্পা মুখোপাধ্যায় ৮৭

পৌরাণিক উপন্যাস ও পুরাণকেন্দ্রিক উপন্যাসের দ্বন্দ্বের বিন্যাস :
প্রসঙ্গ স্বাধীনতা পরবর্তী বাংলা উপন্যস
দীপঙ্কর সরকার ৯৪

স্বাধীনতা-উত্তর বাংলা উপন্যাসে উদ্বাস্তু সমস্যা
মৌসুমী মাল ১০৫

স্বাধীনতা-উত্তর বাংলা উপন্যাসে শ্রমজীবী শ্রেণির সামাজিক বিবর্তন
বাপী কুশারী ১১৩

পশ্চিমবঙ্গকেন্দ্রিক বাংলা উপন্যাসের ধারা

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

১

১৯৪৭ সালের ১৫ আগস্ট। ভারতবর্ষ নামে একটি স্বাধীন দেশের জন্ম হল, জন্ম নিল পাকিস্তান নামেও আরেকটি স্বাধীন দেশের। এই খণ্ড দেশের সদ্যস্বাধীন নাগরিকদের অনেককেই সহ-নাগরিকদের হাতেই প্রাণ দিতে হল। দাঙ্গায় ভিটেমাটি ছেড়ে উদ্বাস্তু হতে হল। দেশ ছেড়ে বেরিয়ে পড়তে হল অজানার উদ্দেশ্যে। দাঙ্গা-দেশভাগ আর অন্যদিকে নবলব্ধ স্বাধীনতার স্বাদ নিয়ে 'তবু বেঁচে থাকে অমর প্রাণ এ জনতার।' আর খণ্ড বাংলার বুকেও জেগে ছিলেন বাঙালি সাহিত্যিকরাও, তাদের কলম নিয়ে। কেউ গেয়েছেন অমাবস্যার গান, কেউ মগ্নচৈতন্যর গহন থেকে হয়ে উঠেছিলেন তিমিরবিনাশী, সূর্যসন্ধানী। ১৯৪৭ সাল থেকে ২০২০ পর্যন্ত প্রায় সাড়ে সাত দশকের প্রবহমান সময়ে বহু ঘটনার ঘাত-প্রতিঘাত প্রভাবিত করেছে বাংলাসাহিত্যকেও। এপারের খাদ্য আন্দোলন, নকশাল আন্দোলন সহ নানা রাজনৈতিক আন্দোলন ও পালাবদল, ওপারের ভাষা আন্দোলন, মুক্তিযুদ্ধ, বাংলাদেশের জন্ম সহ নানা ঘটনার অভিঘাত, সামাজিক-অর্থনৈতিক পরিবর্তন, ধর্ম নিয়ে আততি উপন্যাসেও বিষয় হিসেবে এসেছে। এসেছে দেশ-বিদেশের দ্রুত বদলে যাওয়া সময়ের অনুপুঙ্খ। বর্তমান নিবন্ধে পশ্চিমবঙ্গকেন্দ্রিক বাংলা উপন্যাসের ধারার সংক্ষিপ্ত পরিচয় দেওয়ার চেষ্টা করব। তবে কয়েকজন প্রবাসী বাঙালি আছেন, যাঁরা পশ্চিমবঙ্গের বাঙালি পাঠকের কাছে অত্যন্ত আপন জন। তাঁদেরও অন্তর্ভুক্ত করেছি।

বাংলা উপন্যাসের দুই সম্রাট রবীন্দ্রনাথ (১৮৬১-১৯৪১) আর শরৎচন্দ্র (১৮৭৬-১৯৩৮) তখন আর ইহলোকে নেই। তিন বন্দ্যোপাধ্যায়ের মধ্যে বিভূতিভূষণ (১৮৯৪-১৯৫০) এই সময়ের মধ্যে লিখছেন একমাত্র ইছামতী (১৯৫০) উপন্যাস। যদিও তার জীবনাবসানের অনেক পরে গ্রন্থাকারে প্রকাশিত হচ্ছে অশনিসংকেত (১৯৫৯) আর দম্পতি (১৯৬২), তবু এই দুটি উপন্যাস তিনি লিখেছিলেন স্বাধীনতার আগেই। নদীকেন্দ্রিক জনজীবন ইছামতী উপন্যাসের অবলম্বন, আছে ইতিহাসের ধারায় আর্থ-সামাজিক পরিবর্তনের ছবি। ১৯২৮-৪৯, দীর্ঘ একুশ বছর তিনি বইটির কথা ভেবেছেন। উপন্যাসের ঘটনাকাল উনিশ শতকের দ্বিতীয়ার্ধ। বৃহত্তর দেশকালের

SAHITYER RUP-RITI O ANUSANGIK
by Manabendra Mukhopadhyay

© পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
© West Bengal State Book Board

প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি ২০২৩/এ

প্রকাশক :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
এ কিউ ১৩/১, সেক্টর-৫,
সল্টলেক সিটি,
কলকাতা-৭০০ ০৯১

বিপণন কেন্দ্র :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ বিপণন কেন্দ্র
(সংস্কৃত কলেজিয়েট স্কুলের একতলা)
১, বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট
কলকাতা-৭০০ ০৭৩
এবং
মরকতকুঞ্জ প্রাঙ্গণ, বি.টি. রোড ক্যাম্পাস
রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়
৫৬এ, বি.টি. রোড, কলকাতা-৭০০০৫০

ISBN : 978-81956-120-1-7

প্রচ্ছদ শিল্পী : সৌম্যদীপ্ত সেন

মুদ্রক :
সরস্বতী প্রেস লিমিটেড
(পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উদ্যোগ)
কলকাতা-৭০০ ০৫৬

মূল্য : তিনশো সত্তর টাকা

ভারত সরকারের মানবসম্পদ উন্নয়ন মন্ত্রক এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উচ্চশিক্ষা দফতরের অর্থানুকূল্যে ও সহায়তায় পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ-এর মুখ্য নির্বাহী আধিকারিক ড. অপরাজিতা সেনগুপ্ত কর্তৃক প্রকাশিত।

পৃষ্ঠা নং

কারা উপন্যাস / শাশ্বতী রায় ১৩৮
আত্মজৈবনিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪০
মহাকাব্যিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪২
গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস/ অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪৪
গথিক উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৬
না-উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৮
পিকারেস্ক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫০
ডকু নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫২
গ্রাফিক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫৪

ঙ) আখ্যানতত্ত্ব ১৫৭-১৬৮
আখ্যানের প্লট / সম্রাট দত্ত ১৫৭
পটভূমি ও পুরোভূমি / সম্রাট দত্ত ১৫৯
নিরীক্ষণ বিন্দু / সম্রাট দত্ত ১৬২
কথক ও লেখক / সম্রাট দত্ত ১৬৪
শ্রোতা আর পাঠক (ন্যারেটি আর রিডার)/ সম্রাট দত্ত ১৬৭

চ) ছোটোগল্প ১৬৯-১৮৪
বাংলা ছোটোগল্প (সাধারণ আলোচনা) / রবিন পাল ১৬৯
ছোটোগল্পের ঐক-প্রতীতি বা সিঙ্গল ইম্প্রেশন / রবিন পাল ১৭৩
ছোটোগল্পের সূচনা ও সমাপ্তি / রবিন পাল ১৭৬
অণুগল্প / রবিন পাল ১৮১
শাস্ত্রবিরোধী গল্প / রবিন পাল ১৮৩

ছ) প্রবন্ধ ১৮৫-১৯৬
প্রবন্ধ (সাধারণ আলোচনা) / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৫
ব্যক্তিগত প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৭
বস্তুনিষ্ঠ প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৯
রম্য রচনা / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯১
গবেষণা-প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯৩

আত্মজৈবনিক উপন্যাস

উপন্যাসের আখ্যানের অবলম্বন যেখানে আত্মজীবন তাই আত্মজৈবনিক উপন্যাস। যদিও একজন লেখক তাঁর নিজের অভিজ্ঞতা দিয়েই উপন্যাস লেখেন, তাই সব উপন্যাসেই থাকে তাঁর আত্মজীবনের প্রক্ষেপ। সেই অভিজ্ঞতার মধ্যে জীবনের কতকগুলি প্রামাণিক ঘটনাই থাকবে শুধু তাই নয়। সন্তোষকুমার ঘোষের শেষ নমস্কার উপন্যাসের কথামুখ থেকে উদ্ধৃত করে বলা যায়, 'কিছু বেদনা, কিছু অনুভূতি, কিছু সন্ধান, কিছু প্রতীতি, তা-ও তো জীবন-ই!' তাই, একদিক থেকে সব উপন্যাস-ই আত্মজৈবনিক। কিন্তু *গোরা*-র ভারতবোধে উত্তরণের মধ্যে বা ঘরে-বাইরে-তে (১৯১৬) নিখিলেশের স্বরের মধ্যে রবীন্দ্রনাথকে আবিষ্কার করলেও কি এই উপন্যাসগুলিকে আত্মজৈবনিক উপন্যাস বলা যাবে?

তাই সাহিত্যের গোত্রবিচারে আমরা সেই উপন্যাসগুলিকেই আত্মজৈবনিক উপন্যাস বলি, যেখানে খুব প্রকটভাবে লেখকের আত্মজীবন ফুটে উঠেছে। সেরকম উপন্যাসে লেখকের জীবনের পরিচিত ঘটনাপ্রবাহ আর চরিত্রদের পাঠক আখ্যানবৃত্তে খুঁজে পান। যেমন শরৎচন্দ্রের (১৮৭৬-১৯৩৮) *শ্রীকান্ত* (১৯১৭-১৯৩৩) উপন্যাসের শ্রীকান্ত, তারাশঙ্করের (১৮৯৮-১৯৭১) *ধাত্রীদেবতা*-র (১৯৩৯) শিবনাথ, বিভূতিভূষণের (১৮৯৪-১৯৫০) *পথের পাঁচালী*-র (১৯২৯) অপুর হয়ে ওঠার (becoming) মধ্যে স্রষ্টার ব্যক্তিজীবনের বেড়ে ওঠার মিল খুঁজে পাওয়া যায়। তাঁদের জীবনের হয়ে ওঠার কাহিনিতে যে ঘটনাগুলি পাই, তারাও অপরিবর্তিতভাবে বা ঈষৎ পরিবর্তনে উপন্যাসগুলিতে হাজির। যে চরিত্রগুলির সাহচর্যে তাদের বেড়ে ওঠা — নামে-বেনামে তারাও কাহিনির অবলম্বন। ভাগলপুরের বাল্যজীবন, রাজেন্দ্রনাথের সাহচর্য, বর্মামুলুকের অভিজ্ঞতায় গবেষকেরা শ্রীকান্তের শরৎচন্দ্রকে খুঁজে পান। মিলিয়ে নেন অন্নদা দিদি, রাজলক্ষ্মী, অভয়াদের বাস্তব পূর্বসূর। *পথের পাঁচালী*-র হরিহরের সঙ্গে লেখকের পিতা মহানন্দের বা সর্বজয়ার সঙ্গে মা মৃণালিনী দেবীর; এমনকি বাবার দূর সম্পর্কের দিদি মেনকা দেবীর সঙ্গে ইন্দির ঠাকরুনের মিল পাওয়া যায়। বাবার ভবঘুরে জীবন, কথকতা, অভাবের সঙ্গে মায়ের লড়াই, প্রকৃতি প্রেমে বেড়ে ওঠা জীবনের পাঁচালি — এরকম কত মিল ছড়িয়ে আছে এই উপন্যাসের পাতায় পাতায়। *ধাত্রীদেবতা*-র শিবনাথের মা-পিসিমার সাহচর্যে বেড়ে ওঠা, তাদের ক্ষয়িষ্ণু জমিদারতন্ত্রের ছবি,

বঙ্কিম রচনাবলী

৩

বাল্যরচনা • বাংলা-ইংরেজি চিঠিপত্র • ইংরেজি রচনা

দে'জ পাবলিশিং
কলকাতা ৭০০ ০৭৩
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com

BANKIM RACHANAVALI (VOL. III)
Collected works of BANKIMCHANDRA CHATTOPADHYAY
Published by Sudhangshu Sekhar Dey, Dey's Publishing
13 Bankim Chatterjee Street, Kolkata 700 073
Phone : (033) 2241 2330, (033) 2219 7920, (033) 2219 2041
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com
₹500.00

ISBN : 978-93-89377-73-6

প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি ২০২০, পৌষ ১৪২৬

প্রচ্ছদ : অজয় গুপ্ত গ্রাফিক্স : চন্দন গুপ্ত

৫০০ টাকা

সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত

প্রকাশক এবং স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা যাবে।

প্রকাশক : সুধাংশুশেখর দে। দে'জ পাবলিশিং
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট। কলকাতা ৭০০ ০৭৩

মুদ্রক : সুভাষচন্দ্র দে। বিসিডি অফসেট
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট। কলকাতা ৭০০ ০৭৩

অন্য দুটি খণ্ডের মতো এই খণ্ডটিও সমবেত পরিকল্পনা ও রূপায়ণের ফসল। ব্যক্তিগত নানা প্রতিবন্ধকতা সত্ত্বেও দীর্ঘকালীন এই কাজের সঙ্গে সক্রিয়ভাবে যুক্ত ছিলেন, অজয় গুপ্ত, ড. অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ও ড. পম্পা মুখোপাধ্যায়। বিশেষত তথ্যসংগ্রহে মাসের পর মাস ড. অশোককৃষ্ণ যে পরিশ্রম করেছেন, যে নিষ্ঠার সঙ্গে তার যাথার্থ্য নিরূপণে ব্যাপৃত থেকেছেন তার জন্য কোনো প্রশংসাই যথেষ্ট নয়। পূর্ববর্তী দুটি খণ্ডের মতো এই খণ্ডটিও যদি পাঠকপ্রিয় হয় তবেই একমাত্র এঁদের যাবতীয় উদ্যোগ, নিষ্ঠা ও শ্রম পুরস্কৃত হবে।

অগাস্ট ২০১৯

SAHITYER RUP-RITI O ANUSANGIK
by Manabendra Mukhopadhyay

© পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
© West Bengal State Book Board

প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি ২০২৩/এ

প্রকাশক :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
এ কিউ ১৩/১, সেক্টর-৫,
সল্টলেক সিটি,
কলকাতা-৭০০ ০৯১

বিপণন কেন্দ্র :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ বিপণন কেন্দ্র
(সংস্কৃত কলেজিয়েট স্কুলের একতলা)
১, বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট
কলকাতা-৭০০ ০৭৩
এবং
মরকতকুঞ্জ প্রাঙ্গণ, বি.টি. রোড ক্যাম্পাস
রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়
৫৬ এ, বি.টি. রোড, কলকাতা-৭০০০৫০

ISBN : 978-81956-120-1-7

প্রচ্ছদ শিল্পী : সৌম্যদীপ্ত সেন

মুদ্রক :
সরস্বতী প্রেস লিমিটেড
(পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উদ্যোগ)
কলকাতা-৭০০ ০৫৬

মূল্য : তিনশো সত্তর টাকা

ভারত সরকারের মানবসম্পদ উন্নয়ন মন্ত্রক এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উচ্চশিক্ষা দফতরের অর্থানুকূল্যে ও সহায়তায় পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ-এর মুখ্য নির্বাহী আধিকারিক ড. অপরাজিতা সেনগুপ্ত কর্তৃক প্রকাশিত।

পৃষ্ঠা নং

কারা উপন্যাস / শাশ্বতী রায় ১৩৮
আত্মজৈবনিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪০
মহাকাব্যিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪২
গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস/ অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪৪
গথিক উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৬
না-উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৮
পিকারেস্ক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫০
ডকু নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫২
গ্রাফিক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫৪

ঙ) আখ্যানতত্ত্ব ১৫৭-১৬৮
আখ্যানের প্লট / সম্রাট দত্ত ১৫৭
পটভূমি ও পুরোভূমি / সম্রাট দত্ত ১৫৯
নিরীক্ষণ বিন্দু / সম্রাট দত্ত ১৬২
কথক ও লেখক / সম্রাট দত্ত ১৬৪
শ্রোতা আর পাঠক (ন্যারেটি আর রিডার)/ সম্রাট দত্ত ১৬৭

চ) ছোটোগল্প ১৬৯-১৮৪
বাংলা ছোটোগল্প (সাধারণ আলোচনা) / রবিন পাল ১৬৯
ছোটোগল্পের ঐক-প্রতীতি বা সিঙ্গল ইম্প্রেশন / রবিন পাল ১৭৩
ছোটোগল্পের সূচনা ও সমাপ্তি / রবিন পাল ১৭৬
অণুগল্প / রবিন পাল ১৮১
শাস্ত্রবিরোধী গল্প / রবিন পাল ১৮৩

ছ) প্রবন্ধ ১৮৫-১৯৬
প্রবন্ধ (সাধারণ আলোচনা) / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৫
ব্যক্তিগত প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৭
বস্তুনিষ্ঠ প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৯
রম্য রচনা / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯১
গবেষণা-প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯৩

গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস

কোনো বিশেষ জনগোষ্ঠীকে কেন্দ্র করে লেখা হয় গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস। সেই বিশেষ গোষ্ঠী বা জাতিকৌম তার জীবনচর্যা, সংস্কার, উৎসব, লোকবিশ্বাস, নিজস্ব লোক-ইতিহাস, কিংবদন্তি, মিথ ইত্যাদি উপাদানসহ উপন্যাসে স্বতন্ত্র হয়ে ওঠে। গোষ্ঠীজীবনকেন্দ্রিক উপন্যাসে অনেকক্ষেত্রে মনে হয় গোষ্ঠীই নায়ক। এই উপন্যাস নগরজীবন থেকে বহুদূরে কোনো প্রান্তিক জনপদে গড়ে উঠতে পারে, যে জনপদ গোষ্ঠীজীবনের স্থানিকমাত্রার সঙ্গে যেন একাত্ম। এখানে আঞ্চলিক উপন্যাসের সঙ্গে তার মিল। কিন্তু আঞ্চলিকতা এই ধরনের উপন্যাসের আবশ্যকীয় শর্ত নয়। যেমন, অভিজিৎ সেনের (১৯৪৫) *রহুচণ্ডালের হাড়* (১৯৮৫) উপন্যাসে বাজিকর গোষ্ঠীর ভবঘুরে জীবনের কাহিনিতে কোনো নির্দিষ্ট স্থানপট নেই। একই গোষ্ঠীর মানুষ একই বৃত্তিতে জীবননির্বাহ করতে পারে, না-ও পারে। যেমন সুবোধ ঘোষের(১৯০৯-১৯৮০) *শতকিয়া*(১৯৫৮) উপন্যাসে আদিবাসী গোষ্ঠীটির বৃত্তি ভিন্ন ভিন্ন। আবার বৃত্তিসাম্য হয়তো আছে, কিন্তু কৌম বা জাতিগোষ্ঠী-পরিচয় তত ব্যক্ত নয়এমন উপন্যাসও হতে পারে। যেমন মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের (১৯০৮-১৯৫৬) *পদ্মানদীর মাঝি* (১৯৩৬)উপন্যাসের জেলে সম্প্রদায়। পেশাগত দিক থেকে তারা জেলে হলেও তাদের জাতিসত্তার অতীত থেকে বহমান সংস্কৃতির অন্তরঙ্গ পরিচয় উপন্যাসে নেই। তিতাসের মালো বা গঙ্গা-র মাছমারাদের সঙ্গে তুলনা করলে এই পার্থক্য আরও স্পষ্ট হয়ে ওঠে। *পদ্মানদীর মাঝি* গোষ্ঠীকেন্দ্রিক উপন্যাস নয়। গোষ্ঠীকে কেন্দ্র করে এইজাতীয় উপন্যাসের চরিত্রগুলির যে নিজস্ব জাতিসত্তা বা গোষ্ঠীচেতনা গড়ে ওঠে, সেই গোষ্ঠীচেতনাই এইধরনের উপন্যাসের প্রধান লক্ষণ। এই গোষ্ঠীজীবনের বহমান আখ্যান গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস। এই গোষ্ঠীজীবনের প্রসঙ্গ যেখানে পুরোভূমিতে বা উপন্যাসের প্রধান ডিসকোর্স হিসেবে থাকে না, থাকে কেবল পটভূমিতে, তখন তা ঠিক গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস হয়ে উঠতে পারে না। প্রসঙ্গত, *হাঁসুলী বাঁকের উপকথা*-য় কাহার, *নাগিনীকন্যার কাহিনী*-তে বেদে, *তিতাস একটি নদীর নাম*-এ মালো, *শবর চরিত*-এ শবর — উপন্যাসে এইসব গোষ্ঠীজীবনের অন্তরঙ্গ পরিচয় আছে। এই গোষ্ঠীপরিচয়, গোষ্ঠীজীবনচর্যা, গোষ্ঠীযাপনের সংহতি ও সংকটই এইসব উপন্যাসের কেন্দ্রীয় ভরকেন্দ্র হয়ে ওঠে। ভারতীয় সমাজ-বাস্তবতায় সাবেক সমাজকেন্দ্রিক জীবন-কাঠামো আধুনিক রাষ্ট্রনৈতিক জীবন-কাঠামোর সঙ্গে

SAHITYER RUP-RITI O ANUSANGIK
by Manabendra Mukhopadhyay

© পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
© West Bengal State Book Board

প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি ২০২৩/এ

প্রকাশক :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ
এ কিউ ১৩/১, সেক্টর-৫,
সল্টলেক সিটি,
কলকাতা-৭০০ ০৯১

বিপণন কেন্দ্র :
পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ বিপণন কেন্দ্র
(সংস্কৃত কলেজিয়েট স্কুলের একতলা)
১, বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট
কলকাতা-৭০০ ০৭৩
এবং
মরকতকুঞ্জ প্রাঙ্গণ, বি.টি. রোড ক্যাম্পাস
রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়
৫৬এ, বি.টি. রোড, কলকাতা-৭০০০৫০

ISBN : 978-81956-120-1-7

প্রচ্ছদ শিল্পী : সৌম্যদীপ্ত সেন

মুদ্রক :
সরস্বতী প্রেস লিমিটেড
(পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উদ্যোগ)
কলকাতা-৭০০ ০৫৬

মূল্য : তিনশো সত্তর টাকা

ভারত সরকারের মানবসম্পদ উন্নয়ন মন্ত্রক এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উচ্চশিক্ষা দফতরের অর্থানুকূল্যে ও সহায়তায় পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য পুস্তক পর্ষৎ-এর মুখ্য নির্বাহী আধিকারিক ড. অপরাজিতা সেনগুপ্ত কর্তৃক প্রকাশিত।

পৃষ্ঠা নং

কারা উপন্যাস / শাশ্বতী রায় ১৩৮

আত্মজৈবনিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪০

মহাকাব্যিক উপন্যাস / অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪২

গোষ্ঠীজীবনের উপন্যাস/ অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪৪

গথিক উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৬

না-উপন্যাস / দেবমাল্য দাস ১৪৮

পিকারেস্ক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫০

ডকু নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫২

গ্রাফিক নভেল / দেবমাল্য দাস ১৫৪

ঙ) আখ্যানতত্ত্ব ১৫৭-১৬৮

আখ্যানের প্লট / সম্রাট দত্ত ১৫৭

পটভূমি ও পুরোভূমি / সম্রাট দত্ত ১৫৯

নিরীক্ষণ বিন্দু / সম্রাট দত্ত ১৬২

কথক ও লেখক / সম্রাট দত্ত ১৬৪

শ্রোতা আর পাঠক (ন্যারেটি আর রিডার)/ সম্রাট দত্ত ১৬৭

চ) ছোটোগল্প ১৬৯-১৮৪

বাংলা ছোটোগল্প (সাধারণ আলোচনা) / রবিন পাল ১৬৯

ছোটোগল্পের ঐক-প্রতীতি বা সিঙ্গল ইম্প্রেশন / রবিন পাল ১৭৩

ছোটোগল্পের সূচনা ও সমাপ্তি / রবিন পাল ১৭৬

অণুগল্প / রবিন পাল ১৮১

শাস্ত্রবিরোধী গল্প / রবিন পাল ১৮৩

ছ) প্রবন্ধ ১৮৫-১৯৬

প্রবন্ধ (সাধারণ আলোচনা) / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৫

ব্যক্তিগত প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৭

বস্তুনিষ্ঠ প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৮৯

রম্য রচনা / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯১

গবেষণা-প্রবন্ধ / সুমিতা চক্রবর্তী ১৯৩

মহাকাব্যিক উপন্যাস

বিস্তৃত পটভূমি আর বৃহৎ আকার নিয়ে লেখা হত মহাকাব্য। কালের নিয়মে শিল্প-সাহিত্যের অন্যান্য জনরাতেও এসে যাচ্ছে মহাকাব্যিক বা মহাকাব্যোপম বিশেষণ। প্রাচীন মহাকাব্যের রূপগত-নির্যাস নিয়ে লেখা হচ্ছে আধুনিক উপন্যাস। উপন্যাস হল এ যুগের মহাকাব্য এমনই মন্তব্য করেছিলেন প্রখ্যাত উপন্যাস-তাত্ত্বিক র‍্যালফ ফক্স। বর্গ হিসেবে মহাকাব্য আর উপন্যাসে নিশ্চয় তফাত আছে, কিন্তু প্রাজ্ঞ তাত্ত্বিক বলতে চান, এযুগে মহাকাব্যের লক্ষণ যদি কোনো একটি সংরূপে বর্তে থাকে, কোনো একটি সংরূপ যদি হয়ে উঠতে পারে তার বিকল্প আধার; তবে তা হল উপন্যাস। মহাকাব্যের মতোই আকারের দিক থেকে বিশালতা এই ধরনের উপন্যাসের বড় বৈশিষ্ট্য, তবে সে একমাত্র বৈশিষ্ট্য নয়। এটা ঠিক যে সাধারণত মূলকাহিনির সমান্তরালে অসংখ্য উপকাহিনি পরতে পরতে জড়িয়ে সম্পূর্ণ হয় এর কাহিনিবৃত্ত। আখ্যানের সঙ্গে আপাত সম্পর্ক-বিহীন এক বা একাধিক গৌণকাহিনিও আখ্যানের পরিধিকে বিশালত্ব দেয়। সময়ের বিস্তৃত পরিসরে গড়ে ওঠে এইজাতীয় উপন্যাসের আখ্যান। স্থানপটভূমিতেও এই বিস্তার দেখা যেতে পারে। একাধিক সমস্যার মেলবন্ধনে গড়ে ওঠা এই উপন্যাসে চরিত্র সংখ্যাও তাই হয়ে ওঠে অসংখ্য। মহাকাব্যের লক্ষণ মেনেই চরিত্রগুলি অনেকাংশেই গড়পড়তা মানুষের থেকে পৃথক, সাধারণের মধ্যেও অসাধারণ। প্রধান চরিত্রেরা হয়ে উঠতে পারেন যুগ-প্রতিনিধিত্বকারী চরিত্র। কাহিনির মধ্যে থেকে যায় কাহিনিকালের প্রাণস্পন্দন, প্রকট বা প্রচ্ছন্নভাবে দেশ-কালের ইতিহাসের চলন। আরও স্পষ্ট করে বলতে গেলে কাহিনি তার সীমাবদ্ধতা ছাড়িয়ে বৃহত্তর জীবনের গল্প বলে, ধরে রাখে বৃহত্তর সময়ের হৃদস্পন্দনকে। নিরপেক্ষ দ্রষ্টা হিসেবে কথাকার হয়ে ওঠেন কালের ইতিবৃত্তকার। সেইসময়ের সমাজ-ইতিহাস-রাজনীতি-ধর্ম জারণ করে উঠে আসে কাহিনি আর তার চরিত্রেরা। কাহিনিবৃত্তের আদ্যন্ত কালের মন্দিরায় বেজে ওঠা হারমোনিতে নিহিত থাকে এর সামগ্রিক ঐক্য। মহাকাব্যিক আড়ম্বর-জাঁকজমক নিয়ে এই ধরনের উপন্যাস এভাবেই আভিজাত্যে স্বতন্ত্র হয়ে ওঠে। খণ্ড জীবনের কথা থেকে হয়ে ওঠে শাশ্বত জীবনসত্যে উত্তরণের কথকতা।

বিশ্বসাহিত্যের আঙিনায়, মহাকাব্যিক উপন্যাসের নিদর্শন কম নেই। হেরমান মেলভিলের (১৮১৯-১৮৯১) *মবি ডিক* (১৮৫১), লিও টলস্টয়ের (১৮২৮-১৯১০) *ওয়ার অ্যান্ড পিস* (১৮৬৯), *আনা কারেনিনা* (১৮৭৭)

বাংলা সাহিত্যের ভাষা

কালে-কালান্তরে

সম্পাদনা

স্বামী শাস্ত্রজ্ঞানন্দ

অধ্যক্ষ, রামকৃষ্ণ মিশন বিদ্যামন্দির

অধ্যাপক দীপঙ্কর মল্লিক

বিভাগীয় প্রধান, বাংলা বিভাগ, রামকৃষ্ণ মিশন বিদ্যামন্দির

প্রকাশনা

রামকৃষ্ণ মিশন বিদ্যামন্দির

বেলুড় মঠ, হাওড়া

পরিবেশনা

দিয়া পাবলিকেশন

৪৪/১এ, বেনিয়াটোলা লেন, কলকাতা-৯

BANGLA SAHITYER BHASHA : KALE-KALANTARE

Published by *Swami Shastrajnananda*
Principal, Ramakrishna Mission Vidyamandira
Belur Math, Howrah, West Bengal
Phone : 033-2654-9181/9632

Collaboration with
Diya Publication
44/1A Beniatola Lane, Kolkata-700009
Phone : 9836733383/9836733393
e-mail : diyapublication@gmail.com
website : www.diyapublication.com

ISBN : 978-93-82094-36-4

প্রথম প্রকাশ
নভেম্বর, ২০১৯

বিনিময় : ১৫০

বাংলা গদ্যভাষার তত্ত্বগত ভাবনায় উনিশ শতকের প্রধান তিন প্রাবন্ধিক :
রামমোহন, বঙ্কিমচন্দ্র ও বিবেকানন্দ/১১৯
অভিজিৎ মাইতি

দোভাষী পুথি সাহিত্যের ভাষা ও গরীবুল্লাহর 'জঙ্গনামা' : একটি সমীক্ষা/১২০
ফাহাদ আলম

হলদে পাখির পালক : কৈশোর চেতনার স্বরলিপি/১২৯
শর্মিষ্ঠা ধারা

দলিত সাহিত্যের নন্দনতত্ত্ব ও সাহিত্য-স্বরূপ/১৩৭
সনৎকুমার নস্কর

অক্ষয়কুমার দত্তের গদ্যভাষা : একটি সমীক্ষা/১৫৭
কৌশিক কর্মকার

'যে আঁধার আলোর অধিক' : একটি কাব্যতাত্ত্বিক অনুসন্ধানের ভাষা/১৬৯
জয়ন্ত পাল

বাঙালি মুসলমান চরিত্রের মুখের ভাষা : উনিশ শতকের নির্বাচিত নাটক/১৭৯
মর্জিনা খাতুন

ছড়ার ভাষা অসম্ভবের সত্য—সত্যের অসম্ভব :
অবলম্বন রবীন্দ্রনাথের 'লোকসাহিত্য'/১৯০
পম্পা মুখোপাধ্যায়

নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের কিশোরসাহিত্যের ভাষা/১৯৯
অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

বৈষ্ণব পদাবলীর ভাষা : কিছু কথা/২০৭
তিথি ঘোষ

নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের কিশোরসাহিত্যের ভাষা

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

শিশু ও কিশোর সাহিত্য নিয়ে আলোচনায় প্রথমেই কয়েকটা কথা মাথায় চলে আসে। প্রথমত, 'বিজ্ঞরা পড়িতে চান পড়িবেন' বা রস-উপভোগ করবেন কিন্তু এ রচনাগুলি শিশু বা কিশোরদের জন্যে লিখিত। তাদের জন্যে, তাদের মতো করে অর্থাৎ সহৃদয়-হৃদয় সম্বাদী সাহিত্যরচনা। কাজেই তাদের মতো করে তাদের জন্যে লেখা—কাজটা সহজ নয়। এই কঠিন কাজটাই বাংলার লেখকরা দীর্ঘদিন ধরে করে আসছেন। বাংলা শিশু- কিশোর সাহিত্যের ঝুলি যথেষ্ট সমৃদ্ধ। অনেক প্রখ্যাত সাহিত্যিক বড়োদের নানা লেখার পাশাপাশি ছোটোদের জন্যেও সমানতালে লিখে গেছেন। এরকম একজন নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায় (১৯১৮-১৯৭০)।

মৌচাকের বিশু মুখোপাধ্যায়ের ফরমাশে ছোটোদের গল্প নতুন করে যেভাবে শুরু করলেন, গম্ভীর গল্প থেকে চলে এলেন হাসির গল্পে, তা তাঁর ভাষাতেই শোনা যাক—

> গোমড়া মুখ করে মাস্টারি করি—বলতে গেলে ছেলেদের হাসি বন্ধ করাই আমার কাজ, হাসির গল্প কোত্থেকে আসবে। তখন নিজের ছেটবেলায় ফিরে গেলাম। স্মৃতির ভেতর থেকে খুঁজে আনতে লাগলাম সেইসব ঘটনাকে—যাদের কথা ভাবলে এখনও তরল হাসি ফুটে ওঠে ঠোঁটের কোণায়। এমন একটি গল্প দিলাম বিশুদাকে। সেই যে মনের ভেতর হাসির স্রোত বইল, আজও তা আর থামল না।[১]

বাস্তবেই কিশোর সাহিত্য গড়ে তুলেছেন যে গল্প-উপন্যাসগুলি দিয়ে সেখানে হলদে বাস, সেই ছেলেটা, লাল ঘোড়া, কমলাসাগরের উপাখ্যান— এইসব গুরুগম্ভীর গল্প লিখলেও হাস্যরসপ্রধান লেখাই বেশি। সাহিত্যের ভাষা গড়ে উঠেছে প্রত্যক্ষ দৃশ্যবর্ণনা আর পরোক্ষ বিবৃতি দিয়ে। প্রত্যক্ষ দৃশ্যবর্ণনাগুলিতে মূলত হাস্যকর কোন পরিস্থিতির দৃশ্য তুলে ধরা হয়েছে, তাই দৃশ্য-বিবৃতির এই ভাষা সহজসরল। ব্যতিক্রম যেখানে আছে সেখানে অবশ্য গম্ভীর ভাষা প্রযুক্ত হয়েছে তা আমরা দেখব। পরোক্ষবিবৃতিতে যেখানে প্যালারাম কথক সেখানে বর্ণনা মূলত হাস্যরসাত্মক। টেনিদার গল্প ছাড়াও তো অনেক গল্পেই প্যালা কথক, যেমন—অথ নিমন্ত্রণ ভোজন, দুরন্ত নৌকা ভ্রমণ, দুর্ধর্ষ মোটর-সাইকেল, ঘোড়ামামার অবদান প্রভৃতি। অবশ্য সর্বজ্ঞ কথকের বিবৃতিও আছে এমন গল্প দুর্লভ নয়।

১৩৫২ সালের অগ্রহায়ণ মাস থেকে মৌচাকে ধারাবাহিকভাবে বের হতো একখানি কালো হাত; পরে গ্রন্থাকারে নাম হয় 'অন্ধকারের আগন্তুক'। কাহিনির শুরুতেই 'তোমরা

পরশুরাম গল্পসমগ্র

১

পরিকল্পনা ও রূপায়ণ

অজয় গুপ্ত অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

পম্পা মুখোপাধ্যায়

দে'জ পাবলিশিং
কলকাতা ৭০০ ০৭৩
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com

PARASHURAM GALPASAMAGRA I
A Collected Stories pf Parasuram
(Compiled & Edited by Ajoy Gupta)
Published by Sudhangshu Sekhar Dey, Dey's Publishing
13 Bankim Chatterjee Street, Kolkata 700 073
Phone : (033) 2241 2330/2219 7920, Fax : 2219 2041
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com

₹ 650.00
(Vol. I & II Combined)

প্রথম প্রকাশ : কলকাতা বইমেলা ২০২৩

প্রচ্ছদ : শ্রীযতীন্দ্রকুমার সেন এবং অন্যান্য শিল্পী অঙ্কিত
প্রচ্ছদ অনুসরণে অজয় গুপ্ত

সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত
প্রকাশক এবং স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা যাবে।

৬৫০ টাকা
(দুই খণ্ড একত্রে)

প্রকাশক : সুধাংশুশেখর দে, দে'জ পাবলিশিং
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০৭৩
বর্ণগ্রহণ : অনুপম ঘোষ, পারফেক্ট লেজারগ্রাফিক্স
২ চাঁপাতলা ফার্স্ট বাই লেন, কলকাতা ৭০০ ০১২
মুদ্রক : সুভাষচন্দ্র দে, বিসিডি অফসেট
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০৭৩

PARASHURAM GALPASAMAGRA II
A Collected Stories of Parasuram
(Compiled & Edited by Ajoy Gupta)
Published by Sudhangshu Sekhar Dey, Dey's Publishing
13 Bankim Chatterjee Street, Kolkata 700 073
Phone : (033) 2241 2330/2219 7920, Fax : 2219 2041
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com

₹ 650.00

(Vol. I & II Combined)

প্রথম প্রকাশ : কলকাতা বইমেলা ২০২৩

প্রচ্ছদ : শ্রীযতীন্দ্রকুমার সেন এবং অন্যান্য শিল্পী অঙ্কিত
প্রচ্ছদ অনুসরণে অজয় গুপ্ত

সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত

প্রকাশক এবং স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা যাবে।

৬৫০ টাকা
(দুই খণ্ড একত্রে)

প্রকাশক : সুধাংশুশেখর দে, দে'জ পাবলিশিং
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০৭৩

বর্ণগ্রন্থন : অনুপম ঘোষ, পারফেক্ট লেজারগ্রাফিক্স
২ চাঁপাতলা ফার্স্ট বাই লেন, কলকাতা ৭০০ ০১২

মুদ্রক : সুভাষচন্দ্র দে, বিসিডি অফসেট
১৩ বঙ্কিম চ্যাটার্জি স্ট্রিট, কলকাতা ৭০০ ০৭৩

পরশুরাম গল্পসমগ্র

২

পরিকল্পনা ও রূপায়ণ

অজয় গুপ্ত অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়
পম্পা মুখোপাধ্যায়

দে'জ পাবলিশিং
কলকাতা ৭০০ ০৭৩
e-mail : deyspublishing@hotmail.com
www.deyspublishing.com

উনিশ শতক : সমাজ ও সাহিত্য চর্চা

সংকলন ও সম্পাদনা

পীরুপদ মালিক

প্রজ্ঞাবিকাশ

৯/৩, রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট

কলকাতা ৭০০ ০০৯

Unis Satak Samaj O Sahitya Charcha
Edited by Dr. Pirupada Malik

প্রকাশক :
বিকাশ সাধুখাঁ
৯/৩ রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট
কলকাতা - ৭০০ ০০৯

গ্রন্থস্বত্ব : সম্পাদক

প্রথম প্রকাশ :
জুলাই, ২০১৯
গুরু পূর্ণিমা, আষাঢ়, ১৪২৬ বঙ্গাব্দ

বর্ণ বিন্যাসে :
রূপম চক্রবর্তী

প্রচ্ছদ :
বিকাশ ধর

মুদ্রক :
স্পেকট্রাম অফ্‌সেট
৫বি, কুণ্ডু লেন,
কলকাতা - ৩৭

ISBN : 978-93-88857-18-5

মূল্য : ২৬০ টাকা মাত্র

হুতোম প্যাঁচার নকশা ও উনিশ শতকীয় কলকাতার ভাষা ১১৩
সোনালী দেবনাথ

উনিশ শতকের বাংলা সাহিত্যে মহাভারতচর্চা ১২১
নিবেদিতা বিশ্বাস

প্রাবন্ধিক বঙ্কিমচন্দ্র : সরল ও বঙ্কিম নিরীক্ষণে ১৩২
অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

শিবনাথ শাস্ত্রীর 'রামতনু লাহিড়ী ও তৎকালীন বঙ্গসমাজ'—
উনিশ শতকের নির্মীয়মাণ কলকাতা চিত্রের আকর স্বরূপ ১৪০
আভা দে

প্রাবন্ধিক রবীন্দ্রনাথের উনিশ শতক ১৫০
ড. শুভাশিস ব্যানার্জী

নতুনত্বের আহ্বায়ক : কবি ঈশ্বর গুপ্ত ১৫৭
সুলতা হালদার

আখ্যানকাব্যের কবি রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায় ১৬৫
পীরুপদ মালিক

বাংলা কাব্য সাহিত্যে নবজাগরণের চেতনায় মধুসূদন দত্ত ১৭২
বরুণ রায়

আখ্যানকাব্যে হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও নবীনচন্দ্র সেন ১৮০
ড. শেখ নজরুল ইসলাম

স্বদেশচিন্তায় মগ্ন গোবিন্দচন্দ্র দাস ১৮৮
নিবেদিতা দিন্দা

ব্যঙ্গ-কবিতা রচনায় ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৯৫
সারদা বিষ্ণু

কবি গিরীন্দ্রমোহিনী দাসী ২০১
সুরজিত পাখিরা

গীতিকবি বিহারীলাল চক্রবর্তী ২১০
বর্ণালি হাজরা

উনিশ শতকের আলোয় রবীন্দ্রকাব্যের সূচনা, উন্মেষ ও সমৃদ্ধি পর্ব ২২৬
শেলি মুখার্জি

প্রাবন্ধিক বঙ্কিমচন্দ্র : সরল ও বঙ্কিম নিরীক্ষণে

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় (১৮৩৮—১৮৯৪) একদিকে যেমন বাংলা উপন্যাসের ধারায় ভগীরথ তেমনি বাংলা প্রবন্ধসাহিত্যের ধারায় সব্যসাচী। তাঁর আগে বাংলা গদ্যসাহিত্যের ধারায় তাঁর পূর্বসূরী হিসেবে রামমোহন বিদ্যাসাগর, অক্ষয়-ভূদেবরা ছিলেন সন্দেহ নেই কিন্তু বাংলা প্রবন্ধকে সাবালক করতে বঙ্কিমচন্দ্রের অবদান কম নয়। একদিকে যুক্তির তীক্ষ্ণতা অন্যদিকে সরস বাগ্‌বৈদগ্ধ্য তাঁর প্রবন্ধগুলিকে অন্যমাত্রা দিয়েছে। ইংরেজি ভাষায় কৃতবিদ্য বঙ্কিমের ইংরেজি রচনাগুলিও প্রাবন্ধিক বঙ্কিমের উজ্জ্বল-কীর্তি। অবশ্য আমরা এই আলোচনা কেবল বঙ্কিমচন্দ্রের বাংলা রচনার মধ্যেই সীমাবদ্ধ রাখছি।

বঙ্কিমচন্দ্রের প্রবন্ধ রচনার ধারক-বাহক অবশ্যই তাঁর সম্পাদিত বঙ্গদর্শন পত্রিকা। শিক্ষিত বাঙালি মধ্যবিত্তদের কাছে বঙ্গদর্শনের একটি আলাদা আকর্ষণ ছিল। সেই পাঠকদের কাছে ইংরেজি প্রবন্ধের মতো বাংলা প্রবন্ধকেও পৌঁছে দিতে চেয়েছিলেন তিনি। তাই তার প্রবন্ধ বুদ্ধির চাতুর্য, বক্তব্যের ঋজুতা ও দৃঢ়তা, বিশ্লেষণের গভীরতা আর লেখনির সরসতা নিয়ে অন্যরকম হয়ে উঠল। এর সঙ্গে 'প্রচার', 'নবজীবন' প্রভৃতি পত্রিকার নামও উল্লেখযোগ্য, যে পত্রিকাগুলিও বঙ্কিমরচনা-ধন্য।

বঙ্কিমের প্রথম গদ্যগ্রন্থ 'লোকরহস্য' (১৮৭৪)। ১৫টি রচনা নিয়ে গ্রন্থটি প্রকাশিত হয়। রহস্য নামযুক্ত গ্রন্থটিকে রম্যরচনা শ্রেণির অন্তর্ভুক্ত করা হয়। আবার এও ঠিক লেখাগুলির বিশেষণ হিসেবে বঙ্কিম নিজেও প্রবন্ধ শব্দটি ব্যবহার করেন। প্রথম সংস্করণের বিজ্ঞাপনে ছিল, 'এই গ্রন্থে বঙ্গদর্শনের প্রথম ও দ্বিতীয় খণ্ড থেকে কয়েকটি প্রবন্ধ উদ্ধৃত হইয়া পুনর্মুদ্রিত হইল।' দ্বিতীয় সংস্করণের বিজ্ঞাপনে ছিল—'সতেরোটি প্রবন্ধের মধ্যে আটটি নূতন, আটটি পুরাতন এবং একটি (রামায়ণের সমালোচন) পুরাতন হইলেও নূতন করিয়া লিখিত হইয়াছে।' কৌতুক ও রহস্য বলেও এই রচনাগুলিকে অভিধায়িত করা হয়েছে। এর মধ্যে 'সুবর্ণগোলক'-এ গল্পের বীজ আছে। বেশ কিছু লেখা সংলাপ আশ্রিত, নাটিকার লক্ষণ দেখতে পাওয়া যায়। কিন্তু উপস্থাপন ভঙ্গিটুকুর অভিনবত্ব বাদ দিলে বিষয়গুলির মধ্যে ব্যক্তিগত প্রবন্ধের লক্ষণও যে নেই তা বলা যায় না। সমাজ ও স্বদেশের সমস্যাও লেখাগুলিতে দেখা যায়। তীব্র স্যাটায়ার আর উইট, হিউমার, ফানের মিশ্রণে গড়ে ওঠা এই লেখাগুলি যে বঙ্কিমী-প্রবন্ধের সূচনাপর্ব তা বলা যেতেই পারে। কমলাকান্তের লেখাগুলির পূর্বসূরী তো বটেই।

তাই 'কমলাকান্তের দপ্তর'-এর (১৮৭৫) রচনাগুলি সম্পর্কেও এই কথাগুলি খাটে। ডি কুইন্সির 'কনফেসন ওফ অ্যান ইংলিশ ওপিয়াম-ইটার' গ্রন্থের সামান্য সাদৃশ্য থাকলেও কমলাকান্ত বিষয়বস্তু নিয়ে একেবারে বঙ্কিমীয়। বঙ্কিমচন্দ্রের শ্রেষ্ঠ রচনা কমলকান্ত বলে স্বয়ং লেখকও মনে করতেন তা শচীশচন্দ্র তাঁর বঙ্কিমজীবনীতে জানিয়েছেন। কমলাকান্তের লেখাগুলির সংজ্ঞাবিচার নিয়ে সমস্যা হয়তো আছে। কমলাকান্ত, প্রসন্ন গোয়ালিনী আর

কৃত্তিবাসী রামায়ণ : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড

সম্পাদনা

বর্ণালি হাজরা

বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ

KRITIBASI RAMAYAN : PRASANGA LANKAKANDA, In depth discussion on lankakanda in Krittibasi Ramayana Edited by Dr. Barnali Hazra, Published by Debasis Bhattacharjee, Bangiya Sahitya Samsad, 6/2 Ramanath Majumder Street, Kolkata-700009, November 2019 Rs. 250.00

© লেখক

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া কোনো উপায়েই এই গ্রন্থের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

প্রথম প্রকাশ
নভেম্বর, ২০১৯

প্রকাশক
দেবাশিস ভট্টাচার্য
বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ
৬/২, রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট
কলকাতা : ৭০০ ০০৯

প্রচ্ছদ
অতনু গাঙ্গুলী

বর্ণ সংস্থাপন
প্রিন্টম্যাক্স
ইছাপুর

মুদ্রক
স্টার লাইন
কলকাতা : ৭০০ ০০৬

ISBN 978-93-88988-32-2

মূল্য : দুশো পঞ্চাশ টাকা

সূচিপত্র

মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে অনুবাদ কাব্য	৯	সহিনুর খাতুন
অনুবাদক কৃত্তিবাসের জীবনকথা	১৪	নিবেদিতা সেন
কৃত্তিবাসের আত্মবিবরণী	১৮	বর্ণালি হাজরা
কৃত্তিবাসী রামায়ণ : কাহিনি সংক্ষেপ	৩০	গুরুপ্রসাদ দাস
লঙ্কাকাণ্ডের অভিনবত্ব ও মৌলিকতা	৩৭	তন্দ্রা পাল
রামায়ণের বাঙালিয়ানা : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড	৫৪	কেশবচন্দ্র সাহা
কৃত্তিবাসী রামায়ণ : লঙ্কাকাণ্ডের সমাজচিত্র	৫৯	অপালা মল্লিক
কৃত্তিবাসী রামায়ণে ভক্তিবাদ	৬৪	প্রণবকুমার সাহা
রামায়ণের রস বিচার : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড	৭১	সুব্রত মণ্ডল
বাল্মীকি রামায়ণ ও কৃত্তিবাসী রামায়ণ	৮৪	বিমলকুমার থান্দার
রামায়ণ ও মহাভারত : তুলনামূলক আলোচনা	৯৩	রজতকান্তি ঘোষ
কৃত্তিবাসের রাম : লঙ্কাকাণ্ডের প্রেক্ষিতে	৯৮	পম্পা মুখোপাধ্যায়
কৃত্তিবাসের লক্ষ্মণ : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড	১০৫	অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়
কৃত্তিবাসের সীতা : লঙ্কাকাণ্ডের প্রেক্ষিতে	১১৩	শ্রীপর্ণা দত্ত
কৃত্তিবাসের রামায়ণের লঙ্কাকাণ্ডে রাবণ চরিত্র	১১৭	তিস্তা দত্ত রায়
কৃত্তিবাসী রামায়ণে মেঘনাদ চরিত্র	১২৭	শম্ভুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়
কৃত্তিবাসী রামায়ণে বিভীষণ ও কুম্ভকর্ণ : লঙ্কাকাণ্ডের প্রেক্ষিতে	১৩৩	রাজেশ চন্দ্র মণ্ডল
কৃত্তিবাসী রামায়ণে সরমা ও মন্দোদরী	১৩৮	উত্তম মণ্ডল
কৃত্তিবাসী রামায়ণের প্রাসঙ্গিকতা	১৪৮	অরুন্ধতী সুর
কৃত্তিবাসী রামায়ণে ছন্দ, লোকআঙ্গিক, ভাষা-অলংকার প্রসঙ্গ	১৬০	পার্থ চট্টোপাধ্যায়
শব্দার্থের বিশ্লেষণ : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড	১৭৬	সমীরকুমার হাজরা

কৃত্তিবাসের লক্ষ্মণ : প্রসঙ্গ লঙ্কাকাণ্ড

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

বিশ্বের চারটি জাতীয় মহাকাব্যের মধ্যে রামায়ণ ও মহাভারত অন্যতম। আদিকবি বাল্মীকি বিরচিত রামায়ণের প্রধান চরিত্র নামচরিত্র হিসেবে রাম হলেও মহাকাব্যের অন্যতম গুরুত্বপূর্ণ চরিত্র লক্ষ্মণ। কাহিনিবৃত্তে রাম ও সীতার মতো লক্ষ্মণও প্রথম থেকে শেষ পর্যন্ত দীর্ঘ অংশ জুড়ে আছে। তবে বাল্মীকির রামচরিত্র যেমন প্রাদেশিক কবিদের হাতে মূলানুগ হলেও পুরোপুরি একরকম থাকেনি, তেমন লক্ষ্মণও প্রাদেশিক কবিদের হাতে কিছুটা পরিবর্তিত হয়েছেন। বাংলার রামায়ণ অনুবাদের ধারায় শ্রেষ্ঠ কবি কৃত্তিবাস। কাশীদাসী মহাভারতের মতো যে গ্রন্থটি বাঙালির চিরায়ত সম্পদ, যুগ যুগ ধরে জনসাধারণের পাঠ্যতালিকায় ছিল। কৃত্তিবাসের রামায়ণে বাঙালির নিজস্ব স্বভাব-বৈশিষ্ট্যের অনুপ্রবেশ ঘটেছে। তাঁর হাতে লক্ষ্মণ চরিত্রও তাই বাঙালিয়ানাতেই গড়ে উঠেছে।

রামায়ণের লক্ষ্মণ ছিলেন রামের ছায়াসঙ্গী। 'লক্ষ্মণো লক্ষ্মিসম্পন্নো বহিঃপ্রাণ ইবাপরঃ' লক্ষ্মণ রামের বহিঃস্থিত প্রাণের মতো[১] ছিলেন (রাজশেখর বসুর ভাষায় দ্বিতীয় প্রাণতুল্য[২] ছিলেন যিনি বাল্যকাল থেকেই সর্বদা রামের প্রিয়কার্য অনুষ্ঠান করতেন)। কাজেই পিতার সত্যরক্ষার্থে রাম বনবাসে গেলে লক্ষ্মণও রামের সঙ্গে বনবাসে যান। কারণ রামের সান্নিধ্য ব্যতীত ত্রিভুবনের ঐশ্বর্যপ্রাপ্তিও তুচ্ছ, তাঁকে ছেড়ে দেবলোকেও বাস করতে চান না বা দেবত্ব কামনাও করেন না।[৩] রাম-সীতার সেবার জন্যে নিবেদিত লক্ষ্মণের গুণে দেবতারাও মুগ্ধ ছিলেন—

> "লক্ষ্মণের গুণ ব্যাখ্যা করে দেবগণ।
> রামের যেমন সেবা করেছে লক্ষ্মণ।।" (পৃ. ৪০৫)

লঙ্কায় যুদ্ধের শেষে মৃত দশরথ যখন রাম-লক্ষ্মণ সীতার সঙ্গে দেখা করতে আসেন তখন বাল্মীকির রামায়ণে তিনি বলেছিলেন—'লক্ষ্মণ! তুমি সম্পূর্ণ ধর্ম্ম ও বিপুল যশ উপার্জ্জন করিয়াছ, তোমাদিগের এই সৌভ্রাত্র চিরকাল লোকে কীর্ত্তিত হইবে।'[৪]

> "কৃত্তিবাসের কাব্যে আছে—
> করিয়া রামের সেবা হইলে উদ্ধার।
> ঘুষিবে তোমার যশ সকল সংসার।।" (পৃ. ৪০৬)

লঙ্কাকাণ্ডের শেষে তাই মাতা কেকয়ীকে রাম বলেন, 'জানিলাম লক্ষ্মণের যতেক ভকতি' (পৃ. ৪১৮)। বনবাস-পর্বে যা রামের কাছে পরম পাওয়া এবং পরীক্ষিত সত্য। লক্ষ্মণ বীরত্বের জন্যে বাল্মীকি-রামায়ণে যথেষ্ট গুরুত্ব পেয়েছেন। কৃত্তিবাস তা বজায় রাখার চেষ্টা করেছেন। বীর লক্ষ্মণ নাক-কান কাটায় বিশেষ পারদর্শী ছিলেন। তাড়কা বধের জন্যে তার নাক-কান কাটা ও শূর্পনখার নাক-কান কাটায় লক্ষ্মণের নাম পাই। তবে যুদ্ধকাণ্ড বা কৃত্তিবাসের লঙ্কাকাণ্ড যেখানে বীররস মুখ্য হওয়া উচিত ছিল সেখানে

রবীন্দ্রনাথের

শারদোৎসব : রূপে রূপান্তরে

সম্পাদনা

গুরুপ্রসাদ দাস

আশাপূর্ণা প্রকাশনী

৭২এ, সীতারাম ঘোষ স্ট্রীট, কলকাতা-৯

মো : ৯৮৩১৪৯৯৬৫৫ • *e-mail : suklas441@gmail.com*

Rabindranather Sarodotshob : Rupe Rupantare
(An analytical study of the Tagore's Play Saradotsob)
Edited by : Dr. Guru Prasad Das
Published by : Ashapurna Prakashani
72A, Sitaram Ghosh Street, Kolkata-9

© প্রকাশক

ISBN : *978-93-95424-09-7*

প্রথম মুদ্রণ ◻ মার্চ, ২০২৩

পরিবেশক

এস. এস. পাবলিকেশন

৫বি, কলেজ রো, কলকাতা-৯

শ্রীমতী শুক্লা সরকার, আশাপূর্ণা প্রকাশনী, ৭২এ, সীতারাম ঘোষ স্ট্রীট, কলকাতা-৯ হইতে প্রকাশিত। ইন্টারন্যাশনাল প্রিন্টিং, ৬০, হরি ঘোষ স্ট্রিট, কলকাতা-৬ হইতে মুদ্রিত।

প্রচ্ছদ : পার্থ সাহা

মূল্য : ২১০ টাকা মাত্র।

সূচিপত্র

- বাংলা নাট্যসাহিত্যে ও রবীন্দ্রনাথ — চৈতন্য বিশ্বাস — ৯
- রবীন্দ্র নাট্যধারায় শারদোৎসব — দীনবন্ধু মণ্ডল — ১৫
- শারদোৎসব নাটকের কাহিনি নির্মাণ — ধ্রুপদ চৌধুরী — ২১
- ঋতুনাট্য শারদোৎসব : পুরাণ প্রসঙ্গ — ভরত দাস — ২৯
- রবীন্দ্রনাট্যে রূপান্তর : শারদোৎসব থেকে ঋণশোধ — তিস্তা দত্ত রায় — ৪৩
- রূপক সাংকেতিক নাটক শারদোৎসব — কোহিনূর বেগম — ৫৪
- শারদোৎসব নাটকে গানের ভূমিকা — চন্দন কুমার কুণ্ডু — ৫৯
- মানুষ ও প্রকৃতির অন্তরঙ্গ সম্পর্ক : প্রসঙ্গ শারদোৎসব — উত্তম মণ্ডল — ৬৪
- শারদোৎসব নাটকে লোক ঐতিহ্যের অনুষঙ্গ — মিলনকান্তি বিশ্বাস — ৭৭
- শারদোৎসব নাটকে সন্ন্যাসী চরিত্র : বহুরূপে ও বহুভাবে — কেশবচন্দ্র সাহা — ৮৩
- শুদ্ধসত্ত্ব রসময় প্রজ্ঞান : ঠাকুরদা — মিষ্টু রায় সামন্ত — ৯০
- কর্তব্যবোধের মূর্ত প্রতীক উপনন্দ — বর্ণালি হাজরা — ৯৫
- অর্থলোলুপ ও স্বার্থপর লক্ষেশ্বর — নিবেদিতা সেন — ১০১
- শারদোৎসবে বালকগণ : মুক্তপ্রাণের বার্তাবাহক — বিমল কুমার থান্দার — ১০৪
- শারদোৎসব : নামকরণ নিয়ে কয়েক পঙ্‌ক্তি... — অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় — ১১২
- শারদোৎসব নাটকের সংলাপ — গুরুপ্রসাদ দাস — ১১৯
- শারদোৎসব (মূল নাটক) — ১২৯

শারদোৎসব : নামকরণ নিয়ে কয়েক পঙ্‌ক্তি...

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

১৩১৫ বঙ্গাব্দে রচিত শারদোৎসব নাটক থেকে শুরু হল রবীন্দ্রনাথের তত্ত্ব নাটকের সূচনা। শুধু রবীন্দ্রসাহিত্য বা বাংলা সাহিত্য নয়, বিশ্বসাহিত্যের অনবদ্য সৃষ্টি এই নাটকগুলি। বিশ্বের শ্রেষ্ঠ নাটকগুলির সঙ্গে একাসনে বসার যোগ্য তাঁর এই নাট্য-সম্ভার। প্রকৃতির প্রতিশোধ (১২৯১ বঙ্গাব্দ) নাটকে যদি তত্ত্ব নাটকের অঙ্কুর থাকে তবে তার বিকাশ এই শারদোৎসব নাটক থেকেই। রূপক-সাঙ্কেতিক নাটকের ধারায় রবীন্দ্রনাটকের যাত্রাপথের প্রথম নাটকটির নামের সঙ্গে এসে গেল ঋতু-অনুষঙ্গ। শরৎ আর উৎসব শব্দ দুটি নিয়ে গড়ে উঠেছে নাট্য-নাম। শরতের সময়কে পটভূমি করে লেখা এ নাটক। শরতের উৎসব, শরৎকালীন উৎসব, শরতের জন্যে উৎসব–শারদোৎসব। এভাবেই ঋতু-অভ্যর্থনা সাজিয়ে ছিলেন রবীন্দ্রনাথ।

মানুষের সঙ্গে মানুষের আর প্রকৃতির মিলনে মেলা আর উৎসব, বিশ্বাসের এই জগত নানা তাৎপর্যে ধরা পড়েছে রবীন্দ্র সাহিত্যে এবং রবীন্দ্র জীবনে। শান্তিনিকেতনে বিভিন্ন মেলা আর উৎসবের আয়োজনে রবীন্দ্রনাথ সেই তাৎপর্যের বাস্তবায়ন ঘটাতে চেয়েছেন বারবার। শান্তিনিকেতনের ছাত্রছাত্রীরা যাতে এই মিলনমেলার শরিক হয়ে উঠতে পারে, মিলনের উৎসবে খুঁজে পায় প্রাণের আরাম, মনের আনন্দ, আত্মার শান্তি সে বিষয়ে সচেতন ছিলেন তিনি। তিনি বিশ্বাস করতেন–

> 'মানুষের সঙ্গে মানুষের মিলনের উৎসব ঘরে ঘরে বারে বারে ঘটিতেছে। কিন্তু প্রকৃতির সভায় ঋতু-উৎসবের নিমন্ত্রণ যখন গ্রহণ করি তখন আমাদের মিলন আরো অনেক বড় হয়ে ওঠে।'[১]

রবীন্দ্রসাহিত্যের বিপুল সম্ভারে প্রধান চরিত্রের নামে নামকরণ হয়েছে সাহিত্যের অন্যান্য শাখার মতো নাটকেও। যেমন–'চিত্রাঙ্গদা' (১২৯৯ বঙ্গাব্দ), 'মালিনী' (১৩০৩ বঙ্গাব্দ), 'বাঁশরী' (১৩৪০ বঙ্গাব্দ)। প্রধান চরিত্রের পরিচয়গত নাম অবশ্য সবসময় নামের অভিধাতে আটকে থাকে না, 'রাজা' (১৩১৭ বঙ্গাব্দ) বা 'গুরু' (১৩২৪ বঙ্গাব্দ) নাটকের নামকরণ তার প্রমাণ। স্বাভাবিকভাবেই ব্যঞ্জনাগর্ভ নামকরণের সংখ্যাই বেশি। শারদোৎসব

আফসার আমেদ : জীবন ও সাহিত্য

সম্পাদনা

ড. তৌসিফ আহমেদ

ড. নবনীতা বসু

সমকালের জিয়নকাঠি প্রকাশন

Afsar Ahmed : Jibon O Sahitya
Edited by Dr. Tousif Ahmed & Dr. Nabanita Basu
Published by
Nazibul Islam Mondal
C/o. Samakaler JiyonKathi Prakasan
Jibanmandal Hat, Mayahowri, Ps.-Bakultala (Joynagar)
South 24 Parganas (West Bengal), India, Pin-743337
₹. 400.00

প্রকাশকাল
ফেব্রুয়ারি ২০২২

গ্রন্থস্বত্ব
নাসিমা খাতুন

প্রচ্ছদ
মলয় মণ্ডল

প্রকাশক
নাজিবুল ইসলাম মণ্ডল, সমকালের জিয়নকাঠি প্রকাশন
জীবনমণ্ডল হাট, মায়াহাউড়ি, দক্ষিণ চব্বিশ পরগনা
চলভাষ : ৭৬৯৯৪৫৬৮৩২/৯৯৩২৫৬৭১৬১
E-mail : nazibulislammondal@rediffmail.com

ISBN : 978-93-92888-19-9

মুদ্রক
জয়শ্রী প্রেস
৯১/১বি বৈঠকখানা রোড, কলকাতা-৭০০ ০০৯

মূল্য : ৪০০ টাকা

সূচিপত্র

স্মৃতির সরণিতে

মুসলমান সমাজের অসামান্য রূপকার	অমর মিত্র	১৫
আমার কথা	নাসিমা খাতুন	১৭
আমার দাদা	কোহিনূর খাতুন	২১
নক্ষত্রের দেশে	অরূপ মিদ্যা	২৪
আফসার আমেদ : প্রেমে অপ্রেমে	মনিরুল ইসলাম	২৮

উপন্যাস—বিচিত্র ভাবনার অনুষঙ্গে

মেটিয়াবুরুজে কিস্‌সার অন্তঃস্বর সন্ধান	হাবিব আর রহমান	৩১
সেই নিখোঁজ মানুষটার নিখোঁজ-স্বরূপ	শহীদ ইকবাল	৩৭
সেই নিখোঁজ মানুষটা : আখ্যানে-অন্বেষণে	ড. অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়	৪৩
আফসার আমেদের উপন্যাসের আলোয় এক নিখোঁজ মানুষের কিস্‌সা	ডঃ আমিনা খাতুন	৫০
ঘরগেরস্তি : পরিণত দাম্পত্যের প্রেমকথা	ড. মৌমিতা বিশ্বাস	৫৯
আফসার আমেদের উপন্যাসে মুসলিম জনগণের পেশা	রেজমান মল্লিক	৬৪
সেঁজুতির প্রাপ্তি-অপ্রাপ্তি : প্রসঙ্গ 'একটি মেয়ে'	ড. মোহাঃ সাদেকুল ইসলাম	৮০
অফিসার আমেদের উপন্যাসে দাম্পত্য সম্পর্কের বহুমুখী চিত্রলেখা	ড. রাকেশ মণ্ডল	৮৬
বিবির আত্মিক সংকট : আফসার আমেদের কিস্‌সা সমগ্র	আঞ্জুমান লিপি	১০০
আফসার আমেদের 'এক ঘোড়সওয়ার কিস্‌সা'র পাঠ পরিক্রমা	ড. অমরচন্দ্র কর্মকার	১১১
নিখোঁজের খোঁজে	ড. অনিকেত মহাপাত্র	১১৯
সেই নিখোঁজ মানুষটার খোঁজে	ড. সেক আপতার হোসেন	১২৪
আফসার আমেদের উপন্যাসে লোকসংস্কৃতি	নুরইসলাম কারিকর	১৩১
আফসারের কিস্‌সা সিরিজ : পুরুষতান্ত্রিক সমাজের বিরুদ্ধে নারীত্বের এক আভ্যন্তরীণ বিস্ফোরণ	মামনি মণ্ডল	১৩৯

সেই নিখোঁজ মানুষটা : আখ্যানে-অন্বেষণে

ড. অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

বাগনানের মালিয়া গ্রামে দ্রুত পৌঁছনোর তাড়না ছিল আবিদের। কেননা সে নিখোঁজ মানুষ, চার বছর পর ফিরে আসছে নিজের গ্রামে।

এভাবেই শুরু হয় আফসার আমেদের উপন্যাস 'সেই নিখোঁজ মানুষটা' (শারদীয় নন্দন -২০১০, গ্রন্থাকারে প্রকাশ-২০১১)। গল্পের কেন্দ্রীয় চরিত্র আবিদ। তার নিজের গ্রাম বাগনানের মালিয়া, চার বছর ধরে নিখোঁজ ছিলো সে। এখন খুব দ্রুত গ্রামে পৌঁছতে চায়। কেন চায়? প্রথম বাক্যেই তাড়না শব্দের প্রয়োগ করে পাঠককে জিজ্ঞাসু করে তোলেন আফসার। কীসের তাড়না?

পরক্ষণেই তার উত্তর পেয়ে যায় পাঠক, গ্রামে ফিরে আসার পিছুটান তাকে তাড়িত করে। একদিন গ্রামের কাউকে কিছু না বলেই নিখোঁজ হয়েছিল সে। ভুলে ছিল শুধু নিজের গ্রামকেই নয়, আশেপাশের পুরো বাগনানকেই। অর্থাৎ প্রথম বাক্যের প্রথম দুটি শব্দ বাগনানের মালিয়া খুব সচেতনভাবেই প্রযুক্ত। অর্থাৎ শুধু নিজের গ্রাম নয়, নিজের এলাকা জুড়েই তার এক পরিচিতি ছিল। গ্রাম মালিয়া আর এলাকা বাগনান একটা সময় তার জীবনে প্রতিবেশ-সূত্রেই খুব গুরুত্বপূর্ণ ছিল। সে সব ভুলে সে নতুন জায়গায় স্থিতি হয়েছিল। তার নিখোঁজ হয়ে যাওয়ার পর আশ্রয়স্থল হয় বিলাসপুর। সেখানে তার ব্যবসা আর সংসার। এখন নিজের গ্রামে বেশ কয়েকদিন থাকার ইচ্ছে নিয়েই তার ফিরে আসা। এই প্রত্যাবর্তনের সঙ্গেই তো জুড়ে আছে প্রস্থান। নতুন করে সে আবার নিখোঁজ হয়। এবার বিলাসপুর থেকে। নিজের ব্যবসা থেকে। সংসার থেকে। যোগাযোগের নতুন মাধ্যম মোবাইল। যেটা সঙ্গে থাকলে আর কোন মানুষ নিখোঁজ থাকতে পারে না। তাই সেটা সে অফ করে রেখেছে। পরে দেখি তার জানাবার ইচ্ছা থাকলেও মোবাইল অকেজো হয়ে যাওয়ায় সে সম্ভাবনা রইলো না। সে সেখান থেকেও নিখোঁজ হয়ে গেল।

আফসারের উপন্যাসের প্রথম পরিচ্ছেদ জুড়েই এই প্রশ্ন আর উত্তরগুলি থাকে। থেকে যায় প্রতি-প্রশ্ন গড়ে ওঠার কিছু সম্ভাবনা। অদৃশ্য পাঠককে সামনে রেখে গড়ে ওঠে আখ্যানের আদিপর্বের সূচনাংশ। চার বছর আগে যে মানুষটা যেভাবে নিরুদ্দেশ হয়েছিল, আজ একইভাবে নিরুদ্দেশ হয়েছে আবার। বিলাসপুরের চশমার দোকান করে আর আশ্রয়দাতা মকবুলের মেয়ে নাজমাকে বিয়ে করে সে থিতু হয়েছিল।

মাস্টারমশাই

সংকলনে

মহম্মদ মোজহারুল হামিদ

Mastermosahi
A Collection of Personal Essays
Edited by Md. Mozharul Hamid

প্রথম সংস্করণ • সেপ্টেম্বর ২০১৯

প্রচ্ছদ • সোমজিৎ হালদার

স্বত্ব • © মহম্মদ মোজহারুল হামিদ

অক্ষরবিন্যাস • মৈত্রেয়ী বসু, হিমাদ্রিয়া, কাকলি কর্মকার

গ্রন্থবিন্যাস • অদ্বৈত কৃষ্ণ বসু

প্রকাশক • পরন্তপ চক্রবর্তী
বীরুৎজাতীয় সাহিত্য সম্মিলনী
কালীমোহন পল্লি, বোলপুর
দূরভাষ- ৯৬৩৫৭২৭৩৩১

মুদ্রক • শরৎ ইমপ্রেশনস প্রা. লি.
১৮বি, শ্যামাচরণ দে স্ট্রীট
কলকাতা ৭০০০৭৩

ISBN- 978-81-941702-3-5

বিনিময়- ২৪০.০০ টাকা

www.birutjatio.org

বীরুৎজাতীয় সাহিত্য সম্মিলনী একটি অলাভজনক সংস্থা।এর লক্ষ্য শিল্প ও পরিবেশ বাঁচানোর কাজকে যুক্ত করা।

বইটির সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত। প্রকাশকের বিধিসম্মত অনুমতি ছাড়া এই বই-এর কোনো অংশ যান্ত্রিক উপায়ে বা অন্য কোনোভাবে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। অন্যথায় আইনি পদক্ষেপ নেওয়া হবে।

কৃতজ্ঞতার অশ্রুকণা
বোধিরূপা সিংহ
৮৩

উমাশঙ্কর মুখোপাধ্যায়:
সত্যসন্ধানী উজ্বল মশাল, জীবন
গড়ার কারিগর
দীপনারায়ণ দত্ত
৮৭

ব্যতিক্রমী স্যার
কৃপাসিন্ধু দাস
৯৩

আমার মাস্টারমশাই
শিউলি সিংহ
৯৩

শ্রদ্ধায় মাথা নত হয়ে আসে
পার্থ চক্রবর্তী
১০২

চেতনার বর্শাফলক, আমার প্রিয়
শিক্ষক
জুলফিকার জিন্না
১০৫

ঘরে বাইরে শিক্ষাগুরু
সন্তোষকুমার কর্মকার
১০৯

আমার প্রথম পাওয়া আদর্শ শিক্ষক
অঙ্কন রায়
১১৪

স্বভাবের শিক্ষা
বিশ্বজিৎ রায়
১১৭

তিনি আমার মাস্টারমশাই
তড়িৎ রায়চৌধুরি
১২১

এক দুর্বার সংগ্রামের মধ্যে দিয়ে তাঁকে
লাভ করেছি
রুদ্রপ্রসাদ সিন্‌হা
১২৭

তাহাদের কথা
অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়
১৩২

যদ্যপি আমার গুরু
রামানুজ মুখোপাধ্যায়
১৩৮

"ঐ মহামানব আসে"
অর্ণব মল্লিক
১৪৩

লেখক পরিচিতি
১৪৮

তাহাদের কথা

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

সেই কবে থেকে পড়াশোনা শুরু হয়েছিল। 'ছাত্রদশা তো কোনমতেই ঘুচিল না.' আর এই ছাত্রধারাবাহিকতায় চলে আসে আমার শিক্ষাগুরুদের কথা। আমার মাস্টারমশাই আমার দিদিমণিদের কথা। যাঁদের কাছে বর্ণপরিচয় সহজ পাঠ থেকে জীবনের অসংখ্য আনন্দপাঠ ভরেছিল আমার শৈশব-কৈশোর থেকে বড় হয়ে ওঠার দিনগুলি রাতগুলি। তাহাদের কথা।

যে কোন শিশুর মতোই আমার প্রথম শিক্ষক আমার মা। মায়ের কাছে খেলার ছলে হয়েছে অ-আ-ক-খ বা এক-দুই-তিনের শিশুশিক্ষা। সপ্তাহান্তে বা ছুটির দিনে বাবা বাড়ি এলে সেই শেখানোর ভারটুকু তিনি তুলে নিতেন। বেড়াতে বেড়াতে, খেলতে খেলতে শুরু হত তাঁর পাঠদান। মা ছিলেন গ্রামের প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষিকা। সে হিসেবে গ্রামে আমার পরিচয় ছিল দিমিণির ছেলে হিসেবেই। আমার প্রথম বিদ্যালয় ওই গ্রামের প্রাথমিক, অবৈতনিক বিদ্যালয় যেখানে আমি শিশু শ্রেণী থেকে চতুর্থ শ্রেণী পর্যন্ত পড়েছি। মায়ের সহকর্মী হিসেবে যাঁরা ছিলেন তাঁদের কাছেও পেয়েছি প্রচুর স্নেহ। আমরা যখন পড়তাম তখন আমাদের কৈয়ড় প্রাথমিক বিদ্যালয়ের কোন ঘর ছিল না। নির্মীয়মাণ বাড়ির চাল প্রচন্ড ঝড়ে উড়ে যায় সেখানে তখন কাজ করছিলেন আমাদের গ্রামের তিনজন— তাদের মধ্যে দু'জন মারা যান। অনেকদিন পরিত্যক্ত সেই ঘরের বদলে আমাদের ক্লাস হ'ত গ্রামের গোপালবাড়ি বলরামবাড়ি বা শিবগৃহ চাত্বরের আটচালায়। ফুলপুকুরের পাড়ে গাছতলাতেও হয়েছে ক্লাস। সব শিক্ষকই ছিলেন গ্রামের। শুধু দু'জন আসতেন পাশের গ্রামের থেকে। উমা মাস্টারমশাই আর দুর্গা মাস্টারমশাই। বর্ণপরিচয়-কিশলয়-সহজ পাঠ-

সত্যজিতের সাত-সতের

সম্পাদক

সেখ মইনুল হক

ও

ড. সুমনা সান্যাল

বাংলা বিভাগ, সোনামুখী কলেজ, সোনামুখী, বাঁকুড়া।

বিশেষ সহযোগিতা

ড. বাপ্পাদিত্য মন্ডল

সহযোগিতা

তনিমা মোহান্ত, মোঃ মকবুল হক, মৃন্ময় সরকার, বিদিশা বসু,

ড. আইরিন পারভিন, ইন্দ্রজিৎ দাশ।

একুশশতক

১৫, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট

কলকাতা ৭০০ ০৭৩

SATYAJITER SAT SATERO

Editor

Sk. Moinul Hoque

&

Dr. Sumana Sanyal

Department of Bengali, Sonamukhi College

Sonamukhi, Bankura, 722 207

Rs. 200/- only

সর্বসত্ত্ব সংরক্ষিত @ সোনামুখী কলেজ

প্রথম প্রকাশ

২৫শে ডিসেম্বর ২০২১ (৯ই পৌষ ১৪২৮ বঙ্গাব্দ)

প্রকাশক

একুশ শতক

সুমিত্রা কুণ্ডু

১৫, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট, কলকাতা-৭০০ ০৭৩

প্রচ্ছদ

সেখ মইনুল হক

মুদ্রণ

গীতা প্রিন্টার্স

৫১এ, ঝামাপুকুর লেন, কলকাতা-৭০০ ০০৯

মূল্য

দুই শত টাকা

গল্প বলিয়ে তারিণীখুড়ো

অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ১৪৪

পরশপাথর : সত্যজিতের বয়ানে পরশুরাম

বিদিশা বসু ১৫১

আধুনিকতা ও সত্যজিৎ রায়

সংহিতা ব্যানার্জী ১৫৯

অন্য এক সত্যজিৎ

গৌর কারক ১৬৬

Knowledge, Power and Technology : A Textual Analysis of Ray's Children's fiction Hirak Rajar Deshe

Sujan Banerjee ১৭২

সত্যজিত রায়ের বংশ লতিকা ১৮১

সত্যজিৎ রায়ের সাহিত্যিক রচনার সম্পূর্ণ তালিকা ১৮২

সত্যজিৎ রায়ের উপর নথি ও টেলিভিশন চিত্র ১৮৩

সম্মাননা পুরস্কার ১৮৪

চলচ্চিত্র পুরস্কার ১৮৬

সত্যজিৎ রায়ের ছবির জন্য প্রদান করা জাতীয় চলচ্চিত্র পুরস্কারের তালিকা ১৯০

আন্তর্জাতিক চলচ্চিত্র উৎসবে পুরস্কার ১৯৪

গল্প বলিয়ে তারিণীখুড়ো

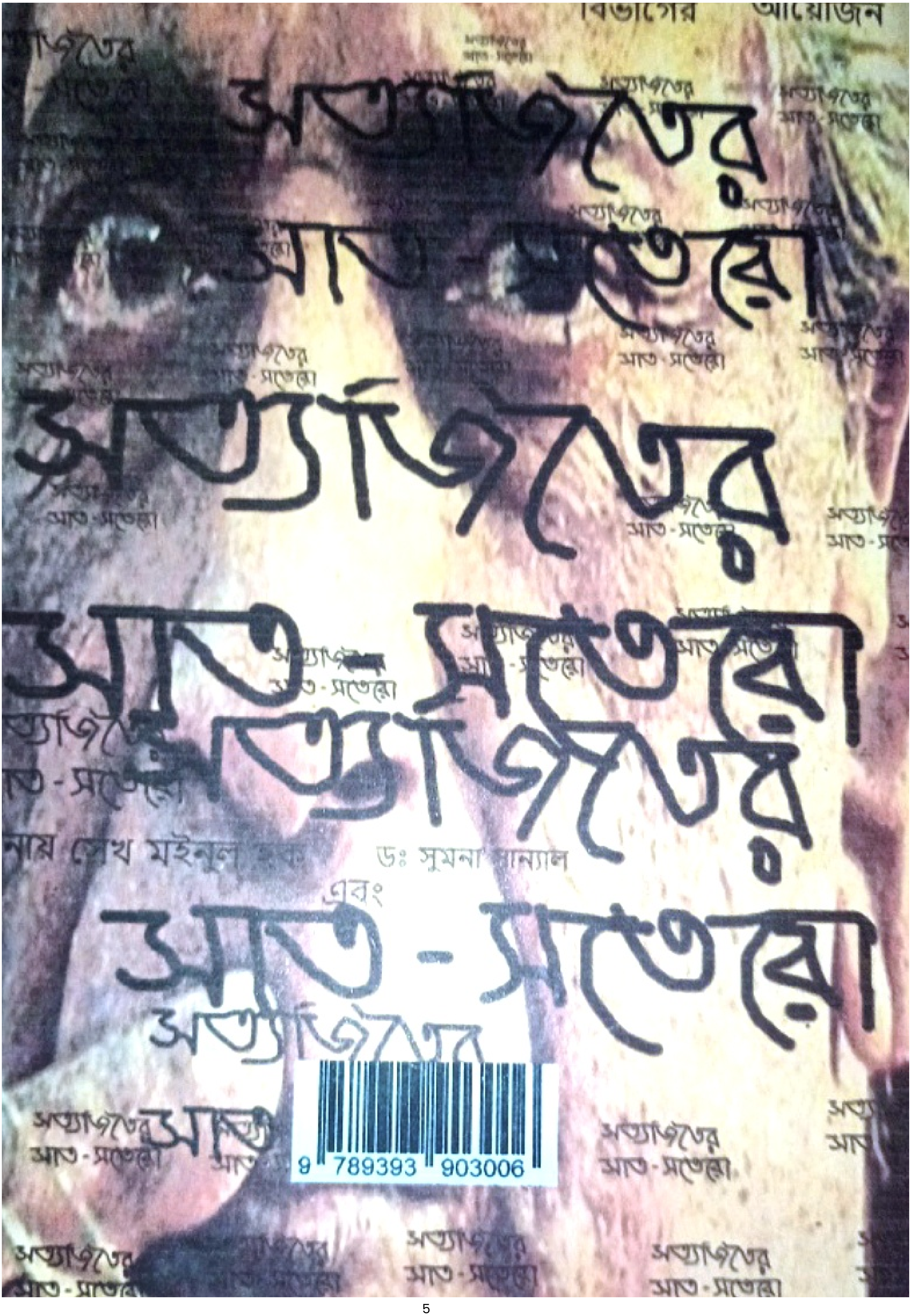
অশোককৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

চুম্বক শব্দ : বৈঠকি গল্প, রহস্য, অতিপ্রাকৃত, পর্যবেক্ষক, স্মৃতিচারণা

সারসংক্ষেপ : সত্যজিৎ রায়ের তারিণীখুড়ো চরিত্রটি, তাঁর অন্য দুই বিখ্যাত চরিত্র রহস্যভেদী ফেলুদা আর বৈজ্ঞানিক প্রোফেসর শঙ্কুর মতোই জনপ্রিয়। পাঁচজন খুদে শ্রোতাকে নিয়ে তাঁর সান্ধ্য আসরে তিনি নানা ধরণের গল্পের অবতারণা করেন। মজলিশি এই গল্পগুলি গল্প বলার মুন্সিয়ানায় আর লেখকের অনবদ্য গদ্যরীতির কারণে সহজেই পাঠককে আকৃষ্ট করে। এই গল্পগুলি থেকে আমরা নতুন করে খুঁজে নিতে চেয়েছি তারিণীখুড়োকে আর তাঁর স্রষ্টাকে।

মূল প্রবন্ধ : ক্যামেরা-তুলি-কলম। এই তিনটি উপকরণ নিয়ে বিশ্বকে মুগ্ধ করেছিলেন তিনি। তাঁর সঙ্গে যুক্ত হয়েছিল তাঁর মগজাস্ত্র। কলম যখন ধরেছেন তখন সেখানেও তাঁর বহুমুখী প্রতিভার পরিচয় রেখেছেন। স্মৃতিকথা, অনুবাদ, চিত্রনাট্য কত দিকেই না তাঁর কলমের উজ্জ্বল বাংলা কথাসাহিত্যেও তাঁর অনবদ্য কথনভঙ্গি আর মনভরানো গল্প নিয়ে পাঠকদের মনের মণিকোঠায় মানিক হয়ে আছেন মানিক। তিনি সত্যজিৎ রায় (১৯২১-১৯৯২)। বিখ্যাত রায়বাড়ির বিশ্ববিখ্যাত উত্তরাধিকারী। কত ধরণের গল্প লিখেছেন তিনি। রহস্যগল্প, কল্পবিজ্ঞানের গল্প, ভৌতিক গল্প, মজার গল্প, রূপকথার গল্প, জীবনের নানা অরূপকথার গল্প। সত্যজিৎ রায়ের জনপ্রিয় দুই সৃষ্টি রহস্যভেদী ফেলুদা আর বৈজ্ঞানিক প্রোফেসর শঙ্কু। একরকম আরেকটি পাঠকপ্রিয় চরিত্র তারিণীখুড়ো। যার পুরো নাম তারিণীচরণ ব্যানার্জী।

প্রোফেসর শঙ্কু আর গোয়েন্দা ফেলুদার অনেক পরে আবির্ভূত হলেও স্রষ্টার কারণেই এই ত্রয়ীর নাম একসঙ্গে চলে আসে। একজন গোয়েন্দা, একজন বৈজ্ঞানিক আর একজন তাঁর অভিজ্ঞতার গল্প বলতে গিয়ে গল্পবলিয়ে। ফেলুদার গল্পগুলির ক্ষেত্রে তাঁর জ্ঞাতিভাই তোপসে গল্পকথক। ফেলুদার গোয়েন্দাগিরির কথা, উত্তমপুরুষের বাচনে তোপসে বিবৃত করে। স্বাভাবিকভাবেই কাহিনীগুলির গোত্র রহস্যকাহিনী। শঙ্কুর কল্পবিজ্ঞানের গল্পগুলির উৎসপুরুষ কথক শঙ্কু স্বয়ং। ডায়েরীর


বিভাগের আয়োজন
সত্যজিতের আট-সতেরো
সত্যজিতের আট-সতেরো
ডঃ সুমনা সান্যাল
এবং
সত্যজিতের আট-সতেরো
9 789393 903006

বিশ শতকের বাংলা ছোটোগল্প :
শিকড়ের সন্ধানে

সম্পাদনা :

ড. সুব্রত কুমার দে

ড. দীনবন্ধু কুণ্ডু

অঞ্জলি প্রকাশনী

কলকাতা -৭৩

Visit us : www.anjaliprokashani.com

Bish Shotoker Bangla Chhotogolpo : Shikorer Sandhane
Edited by Dr. Subrata Kumar De, Dr. Dinabandhu Kundu
Published by Dr. Jhuma Roychowdhury
Anjali Prokashani,
'Vidyasagar Tower', Shop No. 16 (1st Floor)
15, Shyamacharan Dey Street, Kolkata-700 073

প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি ২০২১
প্রচ্ছদ : শুভম খাঁ
© : ড. সুব্রত কুমার দে / ড. দীনবন্ধু কুণ্ডু
ISBN : 978-81-943963-6-9

সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত

স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। কোনো যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক্স, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম যেমন ফটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

প্রকাশক :
ড. ঝুমা রায়চৌধুরী, অঞ্জলি প্রকাশনী
'বিদ্যাসাগর টাওয়ার' ১৫, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট, শপ-১৬ (দোতলা)
কলকাতা-৭০০ ০৭৩
Phone : 9836258380 / 8240527449
Web : www.anjaliprokashani.com
Email : anjaliprokashani@hotmail.com

মুদ্রক :
লক্ষ্মীনারায়ণ প্রিন্টিং ওয়ার্কস, ২০৯ এ, বিধান সরণী, কলকাতা-৭০০ ০০৬

মূল্য ঃ ৬৫০.০০

৪৬. সেলিনা হোসেনের বিশ শতকের ছোটোগল্পে নারীচেতনা
রাফিকুল ইসলাম ৪২২
৪৭. বিশ্বায়ন ও স্বপ্নময়ের গল্পবিশ্ব
অশোক কৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায় ৪৩৪
৪৮. মিহি বুনোটের অন্ধকার
সুমিতা মুখোপাধ্যায় ৪৪২
৪৯. নরেন্দ্রনাথ মিত্রের ছোটোগল্প : প্রসঙ্গ দেশভাগ
আত্রেয়ী সিদ্ধান্ত ৪৫৩
৫০. বাংলা ছোটোগল্পে সমুদ্র
মৌমিতা দাশ ৪৬২
৫১. তুলনামূলক বিশ্লেষণে বাংলা ছোটোগল্পে 'ডাইনি সংস্কার'
মহেন্দ্র নাথ পাল ৪৭৩
৫২. দেবী ও ডাইনি : দুই বিপ্রতীপ অভিঘাতে নারী
প্রসেনজিৎ বসু ৪৮৯
৫৩. প্রান্তিক-নারীকথায় 'বারবধূ' ও 'আঙুরলতা'
প্রীতম চক্রবর্ত্তী ৫০৯
৫৪. অতীন বন্দ্যোপাধ্যায়ের গল্পে বিপন্ন বার্ধক্যের স্বরূপ অনুসন্ধান
বিশ্বজিৎ যোদ্দার ৫১৮
৫৫. গজেন্দ্রকুমার মিত্রের নির্বাচিত গল্পে নারী মননের অন্তর-কথা
সুমনা ঘোষ ৫২৯
৫৬. বাংলা ছোটোগল্পের সৃষ্টিলগ্ন ও ক্রমবিবর্তনের ধারা
নন্দ কুমার পাখিড়া ৫৩৭
৫৭. অসমের ব্রহ্মপুত্র উপত্যকার বাংলা ছোটোগল্পে দেশভাগ ও উদ্‌বাস্তু জীবন
বিপুল রায় ৫৪৭

বিশ্বায়ন ও স্বপ্নময়ের গল্পবিশ্ব

ড. অশোক কৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়

সারসংক্ষেপ

'বিশ্বায়ন' বা 'ভুবনায়ন' শব্দটির ইতিবাচক এবং নেতিবাচক দুটো দিকই আছে। সারা বিশ্ব আমার আঙ্গিনা। এই ভাবনাকেও তো নানা দৃষ্টিকোণে দেখা যায়। বিশ্বের বহু ভাবনার আদানপ্রদানের মাধ্যমে ঋদ্ধ হওয়া যেমন আধুনিকতার অন্যতম লক্ষণ, তেমনই একজন আধুনিক সমাজসচেতন লেখক তাঁর লেখার অংশ করে নেবেন বিশ্বায়নকে। বাঙালি লেখকেরাও তার ব্যতিক্রম নন। আধুনিক সময়ের একজন শক্তিশালী কথাকার স্বপ্নময় চক্রবর্তী (জন্ম-১৯৫২)। তাঁর অনেক গল্পেই সাধারণ মানুষের উপর বিশ্বায়নের প্রভাব বিষয় হয়ে গেছে। বেশ কিছু গল্প বেছে নিয়েছি, লেখকের বহুমাত্রিক স্বরে আছে বিশ্বায়নের নানা দিক। আমার লেখায় সেই দিকগুলি খুঁজে পেতে চেয়েছি মাত্র।

সূচক শব্দ : বিশ্বায়ন, স্বপ্নময়, যন্ত্র, ভোগবাদ, গল্প।

মূল প্রবন্ধ

(১)

'বিশ্বায়ন', এককথায় সারা বিশ্ব জুড়ে তথ্যপ্রযুক্তি, বাণিজ্য, শিল্প-সংস্কৃতি সহ নানা চিন্তাভাবনার সমন্বয় বা পারস্পরিক আদানপ্রদান। 'বিশ্বায়ন' বা 'ভুবনায়ন' শব্দটির ইতিবাচক এবং নেতিবাচক দুটো দিকই আছে। সারা বিশ্ব আমার আঙ্গিনা। এই ভাবনাকেও তো নানা দৃষ্টিকোণে দেখা যায়। তাই কেউ বিশ্বায়নকে দেখেন খোলা হাওয়া হিসেবে, কেউ দেখেন দুর্বল দেশগুলির উপর প্রভাবশালী দেশগুলির আগ্রাসন হিসেবে। তা সে অর্থনীতির বাজার দখল হোক কিংবা সাংস্কৃতিক আধিপত্যবাদ হোক। আমেরিকা বা চীনের বাজার দখলের নীতিকে তাই অনেকেই দেখেন নব্য ঔপনিবেশিকবাদ হিসেবে যেটা সামরিকভাবে না হয়ে অর্থনৈতিকভাবে

ISBN 978-81-943963-6-9

Of Woman Born:
Changing Interpretations of Womanhood in Shakespearean Comedies

Indrajit Chattopadhyay

Of Woman Born:
Changing Interpretations of Womanhood in Shakespearean Comedies

COPYRIGHT © 2020 Indrajit Chattopadhyay

Critical Book (ENGLISH)
ISBN : 978-81-943228-1-8
Price : ₹ 1099/-
US Dollar : $15/-

ALL RIGHTS RESERVED:
No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without written permission from the publisher. The copyright of the book is vested with the individual author. The views and opinions expressed in the book are purely of the author.

Cover Design : Debmalya Chatterjee

Published by:

Signorina Publications
B-41 FFCC, Neb Sarai, New Delhi-110068, INDIA
E-mail : signorina.publications@gmail.com
Website : www.signorinapublications.blogspot.in

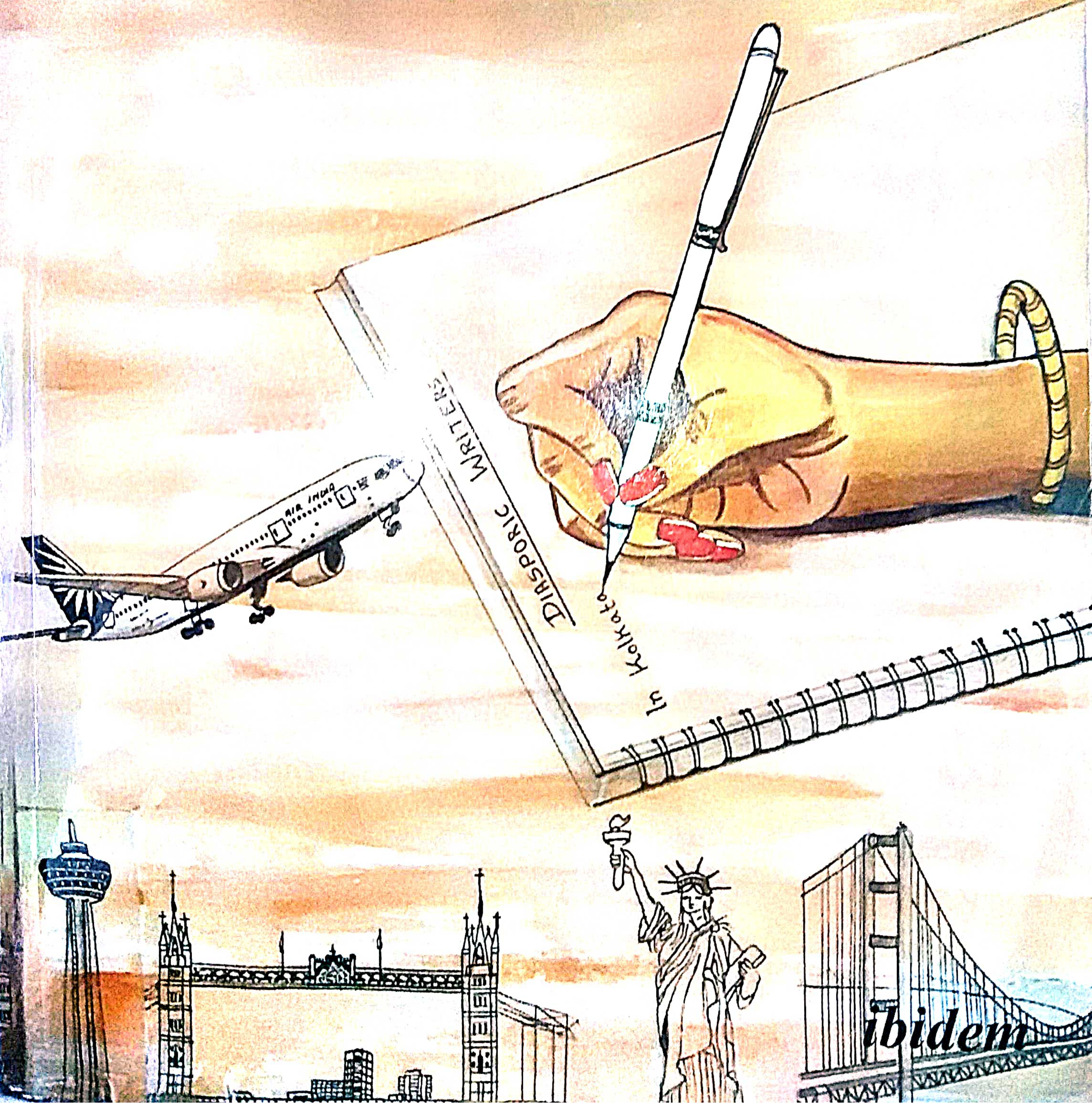
Typeset by : MAFS & CO
Email : samreen1964@gmail.com

Distributor:
Signorina Publications
FFCC, New Delhi
Pin-1100068 (India)

Pinaki Roy (Ed.)

WORDS FROM INDIA IN THE WEST

A Critical Approach to Select Writings by the Diasporic Indian Litterateurs



ibidem

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at http://dnb.d-nb.de.

Cover illustration: © Sreeparna Chattopadhyay, 2022

ISBN-13: 978-3-8382-1718-5
© *ibidem*-Verlag, Stuttgart 2023
Alle Rechte vorbehalten

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und elektronische Speicherformen sowie die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means (electronical, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorised act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

Printed in the EU

Contents

Ashis Sengupta
Foreword 9

Bashabi Fraser
Introduction 19

Pinaki Roy
Editor's Introduction 31

Deb Narayan Bandyopadhyay
Re-Structuring the Diaspora Imaginary: A Critique 37

Jaydip Sarkar
Theorising Indian Diasporic Writings: A Brief Reflection 49

Pinaki Roy
Carving out Niches for Themselves: An Overview of Select Indian Novelists of the Diaspora 57

Auritra Munshi
Coolie Diaspora: A Trans-Oceanic Border Crossing 87

Lata Dubey
Portrait of India in Chitra Banerjee Divakaruni's Fictional World 105

Amrit Sen
'The Forgotten Voices': Indian Indentured Women in Select Diasporic Novels 117

Indrajit Chattopadhyay
Curry Nation/Carry Nation: Indian Diasporic Cuisine 129

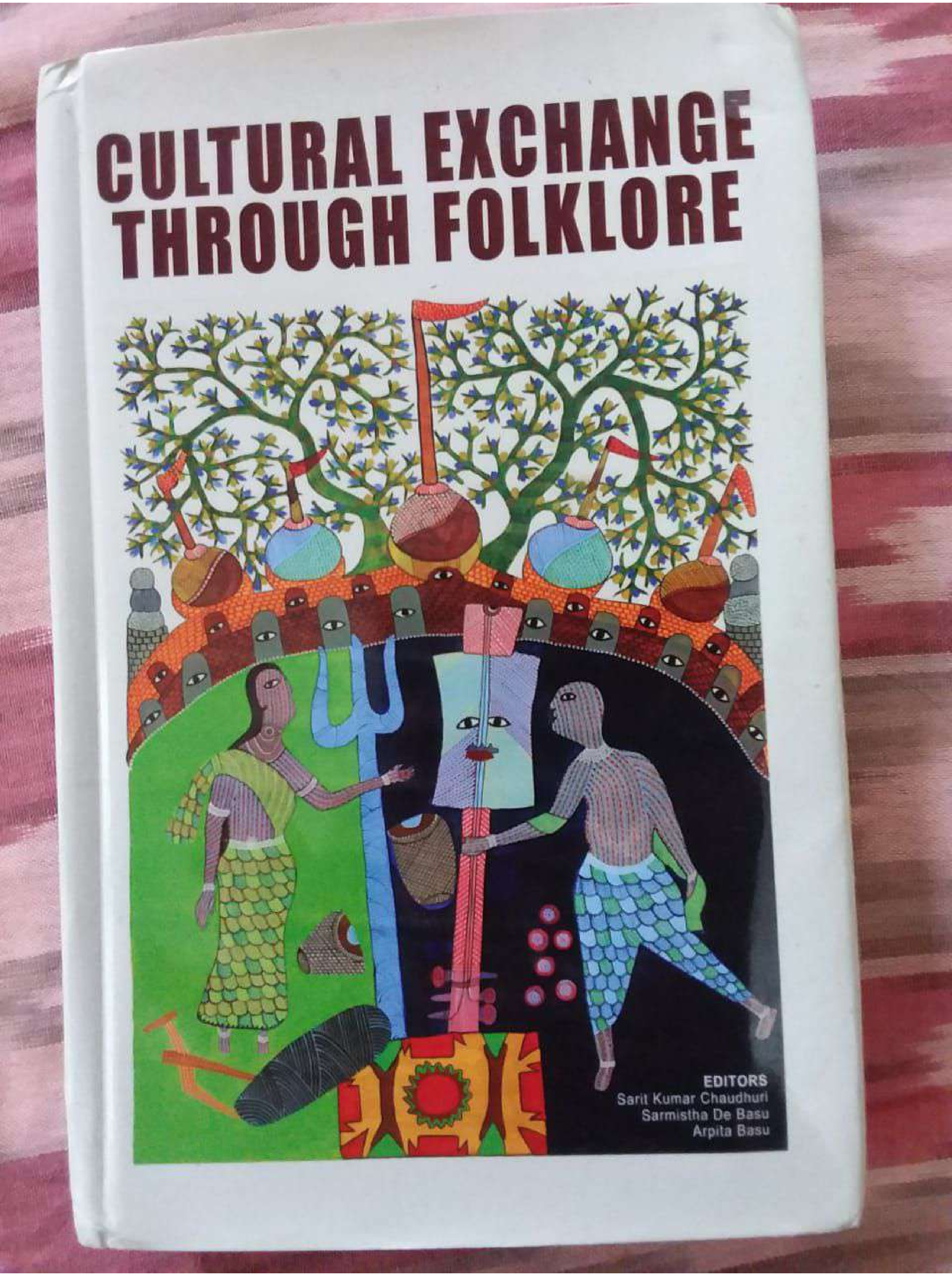
Saptarshi Mallick
A Historical Understanding of the National Mores: The Autobiography of an Unknown Indian 145

Curry Nation/Carry Nation
Indian Diasporic Cuisine

—Indrajit Chattopadhyay

> "If Britain once colonised India, India has now returned the favour by watching spellbound as its food completely colonised Britain".
>
> —Jaffrey (6)

Derived from the Greek words *dia* ('through') and *speirein* ('scatter'), the term 'diaspora' was originally used to refer to the shared experiences of exile and displacement of the Jewish communities who maintained their unique sense of identity while relocating themselves at different parts of the world (ref. to Brah 178). With time, the term has acquired wider significance and has been adapted to describe the dislocation and relocation of various races / communities across the globe. A remarkable feature shared by the Diasporic communities is a nostalgic sense of belonging to the homeland from which they have immigrated. This shared sense of belonging is being celebrated by the diasporic group through different cultural practices. Culinary culture—cooking and food habits—is one of the most prominent areas of establishing such Diasporic identity in the settled land. Food is a potent signifier that works, in a plurality of ways, to form the identities of the self, the sect and the nation. But at the same time, an equally interesting tendency to acculturate to the new culture and eating habits of the adapted country is also being marked. Since food is a seminal marker of cultural identity, food studies have undergone a sea change and have emerged from 'scholarship lite' to an integral part of cultural studies. As the present article intends to focus on Indian Diasporic cuisine and food culture, the foremost thing that should be kept in mind is that, like India herself, the Indian diasporic community encapsulates cultural, ethnic and religious pluralities. As India is not merely, as the title of Chetan Bhagat's 2009-bestseller goes, 'Two States' but many more which have their unique foodways which are, in turn, re-


CULTURAL EXCHANGE
THROUGH FOLKLORE
EDITORS
Sarit Kumar Chaudhuri
Sarmistha De Basu
Arpita Basu

Chapter Seven: The Effectiveness of Lexical Structural, Stylistic and domain Specific Features of Narrative.

'Riders' to The 'Unconscious': A Folkloristic Approach to Synge's Irish World 467
Priya Das

Exploring the Entangled Roots of The Tree Metaphor in The Oral Tradition of The Apatanis of Arunachal Pradesh 477
Shreyashi Chaudhuri
Kuntal Narayan Chaudhuri

Revisiting Bangla Folklore through a Gender Lens: A Comparative Analysis of Thakurma'r Jhuli and Bangla'r Upokatha 491
Promita Roy

Rep (resenting) Mischief with Humor in Folk Narrative: A Study of Select Amul Advertisements 503
Nasrin Akhtar

Sad thoughts in Songs by Shah Abdul Karim 515
Ahsan Imam

সংযোগ সংশ্লেষ সমন্বয়

আবহমানের দক্ষিণ এশিয়া

SYMBIOSIS SYNTHESIS SYNCRETISM

South Asia Through Ages

সম্পাদনা

আসিফ জামাল লস্কর

দীপঙ্কর বিশ্বাস

সুচিন্তন, গুরুকুল

বুকস স্পেস

২বি/৩, নবীন কুণ্ডু লেন

কলকাতা - ৭০০ ০০৯

গ্রন্থটি মানববিদ্যার অন্তর্শৃঙ্খলা সমন্বিত ও বিশেষজ্ঞ দ্বারা শংসায়িত
(PEER REVIEW)

Symbiosis Synthesis Syncretism (South Asia Through Ages)
Edited by *Ashif Zamal Lasker & Dipankar Biswas*

প্রকাশক :
বুকস স্পেস
২বি/৩, নবীন কুণ্ডু লেন
কলকাতা-৭০০ ০০৯
৯১৪৩১৩৪৯৯৩

প্রথম প্রকাশ : জুন, ২০১৯

গ্রন্থস্বত্ব : গড়িয়া সুচিন্তন সোসাইটি ফর কালচার

ISBN : 978-81-940672-3-8

প্রচ্ছদ : আসিফ জামাল লস্কর

মূল্য : ৭৫০.০০ টাকা মাত্র

টাইপসেটিং ও প্রিন্টিং :
বর্ণায়ন
কলকাতা-৭০০ ০০৯

Montagu Chelmsford Reforms and Its impact on Indian Political Scenario
Satyabrata Chowdhury 1
Some Aspects of the Sutradhars of Bishnupur. (17^{th}–19^{th} Century)
Prabhat Kumar Saha 5
Humanism in Lalon's Songs: A Socio-Philosophical Perspective
Liton Baron Sikder & Johny Miah 21
The Religious Trends of Tipu Sultan
Jamil Ahmed 31
Gandhian concept of environment as a part of Indian Culture
Anjona Chattopadhyay 36
Mangolkot : An Important Sufi Centre in Medieval Bengal
Ashif Zamal Lasker 46
The Mosque : A Symbol of Architectural Heritage of Islam
Prasanta Mandal 54
Hindu Influence on Kingship in Ancient South-East Asia
Pragati Bandopadhyay 64
Sri Chaitanya Mahaprabhu: Heroes with divine Power
Akhil Sarkar 72
Murshidabad: A Defraying Land of Composite Culture
Emili Rumi 85
Tripura- A Land of Composite Culture
Anamitra Chattopadhyay 93
Learning in the Shadows of Conflict: A Case Study of the Voices of Dissent and its Impact on Education in Jammu and Kashmir
Sreya Maitra 103
Kashmir in India : a Case study on Kashmiri society and Religion in Indian Cultural and Political Hemisphere and the Origin of its secessionism From Partition Of India To The Present
Rupak Ghoshal 112
Modernity, Displacement and Ethics-Re-casting the Peasant Movement of Twenty first Century Bengal
Priyam Kumar Roy 122
The Doctrine of Passive Resistance in Indian National Movement: A Composite Idea of Nationalist Leaders'
Sachin Chakraborty 127
Terrorism: The Different Perspectives of State Power, Media and Intellectual Society
Aminuddin Seikh 135
The Nawabs of Awadh and the Evolution of a Composite Culture
Gourishwar Choudhuri 149
A Memorable Fusion : Dialogue Between Dara Shukoh and Baba Lal Das
Sumona Santra Mandal and Biswarup Mandal 160

THE DOCTRINE OF PASSIVE RESISTANCE IN INDIAN NATIONAL MOVEMENT: A COMPOSITE IDEA OF NATIONALIST LEADERS'

Sachin Chakraborty

The Indian National Movement is an assimilation of different thoughts and ideas. The experiments were done by different leaders in several times by their own way. And ultimately the outcome of these experiments became India free from the foreign rules. The major three groups and their ideas in this respect were—the moderates, the extremists and the revolutionaries. Apart from this broad division there were so many sub-groups and their views regarding the fight against the colonial rule. The different types of socio-political-economic thoughts and ideas were implemented by several nationalist leaders. They were influenced by the both modern western thoughts and indigenous ideas, especially Indian spiritualism. A few of these ideas were followed by different times by different personalities. So that became myth in the later days. Of whom the '*Doctrine Passive Resistance*' is one of them.

In 1905 Bengal was partitioned. This event evoked strong resentment throughout the country. Aurobindo resigned from his job in Baroda (1906) and plunged into' active politics which marked the beginning of the next phase of his life. This phase of political activism was very brief (1906-1910). During this period, he participated actively in politics and supported the radical group led by Tilak. Aurobindo Ghosh never publicly advocated revolutionary action in politics. But this kind of idea he expressed in his writings which was published in different journals and newspapers. He became editor of ***Bande Mataram*** in 1906. It was in this newspaper that he brought out his famous series of articles on '*The Doctrine of*

ইতিহাস অনুসন্ধান ৩৫

পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদের ছত্রিশতম বার্ষিক
অধিবেশনে পঠিত প্রবন্ধাবলী

স ম্পা দ না

রঞ্জিত সেন

সভাপতি, পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ

পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ

১, উডবার্ন পার্ক, কলকাতা - ৭০০ ০২০

Itihas Anusandhan - 35

Collection of Essays presented at the 36th Annual Conference of Paschimbanga Itihas Samsad held at Brahmananda Keshab Chandra College, Kolkata, West Bengal

PEER-REVIEWED VOLUME

ISBN : 978-81-956544-1-3

প্রথম প্রকাশ
পশ্চিম মেদিনীপুর, ১১ মার্চ, ২০২২

কপিরাইট
পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ

প্রকাশক
আশীষ কুমার দাস
সম্পাদক
পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ
১, উডবার্ন পার্ক, কলকাতা ৭০০ ০২০
(০৩৩) ৪০৭৪ ৯৪৭২

বর্ণ সংস্থাপনা ও মুদ্রণ
এস পি কমিউনিকেশনস্ প্রাইভেট লিমিটেড
৩১বি রাজা দীনেন্দ্র স্ট্রিট
কলকাতা ৭০০ ০০৯

মৌলীক্ষা দেবীর পরিচিতি —**সামিমা নাসরিন** ৭০০

গণসংগীত এবং পশ্চিমবঙ্গের রাজনৈতিক সামাজিক রূপান্তর (১৯৪৭-১৯৭৭)
—**ডালিয়া রায় চৌধূরী** ৭০৫

আধুনিক ভারত : সাহিত্য-কেন্দ্রিক

ঔপনিবেশিক পর্বে বাংলা শিশুসাহিত্যে অ্যাডভেঞ্চার কাহিনি
—**সিদ্ধার্থ গোস্বামী** ৭১৭

বিপ্লব ও বিপ্লবী সাহিত্য : প্রসঙ্গ চন্দননগর —**শচীন চক্রবর্তী** ৭২৫

বাংলার বামপন্থী সামাজিক ও রাজনৈতিক আন্দোলনে লোকগান :
কবি নিবারণ পণ্ডিতের লোকগানের একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা
—**যূথিকা বর্মা** ৭৩৪

নদীকেন্দ্রিক বাংলা উপন্যাসের আলোকে উপকূলবর্তী জনসমাজ :
(১৯৩৬-১৯৫৭) —**মৃন্ময় ভারতী** ৭৪৬
ধনঞ্জয় দাশ স্মৃতি পুরস্কার প্রাপ্ত প্রবন্ধ

'কালবেলা', কৃষক ও কিছু কথা —**বিমল কুমার মণ্ডল** ৭৫৬

আধুনিক ভারত : নারী

প্রথম মহিলা আত্মজীবনীকার রাসসুন্দরী দেবী —**অমিতাভ বন্দ্যোপাধ্যায়** ৭৬৭

বীরাঙ্গনা সৌদামিনী পাহাড়ী (১৮৮৬-১৯৬০) —**সৌম্যদেব মাইতি** ৭৭৪
নলিনী প্রভা ঘোষ স্মৃতি পুরস্কার প্রাপ্ত প্রবন্ধ

সরোজনলিনী দত্ত (১৮৮৭-১৯২৫) : ঊনবিংশ শতাব্দীর বাংলার
নারী মুক্তির এক পথিকৃৎ —**ঐন্দ্রিলা মিত্র** ৭৮০

অন্তরালবর্তিনীর আন্দোলন : স্নেহলতার লেখায় নারীর লড়াই —**শ্রেয়া রায়** ৭৮৬

বাঁকুড়া জেলার নারী জাগরণ ও স্বদেশ ভাবনা (১৯০০-১৯৩০) :
একটি ঐতিহাসিক বিশ্লেষণ —**বিদ্যুৎ কুমার মিশ্র** ৭৯৫

ঔপনিবেশিক আমলে পশ্চিমী চিকিৎসাচর্চায় বঙ্গনারী :
সামাজিক পটপরিবর্তনের ইতিহাস অনুসন্ধান —**সুলগ্না সোম** ৮০১

'অনুসন্ধানে' সহবাস সম্মতি আইন ও ব্রাহ্ম সমাজ —**জয়তিকা ঘোষ** ৮১০

বাংলা থিয়েটারে বিদেশি অভিনেত্রীগণ : আত্মপ্রতিষ্ঠার অন্যভূবন
(১৭৮৯-১৮৪৯) —**পায়েল দেশমুখ** ৮১৯

বিপ্লব ও বিপ্লবী সাহিত্য : প্রসঙ্গ চন্দননগর

শচীন চক্রবর্তী*

ভারতবর্ষের স্বাধীনতা সংগ্রামের ইতিহাসে বিশেষত বৈপ্লবিক আন্দোলনে চন্দননগর বিশেষ স্থান দখল করে আছে তা বলাই বাহুল্য। ফরাসি উপনিবেশ হওয়ার জন্য চন্দননগর হয়ে উঠেছিল বিপ্লবতীর্থ। বাংলা তথা ভারতের বিভিন্ন বিপ্লব কেন্দ্রের সাথে যোগসূত্র স্থাপনের ক্ষেত্রে চন্দননগর বিশেষ ভূমিকা পালন করেছিল। বিভিন্ন সময়ে চন্দননগরে আগমন ঘটেছিল বিশিষ্ট বিপ্লবীদের যারা পরবর্তীকালে বিপ্লবী আন্দোলনে তাদের বিশেষ অবদান রেখে গেছেন। শুধু বিপ্লবী আন্দোলনই নয় সাহিত্যিক অবদানের দিক থেকেও চন্দননগরের বিপ্লবীরা বিশেষ মর্যাদার দাবি করতে পারে। বিশেষত চারুচন্দ্র রায়, মতিলাল রায়, উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বসন্তকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় প্রমুখের নাম এ বিষয়ে বিশেষ উল্লেখযোগ্য। তাঁদের লেখনী সমকালীন বিপ্লবী আন্দোলন সম্পর্কিত গুরুত্বপূর্ণ দলিল হয়ে আছে। শুধু তাই নয় চন্দননগরের সঙ্গে বিভিন্ন সময়ে সম্পর্কিত বিপ্লবীদের লেখাও এ প্রসঙ্গে উল্লেখের দাবি রাখে। যেমন অরবিন্দ ঘোষ, রাসবিহারী বসু, শচীন্দ্রনাথ সান্যাল প্রমুখের কথা বলা যায়। এই প্রবন্ধে চন্দননগরের বিপ্লব ও বিপ্লবী সাহিত্য সম্পর্কিত অজানা তথ্য খুঁজে বের করার চেষ্টা করা হবে। চন্দননগরের সাহিত্য ও পত্র-পত্রিকা সম্পর্কে ব্রিটিশ গোয়েন্দা দপ্তরের পর্যবেক্ষণও বিষয়টিকে অন্য মাত্রা জুগিয়েছে।

চন্দননগরের যে সব বিপ্লবীরা তাঁদের লেখার মাধ্যমে বৈপ্লবিক আন্দোলন সম্পর্কিত ঘটনার বিবরণ রেখে গেছেন তাঁদের মধ্যে উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের নাম প্রথমেই উল্লেখ করা যায়। তাঁর লেখা *নির্বাসিতের আত্মকথা* বইটি এই বিষয়টির সম্পর্কে জানতে আমাদের বিশেষভাবে সাহায্য করে। বিপ্লবী আন্দোলনে যোগদান প্রসঙ্গে উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর *নির্বাসিতের আত্মকথা*-র ভূমিকায় যে বক্তব্য রেখেছেন তার কয়েকটি পঙক্তি উদ্ধৃত করা হল—

১৯০৫ খ্রি. সমস্ত বাংলাদেশ লর্ড কার্জনকৃত অপমানে যে বাত্যবিক্ষুব্ধ সমুদ্রবক্ষের মতো চঞ্চল হইয়া উঠিয়াছিল সেই চাঞ্চল্য হইতে প্রকৃতপক্ষে বাংলায় বিপ্লববাদের উৎপত্তি। দেশের মধ্যে তখন যে প্রবল উত্তেজনা স্রোত বহিতেছিল তাহাই আধার বিশেষে ঘূর্ণাবর্তে পরিণত হইয়া বিপ্লবকেন্দ্রের সৃষ্টি করিয়া তুলিয়াছিল।

* সহযোগী অধ্যাপক, ইতিহাস বিভাগ, কবি সুকান্ত মহাবিদ্যালয়, ভদ্রেশ্বর, হুগলী।

ইতিহাস অনুসন্ধান ৩৬

পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদের সাঁইত্রিশতম বার্ষিক
অধিবেশনে পঠিত প্রবন্ধাবলী

সম্পাদনা
অরুণ বন্দ্যোপাধ্যায়
সভাপতি, পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ

পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ
১, উডবার্ন পার্ক, কলকাতা - ৭০০ ০২০

Itihas Anusandhan - 36

Collection of Essays presented at the 37th Annual Conference
of Paschimbanga Itihas Samsad
held at Raja Narendra Lal Khan Women's College (Autonomus),
Paschim Medinipur, West Bengal

PEER-REVIEWED VOLUME

ISBN : 978-81-956544-6-8

প্রথম প্রকাশ
১৭ ফেব্রুয়ারি, ২০২৩

কপিরাইট
পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ

প্রকাশক
আশীষ কুমার দাস
সম্পাদক
পশ্চিমবঙ্গ ইতিহাস সংসদ
১, উডবার্ন পার্ক, কলকাতা ৭০০ ০২০
(০৩৩) ৪০৭৪ ৯৪৭২

বর্ণ সংস্থাপনা ও মুদ্রণ
এস পি কমিউনিকেশনস্ প্রাইভেট লিমিটেড
৩১বি রাজা দীনেন্দ্র স্ট্রিট
কলকাতা ৭০০ ০০৯

দেশভাগ, সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা ও সংখ্যালঘু সমস্যা : প্রসঙ্গ পশ্চিমবঙ্গ
—সাজেদ বিশ্বাস ২৩৭

দেশভাগ ও দেশান্তরে গমন : কলকাতার উদ্বাস্তু (১৯৪৭-৬৭)
—সৈকত নস্কর ২৪৫

উত্তর ঔপনিবেশিক ভারতবর্ষে দলিত রাজনীতি প্রেক্ষাপটে আঁধারি
মৌভাণ্ডার গ্রাম —মঙ্গল কুমার নায়ক ২৫৫

দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধকালে আন্দামানে জাপানি উপনিবেশ —অমিত রায় ২৬৭

পোর্ট ক্যানিং : একটি ধ্বংসপ্রাপ্ত শহর ১৯৫৩-১৮৭১
—মুরারী মোহন মিস্ত্রী ২৭৫

সরকারি প্রতিবেদনে পূর্ব পাকিস্তান থেকে আগত তরাই-ডুয়ার্স অঞ্চলের
উদ্বাস্তুদের পেশা ও বেকারত্বের বিবরণ (১৯৪৬-১৯৫৫)—স্বাধীন ঝা ২৮৪

দেশভাগ পরবর্তী উদ্বাস্তু অভিবাসন প্রক্রিয়া : প্রসঙ্গ দক্ষিণ-পশ্চিমবাংলা
—পলাশ সেনাপতি ২৯৫

যৌথ বন ব্যবস্থাপনার সূচনা : ১৯৮০ দশকের
একটি আর্থ-সামাজিক আন্দোলন —শ্রীমন্ত মহাদানী ৩০৬

আধুনিক ভারত : আন্দোলন ও সমাবেশ

ভারতীয় সমাজে অহিংস আন্দোলনের এক নব সংযোজন : নগ্নতা
—সুজন মোদক ৩১৫

১৯৪২-এর ভারত ছাড়ো আন্দোলনে নদীয়া জেলার ভূমিকা
—তুষার বরণ হালদার ২২৩

আলিপুর জেলের অন্দরে : প্রেক্ষিত বোমা ষড়যন্ত্র মামলা —শচীন চক্রবর্তী ৩৩৩

বিশনয় আন্দোলন —সুকান্ত বিশ্বাস ৩৪৪

বাংলার বন্দিমুক্তি আন্দোলন ও রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর —অরিজিৎ মুখার্জ্জী ৩৫০

অসহযোগ, সত্যাগ্রহ থেকে ভারত ছাড়ো আন্দোলন :
বাংলার বৌদ্ধ ধর্মাবলম্বী মানুষের অংশগ্রহণ —নন্দদুলাল মণ্ডল ৩৫৯

ভারত ছাড়ো আন্দোলনে মানভূম —পুষ্পেন্দু রাউত
ধনঞ্জয় দাশ স্মৃতি পুরস্কার প্রাপ্ত প্রবন্ধ ৩৬৪

৩২ দিনের কলেজ ও বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষকদের সর্বভারতীয় ধর্মঘট
এক ঐতিহাসিক আন্দোলন (১৯৮৭) —নিমাই চাঁদ দান ৩৭২

জেমস পেডি হত্যা : মেদিনীপুরের বৈপ্লবিক আন্দোলনের এক গৌরবময় অধ্যায়
—ঋত্বিক বিশ্বাস ৩৮২

আলিপুর জেলের অন্দরে : প্রেক্ষিত বোমা ষড়যন্ত্র মামলা

শচীন চক্রবর্তী*

ভারতবর্ষের স্বাধীনতা আন্দোলনে বৈপ্লবিক আন্দোলন বেশ কয়েকটি পর্যায়ে আলোড়ন তুলেছিল তা বলাই বাহুল্য; এক্ষেত্রে বাংলা, মহারাষ্ট্র ও পাঞ্জাব ছিল আলোচনার মূল কেন্দ্র। আর বৈপ্লবিক আন্দোলনের ইতিহাসে 'আলিপুর বোমা ষড়যন্ত্র মামলা' বিশেষ স্থান দখল করে আছে— কারণ এটিই ছিল ব্রিটিশদের বিরুদ্ধে ভারতের প্রথম রাজনৈতিক মামলা। মানিকতলা বাগান বাড়ি ছিল বিপ্লব আন্দোলনের মূল কেন্দ্র তাই এটি 'মানিকতলা বোমা ষড়যন্ত্র মামলা' নামেও বিশেষ পরিচিত।

বিপ্লবীদের ব্যবহৃত ঘরবাড়িগুলির উপর ব্রিটিশ অনেকদিন ধরেই তীক্ষ্ণ নজর রাখছিল। মজঃফরপুর ঘটনার পরিপ্রেক্ষিতে ১৯০৮ সালের ২রা মে পুলিশ পর্যায়ক্রমে কতকগুলি স্থানে তল্লাসি চালায়। সেগুলি হল : ক) ৩২নং মুরারি পুকুর রোড, মানিকতলা বাগান, খ) ৩৮-এ রাজা নবকৃষ্ণ স্ট্রিট, গ) ১৫নং গোপীমোহন দত্ত লেন, ঘ) ১৩৪নং হ্যারিসন রোড-এগুলি ছিল কলকাতায় এবং ঙ) দেওঘরের শীল লজ (Sil's Lodge)। এইসব স্থান থেকে মোট ৪১ জন ব্যক্তি ধৃত হন।[১]

গ্রেপ্তারের পর বারীন ঘোষ সমস্ত ঘটনার দায়ভার স্বীকার করে নিয়ে একটি স্বীকারোক্তিমূলক বিবৃতি দেন।[২] বারীন গ্রেপ্তার হবার পরেই বলে উঠলেন, "আমার উদ্দেশ্য সিদ্ধ হইয়াছে" — My mission is over, এখন প্রশ্ন এই মিশন কি? বারীন্দ্র নিজেই বলেছেন— "আমাদিগকে প্রকাশ্য রাজদ্বারে ঘাতকহস্তে স্বেচ্ছায় যাচিয়া জীবন দিতে না দেখিলে, বুঝি ও মরণভীরু জাতি মরিতে শিখিবে না।"[৩] বোমার মামলার ফলে দেশ মধ্যে প্রচার হইলে একটা বিরাট জাতীয় জাগরণের যে সূচনা দেখা দিয়েছিল তাহা অনেকেই স্বীকার করিয়াছিলেন। অন্যত্র বারীন্দ্র বলিয়াছেন— "ভবিষ্যতে যে সশস্ত্র বিপ্লব অবশ্যম্ভাবী, আমরা তাহার জন্য প্রস্তুত হইতে ছিলাম।"[৪] সুতরাং এই মরণভীরু জাতিকে দেশের জন্য মরিতে শিখানোই ছিল বারীন্দ্রের মিশন।

৪ঠা তারিখে বিপ্লব সমিতি আমূল ইতিহাস কর্তৃপক্ষগণের নিকট স্বীকার করিয়া পরিশেষে তিনি বলেন— "I persuade them all to give written statement

* সহকারী অধ্যাপক, ইতিহাস বিভাগ, কবি সুকান্ত মহাবিদ্যালয়, ভদ্রেশ্বর, হুগলি

Revisiting The History of India & Beyond

Sagar Simlandy
Keshab Chandra Ghosh

OnlineGatha PUBLISHED The - Endless Tale

Onlinegatha
The - Endless Tale

Published by: Online Gatha – The Endless Tale
Address: C-2, 3rd Floor, Khusnuma Complex, Mira Bai Marg, Hazratganj, Lucknow – 226016
Contact: +91-9936649666
Website: www.onlinegatha.com
ISBN: 978-93-90388-94-3
Price: ₹ 950/ -
Year : 2021
© All Rights including Copyrights reserved with the Author

PUBLISHER NOTE

Online Gatha is a step into the online literary world. It works by connecting the hardcopy creations to the online world.

This book has been published in the good faith that the work of the author is original. All efforts have been taken to make the book error free.

The author maintains the copyright of the book and no parts of this book can be reproduced in any manner without the written permission from publisher and the author.

17. Comparative Study of Selected Respiratory Cardio Variables of Primary-Industrial and Secondary
– Nazir Ahmad Dar 227

18. Revisiting the History of Railways: A Light on Administrative Management of Guarantee System in Colonial India
– Sudipta Sardar 241

19. Character Study of Nagamma - A Political Personality of 13th Century
– M. Esther Kalyani Asirvadam 260

20. Evolution of the Indian Education System: Some Glimpses of Colonial Period
– Debasis Pal 265

21. Communalism in East Pakistan: The Experiences in Riot of 1964
– Subhas Biswas 274

22. Hijra: A Stereotypical Gender Construction
– Nimai Chandra Mondal & Sentu Konai 289

23. The Revolutionary Movement in Bengal: A Review on its Early Phase
– Sachin Chakraborty 303

24. Ivory Craft: The Lost Art of Murshidabad
– Keshab Chandra Ghosh 320

25. Sufi Movement is a Philosophical Discourse Combining Islamic Culture & Indian Culture
– Lal Mohan Ram 329

The Revolutionary Movement in Bengal: A Review on its Early Phase

Sachin Chakraborty

The Indian national movement was a mixture of different genres. From the very beginning of the Indian National Congress there was a clean sectarian strife. As a result the various kinds of ideas and way of movements were introduced by the several leaders in different parts of country. The moderates were being challenged by the younger as well as the radical sections at the platform of Congress. Finally the Congress divided into two sections-the earlier were called the moderates and the later were being called as extremists. But in a few days the extremists were also faced the ideological challenged by a group of Youngman. These new comers were believed in the use of force to fulfill their goal. They were called as revolutionary or militant activists. At the preliminary stage there were three main centres of revolutionary activities, those were- Bengal, Maharashtra and Punjab. In this article we will try to discuss about the origin of revolutionary movement in Bengal with some references. The ideology which was behind the origin of revolutionary movement will discuss with its special importance.

The history of the Indian national movement was a mixture of different genres. From the very beginning of the foundation of Indian National Congress there was a big sectarian strife among the leaders. As a result the various kinds of ideas and way of movements were introduced by the several leaders in different parts of country. The 'policy of prayer and petition' was criticized by the younger section. As a result the moderates were being challenged by radical sections at the platform of Congress. Finally the Congress divided

THE LEGACY OF MAHATMA GANDHI

Edited by

SAGAR SIMLANDY

SHARMILA DATTA BANIK

Foreword by

DR. SHAMSUZZAMAN AHMED

Principal, Sripat Singh College

PS OPUS PUBLICATIONS

PS OPUS PUBLICATIONS

New Delhi (India)

No part of this work may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner and the publisher.

First Published 2021
© Sagar Simlandy & Sharmila Datta Banik

All rights reserved

ISBN 978-81-947318-5-6

Published and printed by Sumit Kumar Sharma for PS Opus Publications
A-11/1, Maujpur, New Delhi - 110053, India.
Watsapp: +919821950421,
e-mail : info@psopus.com
Website : www.psopus.com

22. Beyond Gandhian Environmentalism 215

– Ridhyee Chatterjee

23. Relevance of Gandhian Economic Philosophy to Modern India 223

– Kausar Ansari

24. The Indian Villages: Two Treatises 233

– Mintu Mondal

25. Revisiting Gandhi & Non- violence: In the light of centenary of Non-Co-operation Movement 249

– Sachin Chakraborty

26. Gandhiji's Thought ; Women's Awakening and patriotism in Mofassall Bankura District (1930 – 1942) : A historical assessment 259

– Bidyut Kumar Misra

27. Some Views of Mahatma Gandhi on 'Harijan' 271

– Sharmila Datta Banik

Index 275

25

REVISITING GANDHI & NON-VIOLENCE: In the Light of Centenary of Non-Co-operation Movement

SACHIN CHAKRABORTY

The history of Indian independence movement was a combination of different thoughts and idealisms. Many personalities made their own contribution in this movement. They were influenced by various ideas - both western and indigenous. And a good number of followers of these personalities were assembled through different organizations. But it is very interesting that the different thoughts were challenged in their own times according to its own need. So the anti-thesis took part inspite of the ongoing methods and ideas. But it was an experimental laboratory where different methods were applied in similar time. Mohondas Karamchand Gandhi was one of the rarest personalities in Indian politics who was a successful researcher to experiment his political ideas and methods in this regard. In this article we will try to discuss and rethink one of the ideas 'Non-violence' in the context of the centenary of Non-violent Non-co-operation Movement.

From the beginning of the establishment of Indian National Congress the political movement in India became a significant part in National history. Undoubtedly the movement of those times was confined to the upper class of the society. In that sense Mahatma Gandhi played a vital role by garnering the support of masses in the history of the Freedom Struggle movement in India. And that

ঈশ্বর ২০০

নবরূপে ঐতিহাসিক মূল্যায়ন

সম্পাদনা

সুমন মুখার্জী

আশাদীপ

১০/২বি রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট কলকাতা-০৯

ঈশ্বর ২০০ : নবরূপে ঐতিহাসিক মূল্যায়ন
সম্পাদনা : সুমন মুখার্জী
প্রথম প্রকাশ : ডিসেম্বর ২০২০

Ishwar 200 : Nabarupe Aitihasik Mulyayan
Edited by Suman Mukherjee
First Publication : December 2020

© সম্পাদক

প্রকাশক এবং সম্পাদকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশেরই কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা কোনো যান্ত্রিক উপায়ের মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না। অন্যথায় আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

ISBN : 978-93-88868-63-1

প্রচ্ছদ : রোচিষ্ণু সান্যাল

আশাদীপ-এর পক্ষে অনিরুদ্ধ মণ্ডল কর্তৃক ১০/২বি রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট কলকাতা ৭০০ ০০৯ থেকে প্রকাশিত, অক্ষর বিন্যাসে রেজ ডট কম, ৪৪/১এ বেনিয়াটোলা লেন, কলকাতা ৭০০ ০০৯ এবং জয়শ্রী প্রেস ৯১/১বি বৈঠকখানা রোড কলকাতা ৭০০ ০০৯ থেকে মুদ্রিত।

৫০০ টাকা

সাংবাদিক বিদ্যাসাগর
সাংবাদিক বিদ্যাসাগর : একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা
পিন্টু মণ্ডল
বিদ্যাসাগর ও সাম্প্রতিক মূর্তি ভাঙার রাজনীতি ১০৭
ঈশ্বরের মূর্তি
সৌগত মুখোপাধ্যায়
বিদ্যাসাগরের চলচিত্রায়ন ১১২
ভারতীয় চলচ্চিত্রে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর : একটি সাংস্কৃতিক অনুসন্ধান
সৃজা দাস
পর্যটক বিদ্যাসাগর ১১৯
বর্ধমানে বিদ্যাসাগর : একটি ঐতিহাসিক অনুসন্ধান
রুদ্রনীল চোঙদার ১৩০
বিদ্যাসাগরের কর্মাটাঁড় ভ্রমণ : প্রসঙ্গ জনস্বাস্থ্য ভাবনা এবং আদিবাসী উন্নয়ন
সুমন মুখার্জী এবং অমিতেশ রায় ১৩৭
বিদ্যাসাগর ও তাঁর কর্মস্থল
ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর এবং সংস্কৃত কলেজ
পলাশ দে ১৪৪
মানবতাবাদী বিদ্যাসাগর
মানবতাবাদী বিদ্যাসাগর : একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা
শচীন চক্রবর্তী ১৫৩
একবিংশ শতকের মানবতার অবক্ষয় : ফিরে দেখা বিদ্যাসাগরের মানবতাবাদ
প্রসেনজিৎ মণ্ডল ১৬১
বিদ্যাসাগর ও সমসাময়িক ব্যাক্তিত্ব: পারস্পরিক সম্পর্কের রসায়ন
নারীবাদী চেতনা : বিদ্যাসাগর বনাম বেগম রোকেয়া
নাসিরুদ্দীন মোল্লা ১৭০
উত্তর প্রজন্মের মহাপুরুষ রবীন্দ্রনাথের দৃষ্টিতে পূর্ব প্রজন্মের মহাত্মা বিদ্যাসাগর
পাঞ্চালী মুখার্জী ১৭৬
শ্রীশ্রীরামকৃষ্ণকথামৃতের প্রেক্ষাপটে ইশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর
রুবেল পাল ১৮৬
বিদ্যাসাগরের দর্শন ও ধর্ম চিন্তা
বিদ্যাসাগরের ধর্ম ও দর্শনচিন্তা
শুকদেব মণ্ডল ১৯৯

মানবতাবাদী বিদ্যাসাগর : একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা

শচীন চক্রবর্তী

ঊনবিংশ শতকের বাংলা ভারতের ইতিহাসে এক উল্লেখযোগ্য সময়কাল হিসাবে চিহ্নিত হয়ে আছে। একদিকে ইংরেজ শাসনের বিরুদ্ধে রাজনৈতিক আন্দোলনের প্রেক্ষাপট প্রস্তুত হচ্ছিল, অন্যদিকে সামাজিক ও সাংস্কৃতিক জাগরণের ক্ষেত্রে এক অভূতপূর্ব আলোড়ন দেখা দিয়েছিল—যা নবজাগরণ নামে সমাধিক প্রসিদ্ধ। আর এই বাংলার নবজাগরণে যে সকল মনীষী নিজ নিজ অবদান রেখে গেছেন ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর তাঁদের মধ্যে অন্যতম তা বলাই বাহুল্য। ধর্মকে বাদ দিয়েও যে সমাজ সংস্কার করা যায় এ বিষয়ে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর পরবর্তী প্রজন্মের কাছে পথিকৃৎ হয়ে আছেন। তাঁর শিক্ষা ও সমাজ বিষয়ক চিন্তা-ভাবনাগুলি সে যুগের থেকে অনেক বেশি এগিয়ে ছিল। শুধু সে যুগেই নয়, বর্তমান কালেও বিশেষত নারীদের অধিকার সংক্রান্ত প্রশ্নকে কেন্দ্র করে সমাজে যে ধরনের বিতর্ক সৃষ্টি হয়, তাতে এটা খুব পরিষ্কার অনুমান করা যায় যে তিনি পদে পদে কীরূপ বাধা ও প্রতিকূলতার সম্মুখীন হয়েছিলেন। কিন্তু সেই সমস্ত বাধা-বিপত্তিকে তিনি অগ্রাহ্য করে নিজ লক্ষ্যের প্রতি অবিচল ছিলেন। আর এখানেই তাঁর বিশেষত্ব। বর্তমান গবেষণা নিবন্ধে আমরা ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের বিভিন্ন সমাজ কল্যাণমূলক কাজের মধ্য দিয়ে বিশেষত শিক্ষা ও নারীদের কল্যাণে যে মানবতাবাদী দৃষ্টিভঙ্গী ফুটে উঠেছিল তার পুনর্মূল্যায়ণ করার চেষ্টা করব।

উনিশ শতকের বাংলার নবজাগরণে যে সকল মনীষী নিজ নিজ অবদান রেখে গেছেন ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর তাঁদের মধ্যে অন্যতম বলাই বাহুল্য। ধর্মকে বাদ দিয়েও যে সমাজ সংস্কার করা যায় এ বিষয়ে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর পরবর্তী প্রজন্মের কাছে পথিকৃৎ হয়ে আছেন। তাঁর শিক্ষা ও সমাজ-বিষয়ক চিন্তা-ভাবনাগুলি সে যুগের থেকে অনেক বেশি এগিয়ে ছিল। শুধু সে যুগেই নয়, বর্তমান কালেও বিশেষত নারীদের অধিকার অথবা নারী স্বাধীনতা সংক্রান্ত প্রশ্নকে কেন্দ্র করে সমাজে যে ধরনের বিতর্ক সৃষ্টি হয়, তাতে এটা খুব পরিষ্কার অনুমান করা যায় যে তাঁকে কোন পরিস্থিতিতে কাজ করতে হয়েছিল। এটা সহজেই অনুমান করা যায় যে তিনি পদে পদে কীরূপ বাধা ও প্রতিকূলতার সম্মুখীন হয়েছিলেন। কিন্তু তিনি সেই সমস্ত বাধাবিপত্তকে অনায়াসে অগ্রাহ্য করেছিলেন। শুধু অগ্রাহ্য করেই ক্ষান্ত না থেকে নিজ লক্ষ্যের প্রতি অবিচল ছিলেন। আর এখানেই তাঁর বিশেষত্ব। বর্তমান গবেষণা নিবন্ধে

व्यासश्रीः
VYĀSAŚRĪḤ

Part - II
Impact Factor 5.471
(A UGC Care listed Refereed Research Journal)
July-December 2021
Date of Publication : 01.01.2022

This Issue is dedicated to
Mahamahopadhya Bhadresh Das Maharaj

: Chief Editor :
Dr. Buddheswar Sarangi

: Associate Editors :

Dr. Prasanta Kumar Mahala
Dr. Saroj Kumar Padhi
Dr. Jagamohan Acharya
Dr. Babu Lal Meena
Dr. Bharatbhushan Rath
Dr. Priyabrata Mishra
Dr. Gyanaranjan Panda
Dr. Sunil Joshi
Dr. Subharajit Sen
Dr. Gogikar Prakash

Publisher
Padmashree Ramaranjan Mukherjee Chair of
Maharshi Vyasadev National Research Institute
A Unit of Vyasayanam, Regd. No. 1635-IV-477/04
Vedavyas, Rourkela-4, Odisha
Contact No. : 7003415810, 7044016153
email : vyasasri12@gmail.com

सृष्टिः	स्रष्टा	पृष्ठम्
50. सांख्यदर्शने ख्यातितत्त्वविमर्शः	डॉ. उत्तम विश्वासः	429
51. स्वस्थसमाजनिर्माणे श्रीरामकृष्णोपदिष्टसंहतिसमन्वयचिन्तनम्	डॉ. कार्तिक मेटे	438
52. A Comparative Study of Anandvardhan and Derrida With Reference to Meaning of a Text	Dr. Rajneesh Pandey	444
53. लोकव्यवहारे अनुमानम्	डॉ. सौरबधिमट्टाचार्य्यः	450
54. Vivekananda : A Life to be Revisited-	Dr. Gour Baran De	455
55. सांख्यदर्शनस्य मोक्षविमर्शः	डॉ. प्रताप चन्द्र राय	461
56. वाक्यपदीयदिशा जयकृष्णकृतसारमञ्जर्य्याः कर्मकारकविचारः	डॉ. प्रियाङ्का साहा	468
57. हैम-पाणिनीयशब्दानुशासनयोः समासप्रकरणस्य एकमध्ययनम्	महेश्वर वागः	476
58. व्याकरणे सम्बन्धस्वरुपम् – एकमध्ययनम्	डॉ. प्रशान्त कुमार महला	484
59. समालोचनायाः दर्पणे अभिज्ञानशाकुन्तलम् : वङ्किचन्द्रस्य रवीन्द्रनाथस्य च दृष्टिकोणतः	डॉ. श्रीमती सविता मण्डल	493
60. महाकवेः भट्टेः कविप्रतिभायाः बहुमुखिनता अपि च जनकल्याणमयता	डा. मल्लिका सरकार	500
61. प्रमालक्षणविमर्शः	देवार्पिता व्यानार्जी	506
62. षष्ठीविमर्शः	बिष्णुपद पालः	511
63. अष्टाध्यायाः षष्ठीविभक्तेः अर्थवैचित्र्यम्	शिवशङ्कर करणः	522
Writer's World		534

******

अष्टाध्याय्यां षष्ठीविभक्तेः अर्थवैचित्र्यम्

Sibsankar Karan
Assistant Professor
Kabi Sukanta Mahavidyalaya
Bhadreswar, Hooghly, 712221, WB
Mobile-7003342574
Gmail ID-karan.sibsankar@gmail.com

उपोद्घातः

शब्दार्थमयः अयं संसारः। तत्र शब्दस्य प्राधान्यं कीदृशं तत् एकेनापि पद्येन वक्तुं शक्यते –

इदमन्धतमः कृत्स्नं जायते भुवनत्रयम्।

यदि शब्दाह्वयं ज्योतिरासंसारं न दीप्यते।। इति।

तस्य च शब्दस्य अनुशासनं क्रियते व्याकरणे। तेन च अर्थस्यापि बोधो भवति। तदुक्तं हरिणा –

अर्थप्रवृत्तितत्त्वानां शब्दा एव निबन्धनम्।

तत्त्वावबोधः शब्दानां नास्ति व्याकरणादृते।। इति (वाक्यपदीयब्रह्मकाण्डम्)

अतः व्याकरणज्ञानं विना संसारे एकोऽपि व्यवहारः सुलभतया न भवति। किञ्च वेदपुरुषस्य स्वरूपोद्घाटने व्याकरणस्य कीदृग् अवदानं तच्च स्पष्टीकर्तव्यं भवति, "मुखं व्याकरणं स्मृतम्" (पाणिनीयशिक्षा प्रथमकारिका)। एवञ्च "प्रधाने च कृतो यत्नः फलवान् भवति" (महाभाष्यम्, पस्पशाह्निकम्), इत्यतः व्याकरणे सर्वेषां प्रवृत्तिः अवश्यं कर्तव्या इति फलति। किं वा कथयेयं "वाग्वै ब्रह्म", "ते मृत्युमतिवर्तन्ते ये वै वाचमुपासते" इत्याद्युपनिषद्वाक्यानि अपि व्याकरणस्य व्याकृतिरूपोपासनया व्याकरणशास्त्रं स्फुटतरं संस्तुवन्ति।

बहुषु व्याकरणग्रन्थेषु पाणिनिप्रणीता अष्टाध्यायी अन्यतमा, सर्वैरपि समाद्रियमाणा च अस्ति। अस्य प्रणेता प्रमाणभूत आचार्यः पाणिनिमुनिः आवैदिककालात् स्वे काले यावत् वैदिकीं लौकिकीं च भाषाम् अधिकृत्य आपिशलि-काश्यप-गार्ग्य-गालव-चाक्रवर्मण-भारद्वाज-शाकटायन-सेनक-स्फोटायन-

प्रमुखानां वैयाकरणानां प्रातिशाख्यानां यास्कीयनिरुक्तस्य च संस्कृतवाङ्मये इतस्ततो विकीर्णान्यन्यान्यपि शब्दशास्त्रीयमतानि पर्यालोच्य स्वकाले निखिलेषु प्रदेशेषु शिष्टैः प्रयुज्यमानानां शब्दानामर्थसम्बन्धान्निपुणं निरीक्ष्य सामस्त्येन सुनिपुणं विलोच्य सर्वाणि अतिशय्य सूत्रशैल्या वेदाङ्गतया प्रसिद्धिं भजमानम् अष्टाध्यायात्मकं ग्रन्थं निर्ममौ। महेश्वरप्रसादात् प्राप्तत्वात् अस्य ग्रन्थस्य वेदाङ्गत्वं स्पष्टम् –

नृत्यावसाने नटराजराजो ननाद ढक्कां नवपञ्चवारम्।

उद्धर्तुकामः सनकादिसिद्धान् एतद्विमर्शे शिवसूत्रजालम्।। इति।

इह संसारे सत्सु अपि बहुषु व्याकरणग्रन्थेषु पाणिनीयव्याकरणस्यैव प्राधान्यं बहुधा श्रूयते। तत् किमर्थम् इति चेत् तत्तत्काले कात्यायनपतञ्जलिप्रमुखैः तात्कालिकभाषोपयोगितया व्याकरणमिदं परिपोषितं, परिवर्धितं, संयोजितं, परिवर्तितमिति व्याकरणमिदं युगोपयोगि सर्वदा विद्यते इति अस्य प्रसारः प्रचार इयान्। किञ्च पाणिनीयमिदं व्याकरणं लोकवेदोभयोपयोगतया सर्वथा प्रसिद्धमेव। आसंसारं विराजमानत्वात् नहि मन्तव्यं यत् इदं व्याकरणम् आकृत्या बृहत् इति। व्याकरणस्यास्य लाघवविधाने पाणिनेः महत् कौशलं दृश्यते।

अल्पाक्षरमसन्दिग्धं सारवद्विश्वतोमुखम्।

इति सूत्रलक्षणं अत्र ग्रन्थे सम्पूर्णं समाद्रियते। पाणिनिना च सूत्राणि उत्सर्गापवादरूपेण रचितानि इति महल्लाघवमस्मिन् व्याकरणे। लाघवविधानार्थमत्र बहवः पन्थान आश्रिताः, यथा अच् इत्यदिप्रत्याहाराः, टिघु-इत्यादिलघुसंज्ञाः। इत्थं "पूर्वत्रासिद्धम्"(8/2/1) इति सूत्रं पाणिनेः एकं महत् कौशलम्। अनेन पूर्वं प्रति परं शास्त्रमसिद्धं भवति। तेन मनोरथ इत्यत्र "रो रि"(8/3/14) इत्यस्य असिद्धत्वात् "हशि च"(6/1/114) इत्यनेन उत्वं विधीयते। एवं प्रत्याहारः, संज्ञापरिभाषम्, अनुवृत्तिः, अधिकारः इत्यादि बहु कौशलं विद्यते पाणिनेः अष्टाध्याय्याम्। प्रतिसूत्रं पर्यालोच्यते चेत् तत्रापि किमपि किमपि कौशलं पाणिनेः आचार्यस्य दृग्गोचरं भवति। तत्र एकं महत् कौशलं सूत्रेषु षष्ठीविभक्तेः अर्थवैचित्र्यम्। इदमेव अर्थवैचित्र्यं प्रबन्धस्यास्य विषयः अधस्तात् प्रस्तूयते।

षष्ठीविभक्तेः अर्थः

षष्ठीविभक्तेः के अर्थाः सन्ति इति ज्ञानाय षष्ठीविभक्तिविधायकानि तत्तत्सूत्राणि पर्यालोचनीयानि। अष्टाध्याय्यां षष्ठीविभक्तिविधायकानि बहूनि सूत्राणि सन्ति, कुत्रचित् विकल्पेन, कुत्रचित्

UGC-CARE Listed

ISSN : 0974-8946

अनुसन्धान-प्रकाशन-विभागीया त्रैमासिकी शोध-पत्रिका

शोध-प्रभा

(A REFERRED & PEER-REVIEWED QUARTERLY RESEARCH JOURNAL)

46 वर्षे चतुर्थोऽङ्कः (अक्टूबर-दिसम्बर) 2021 ई.

प्रधानसम्पादकः

प्रो. मुरलीमनोहरपाठकः

कुलपतिः

सम्पादकः

प्रो. शिवशङ्करमिश्रः

शोधविभागाध्यक्षः

सहसम्पादकः

डॉ. ज्ञानधरपाठकः

शोधसहायकः

श्रीलालबहादुरशास्त्रीराष्ट्रियसंस्कृतविश्वविद्यालयः

(केन्द्रीयविश्वविद्यालयः)

नवदेहली-110016

विषयानुक्रमः

संस्कृतविभागः

1. पाणिन्यष्टाध्यायीसूत्रपदेषु प्रयुक्तषष्ठीसप्तम्यर्थनिरूपणम् 1-12
   - श्रीशिवशंकरकरणः

2. कालिदाससाहित्ये वैदिकजीवनदर्शनम् 13-20
   - डॉ. व्रजेन्द्रकुमारसिंहदेवः

3. व्याकरणन्यायमीमांसामते जातिव्यक्तिवादः 21-25
   - डॉ. मोहिनी आर्या - श्रीब्रह्मानन्दमिश्र

4. भारतीयदर्शनेषु शैक्षिकविमर्शः 26-32
   - डॉ. कुलदीपसिंहः

5. आयुर्वेदे साङ्ख्यीयप्रकृतितत्त्वसमीक्षणम् 33-37
   - श्रीविजयगुप्ता

हिन्दी विभाग

6. वाक्काव्यं न तु शब्दार्थौ 38-44
   - प्रो. रहसबिहारी द्विवेदी

7. संस्कृत साहित्य में प्रेमतत्त्व 45-82
   - प्रो. रमाकान्त पाण्डेय

8. श्रीमद्भगवद्गीता के कर्मयोग की प्रासंगिकता 83-95
   - डॉ. सुषमा देवी

English Section

9. Nritya Rachana-s by Composers of Kerala 96-104
   - Prof. Deepti Omchery Bhalla

✦✦✦

पाणिन्यष्टाध्यायीसूत्रपदेषु प्रयुक्तषष्ठीसप्तम्यर्थनिरूपणम्

श्रीशिवशंकरकरणः*

भूमिका

जगतीतले सर्वैरपि मनुजनुभिः स्वाभिप्रायप्रकाशनाय, परस्परव्यवहाराय च प्रयुज्यमानासु भूयसीषु भाषासु सुरभारती अत्यन्तललिता सुविपुलशब्दसम्पत्त्या च परिपूर्णा साम्प्रतं संगणकोपयोगिनी इति समाद्रियमाणा माधुर्येण इतरसकलभाषातिशायिनी वरिवर्तितराम्। कालान्तरे "दैवीवाग् व्यवकीर्णेयम् अशक्तैः अभिधातृभिः"(वाक्यपदीये) इति शब्दसाधुत्व-ज्ञानाय शब्दसाधुत्वविषयायाः व्याकरणस्मृतेः आविर्भावः। तदुच्यते-

> यद्यपि बहुनाधीषे तथापि पठ पुत्र व्याकरणम्।
> स्वजनः श्वजनो माऽभूत् सकलं शकलं सकृत् शकृत्॥ इति

किञ्च व्याकरणस्य सर्वशास्त्रोपकारकत्वात् शास्त्रान्तरम् अधिजिगांसुभिरपि अध्येयं व्याकरणम्।

व्याकरणपरम्पराम् ऐतिहासिकदृष्ट्या त्रिधा विभक्तुं शक्यते पाणिनिपूर्ववर्ति-व्याकरणम्, पाणिनिव्याकरणम्, पाणिनिपरवर्तिव्याकरणं च। एतेषु पाणिनिपूर्ववर्तिव्याकरणं क्वचित् अनुपलब्धं क्वचिच्च असम्पूर्णम्, पाणिनिपरवर्तिव्याकरणं च प्रायशः पाणिनि-व्याकरणाश्रितमेव। तस्मात् व्याकरणस्य सत्यामपि एतावत्यां परम्परायाम् अद्यत्वे अजातशत्रुवत् रराजते पाणिनीयं व्याकरणमेव। इदमेव व्याकरणम् अद्यापि विधिवद्धतया अध्ययनाध्यापनयोः प्रचाल्यमानं शब्दसाधुत्वनिर्णये प्रमापकम् अस्ति। एतद्व्याकरणातिरिक्तं प्राप्यमाणं व्याकरणं केवलं शोधकार्यरूपविशेषकार्येषु सीमितं वर्तते। सर्वातिशायि पाणिनिव्याकरणमिदं त्रिमुनिव्याकरणनाम्ना सुप्रसिद्धम्, पाणिनि-कात्यायन-पतञ्जलि- मुनित्रयस्य सुसूक्ष्मचिन्तनेन सुपरिपक्वज्ञानेन अद्भुतप्रतिभया च सुसमृद्धत्वात्। एतस्मिन् मुनित्रये केवलं पाणिनिमुनेः व्याकरणग्रन्थम् अष्टाध्यायीम् आश्रित्य एव अस्य प्रबन्धस्य प्रवृत्तिः।

---

* सहायकाचार्यः, कविसुकान्तमहाविद्यालयः, भद्रेश्वरः, हुगली (पश्चिमबङ्गालः)

1. पस्पशाह्निके आह भाष्यकारः – "महान् शब्दस्य विषयः, सप्तद्वीपा वसुमती, त्रयो लोकाः ..." इति।

ISBN : 978-93-91932-09-1

INTERNATIONAL CONFERENCE ON MANAGING GLOBAL CHALLENGES IN INNOVATION – LED – OPPORTUNITIES AND EMPOWERING WOMEN IN DIGITAL TECHNOLOGY

[MANAGEMENT, COMMERCE, EDUCATION, HUMANITIES, APPLIED SCIENCES AND SOCIAL SCIENCES]

CONFERENCE PROCEEDINGS

INSPIRA
JAIPUR - INDIA

Edited by:
Dr. Ashok Kumar
Dr. Ravi Kant Modi
Dr. Manisha Gupta

CONFERENCE PROCEEDINGS

JUNE, 2022

ROLE AND IMPACT OF CHILD LABOUR IN THE RURAL NON-FARM SECTOR BEFORE AND AFTER THE PANDEMIC SITUATION - A STUDY IN PURBABARDHAMAN

Sohan Das

Assistant Professor in Sociology, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

Sri Subhamoy Chattopadhyay

State Aided College Teacher in Economics, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

This paper aims to look at how the last two decades have seen significant strides in the fight against child labour in the Rural Non-Farm Sector. The study will also try to understand the role of child labour in increasing family income opportunities during the pandemic periods. This issue gained increased importance during the corona pandemic when parents' income opportunities became difficult due to loss of employment and reverse migration. A survey will be undertaken to understand how the average monthly income of those families in the Purba Bardhhaman District of West Bengal is influenced by the participation of child labour and competence in income opportunities in a multiple regression model. The study will provide policymakers with the information they need to prepare for financial and infrastructure assistance. This idea is to create a suitable measure to prevent and eliminate child labour in the rural non-farm sector to increase alternative parents' incomes and job opportunities through the proper action plan and also find the cause of School drop-out in rural areas.

FINANCIAL PERFORMANCE OF SBI AND HDFC BANKS – A COMPARATIVE ANALYSIS ON CAMEL MODEL

Sofia Hamid

Maharashi Dayanand Saraswati University, Ajmer, Rajasthan

Dr. K.K. Swami

Maharashi Dayanand Saraswati University, Ajmer, Rajasthan

The Indian banking industry has immensely contributed in the economic growth of the country. Banking sector has been responsible for the development of various sectors of an economy who rely on banks for financial support. Banks cater the needs of general people by offering various financial services. However, the devastation caused by the global pandemic COVID – 19 collapsed the entire economic growth of the world. Due to this, banks have also suffered some catastrophic effects like increase in NPA's, inadequate flow of income in the hands of people, economic slow-down and bad loans etc. all these have a detrimental effect on the performance of banks. In this context this paper attempts to analyse and compare the financial performance of top public and private sector banks of India viz State bank of India

ISBN : 978-93-91932-22-0

INTERNATIONAL CONFERENCE ON MULTIDISCIPLINARY RESEARCH PRACTICES IN HUMANITIES, BUSINESS MANAGEMENT, SOCIAL SCIENCES AND EDUCATION

Editors:
Yashpal Meena
Dr. Manita Matharu

CONFERENCE PROCEEDINGS

INSPIRA
JAIPUR - INDIA

SCHOOL OF COMMERCE & BUSINESS STUDIES
JIWAJI UNIVERSITY, GWALIOR
GWALIOR, M.P., INDIA
www.jiwaji.edu

CONFERENCE PROCEEDINGS (ICMRP)

JANUARY, 2022

development. The social transformation of local communities through eco-tourism can be seen in the economic aspect, especially adaptations of jobs from traditional work to homestay programs and lodge entrepreneurs considered green job opportunities in the rural areas. The study will analyze the impact of Homestay business and Community-based eco-tourism on job opportunities. This study will also examine the empowerment indicators gained by the local community from the socio-cultural and environmental aspects through its active participation in community-based eco-tourism. The study will discover that community-based eco-tourism helped improve the local community and afforded them an alternative livelihood in their rural destination in Himachal Pradesh. In the last, this research will analyze the role Homestay concept and Community-based eco-tourism for women empowerment in the State of Himachal Pradesh.

PARTICIPATION AND ROLE OF WOMEN IN DECISION MAKING RELATED TO RURAL NON-FARM ACTIVITIES: A STUDY IN HOOGHLY DISTRICT OF WEST BENGAL

Sri Subhamoy Chattopadhyay

State Aided College Teacher in Economics, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

Dr. Rupam Mukherjee

Assistant Professor in Economics, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

The purpose of this paper is to look at women's involvement and the supportive roles in the rural non-farm sector, as well as how various socioeconomic and demographic factors influence their decision making in these activities and the role of self-help groups in this regard.After recovering from the third wave of the Corona pandemic, a survey will be conducted to ascertain the effect of various socioeconomic and demographic factors on the average livelihood of these female employees in the Bigati Gram Panchayat of West Bengal's Singur block using a multiple regression model. The study will provide necessary inputs to help policymakers plan for financial and infrastructure assistance to create a conducive environment for women in the rural non-farm sector to improve their family support, earnings, employment opportunities and benefits of participation in self-help groups.

COVID 19 AND WOMEN EMPOWERMENT IN RURAL PURBA BARDHAMAN- A CASE STUDY

Sri Sohan Das

Assistant Professor in Sociology, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

Sri Subhamoy Chattopadhyay

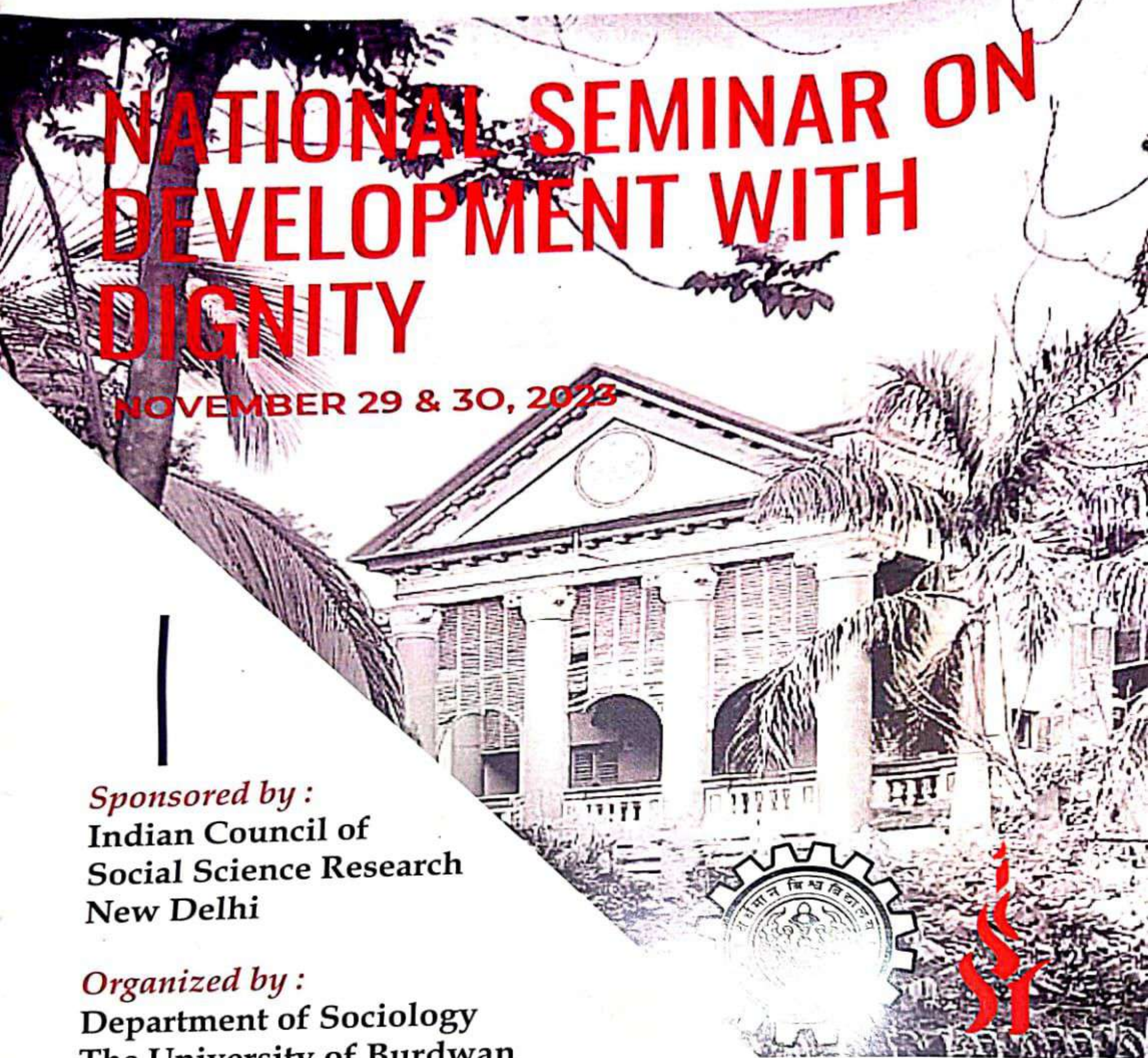
State Aided College Teacher in Economics, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

Dr. Rupam Mukherjee

Assistant Professor in Economics, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, The University of Burdwan, West Bengal

Women's exploitation and discrimination on the basis of their gender is a social stigma. Women experience gender discrimination in most societies, which leads to domestic violence, domination and control over women's bodies, as well as control over their social, economic, and political life. When people are empowered, they are driven and encouraged to act on their inner intuition. It instils in people the ability to obtain critical resources as well as decision-making autonomy, which fosters societal progress. There is no more effective weapon for development than empowering women in society, and it is inextricably linked to respect for human rights. Many male earning members of a family have lost their employment during this covid period, and they are now reliant on their wife's earnings to support the family. Women in the rural sector are now engaged in a variety of jobs that not only support family

Celebrating 35 Glorious Years of the Department of Sociology
The University of Burdwan



NATIONAL SEMINAR ON DEVELOPMENT WITH DIGNITY

NOVEMBER 29 & 30, 2023

Sponsored by :
**Indian Council of
Social Science Research
New Delhi**

Organized by :
**Department of Sociology
The University of Burdwan
Golapbag, P.O. Rajbati, Burdwan-713104
West Bengal, India**

itable sanitation and hygiene for all especially for women and vulnerable ups and to achieve Sustainable Development Goals 6.2. It also includes areness of menstrual health management, solid and liquid waste nagement etc.

jective

e main objective of this research is to explore problems of rural people to ange their old habits of open defecation and to find out challenges of both e stake holders to implement the mission. The central research question tached in this study is whether both the stake holders are satisfied after nplementing the mission?

ethod of Study

ixed research methods have been applied in this study to find out the best esults.

lajor Findings

he major findings of the research tell us different stories and it is found hat more than 60 percent rural backward people are dissatisfied with either ommunity toilet or household toilets. Government has given special attention to the mission to achieve phase II of the SBM by transforming ODF Villages to ODF plus villages by 2024-25. However it is observed from the study that old habits die hard.

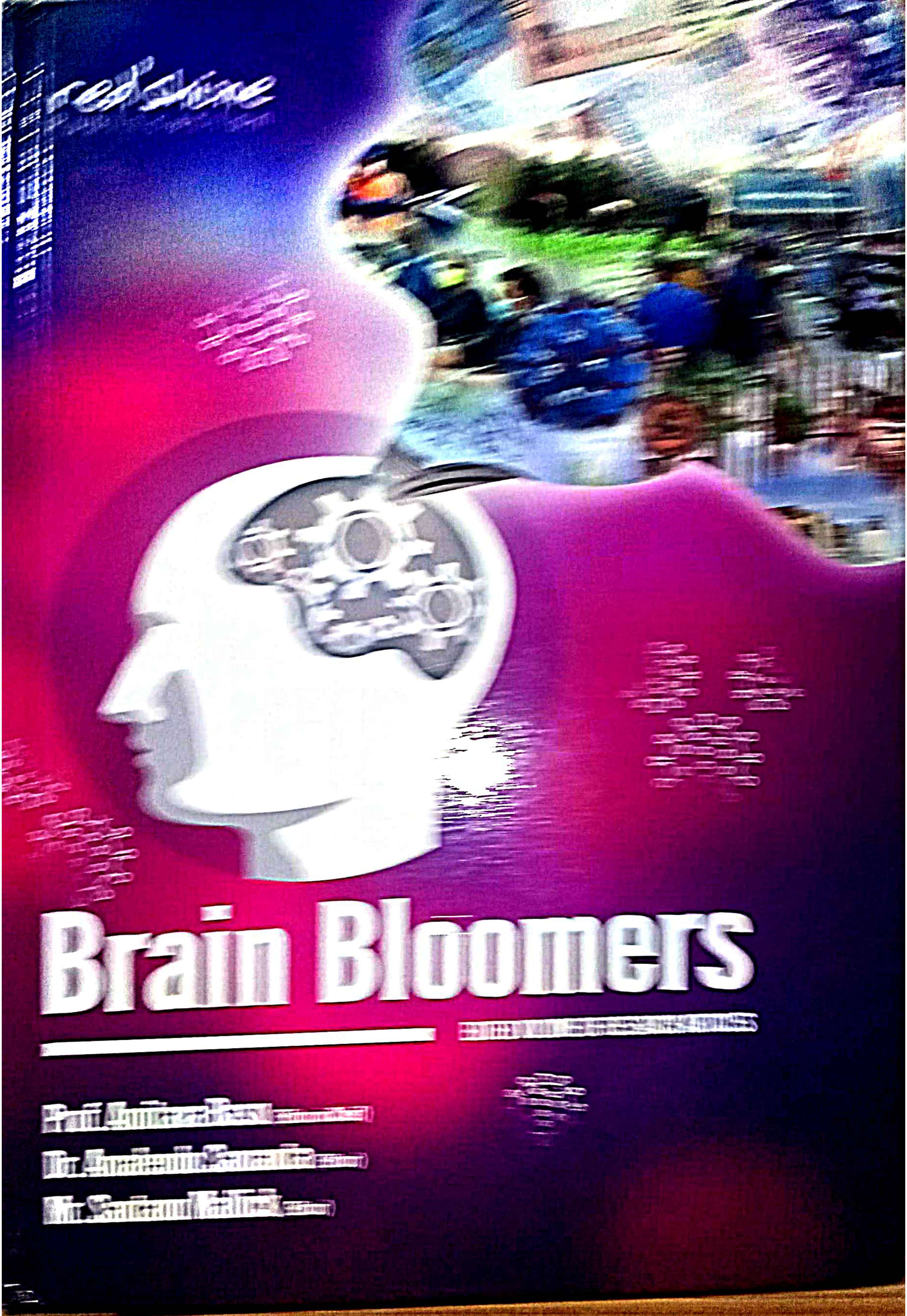
Conclusion

Development with Dignity also includes development of good sanitary habits. The Swatch Bharat Mission aims to change rural people's attitude towards sanitation.How successful it has been able to do that will be discussed in the seminar.

Key Words: Swachh Bharat; Sustainable Development Goals; Open Defecation; ODF Plus Villages; Community toilet.

National Highway and Rural Development:
Some case studies from Purba Bardhaman district, West Bengal

Sri Sohan Das
Assistant Professor
Department of Sociology
Kabi Sukanta Mahavidyalaya
Bhadreswar ,Hooghly ,WB
&
Ph.D. Research Scholar
Department of Sociology
The University of Burdwan


Brain Bloomers

Brain Bloomers

EDITOR-IN-CHIEF

Prof. Amitava Basu

EDITORS

Dr. Amalendu Samanta **Mr. Santanu Mallick**

DESK EDITOR

Md Arif Akhter

ONLINE EDITOR

Ms. Saroj Mahato

red'shine
Publication
LONDON

BRAIN BLOOMERS

by: Prof. Amitava Basu, Dr. Amalendu Samanta, Mr. Santanu Mallick, Md Arif Akhter, Ms. Saroj Mahato

■

RED'SHINE PUBLICATION
232, Bilton road, Perivale, Greenford
Passcode: UB6 7HL London, UK.
Call : +44 7842 336509

In Association with,
RED'MAC PRESS & MEDIA. INC
INDIA | SWEDEN | UK

■

Text © *Editors*, 2021
Cover page ©RED'SHINE Studios, Inc, 2021

■

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used in any form or by any means- photographic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems- without the prior written permission of the author.

■

ISBN: 978-1-304-01711-6
ISBN-10: 1-304-01711-7
ISBN-A: 10.1/304017117
DIP: 18.10.1304017117
DOI: 10.25215/1304017117
Price: £ 15
First Edition: August, 2021

■

The views expressed by the authors in their articles, reviews etc. in this book are their own. The Editors, Publisher and owner are not responsible for them.

■

Website: www.redshine.uk | Email: info@redshine.uk
Printed in UK | Title ID: 1304017117

CHAPTER NO.	TITLE OF THE CHAPTERS	PAGE NO.
6	Non-Performing Assets and its Relationship with Net Profit- A Study of Indian Commercial Banks **Md Sharique Imroze , Ratish Kumar Jha , Rohan Agarwal**	109
7	Awareness Level of Customers about Online Banking during Covid-19: A Comparative Study between the Districts of Purba Bardhaman and Paschim Bardhaman in the State of West Bengal **Dr. Mohua Das Mazumdar**	128
8	A Study on Performing and Non-Performing Assets of Vyavasaya Seva Co-operative Society Limited of Honnavara in Karnataka State **Dr. Ramyashree M G. , Dr. Prasanna Kumar M G.**	140
9	Financial Technology- A key for the momentum of Indian Banking arena **Dr. Sushita Chakraborty**	155
10	Analysis of Profitability of Selected Multinational Companies in India **Dr. Somnath Das**	174
11	Development and its impact in global auto sector on Indian market: From the lens of Merger and Acquisitions **Satish Kumar**	188
12	Indian Stock Market Volatility Estimation using Symmetric GARCH Family Models during Pre and Post Pandemic Periods **Rahul Sarkar**	201

Chapter 10

Analysis of Profitability of Selected Multinational Companies in India

Dr. Somnath Das[1]

Abstract Profitability analysis signifies a critical investigation of achieving the targets set by an organisation. In this study our focus is on multinational companies. For analysis seven leading multinational companies have been selected. Different profitability ratios, Structural ratios, efficiency ratios have been used in this study. DuPont 5 points analysis has been used to calculate ROE for measuring joint effect of ratios. From the study we found that ITC and Godrej are profitable sectors where liquidity and profitability tangle is properly managed by the companies. After considering the joint effect of ratios we found that Godrej is the risky profitable concern of the selected companies. Due to maintaining high efficiency and structural position, Britannia, Marico and Nestle are not able to reach high profitable position among the selected companies. Though there is significant impact of variables on ROE of the selected companies.

[1] Assistant Professor of Commerce, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, Bhadreswar Hooghly, West Bengal, India. Email Id: somnath211@gmail.com

Keywords: *Profitability ratios, Structural ratios, Efficiency ratios, Step wise Regression analysis.*

Introduction

The term profitability analysis consists two terms, Profitability and Analysis. The term Profitability means profit earning capability of the companies. Analysis on the other hand, means critical investigation of efforts for increasing activities. In this regard we have to compare the actual performance with the standards, then we have to identify variations and finally necessary corrections have to be made. Profitability analysis is not only evaluates the profit of the company but also to provide information regarding the profit earning capability of the company. It also provides us information relating to operational efficiency, managerial efficiency, structural efficiency and solvency or liquidity position of the company. From performance analysis we also predict the growth of the company.

In this study we selected 7 multinational companies of India. These companies are manufacturing food, beverage, healthcare, personal care and household products. In India these companies are involved in manufacturing foods, chocolate, batteries, pharmaceuticals, packaged foods, plastic goods, toiletries, non-durable consumer products. There is a high growth in these companies. These companies are started their operation on urban areas. Most of the middle-income group people are working in this sector. Agriculture, healthcare, education, MSMEs, infrastructure and employment are directly influence of these companies.

In our study Profitability Analysis of the companies are discussed from three aspects, such as profitability, financial position and efficiency position.

Literature Review

A. Chakraborty (2017) conducted a study on Performance evaluation of leading FMCG firms. In this study he selected 5 FMCG companies. The objective of the study is to analyse the

CONTEMPORARY ISSUES IN MULTIDISCIPLINARY SUBJECTS

VOLUME 2

CHIEF EDITOR

SRUTHI. S

ASSOCIATE EDITORS

DR. M. SANDRA CARMEL SOPHIA
DR. NITU MAURYA
DR. ANKUR GOEL
DR. D. JAYANTHI
DR. RAVINDRA KUMAR
DR. AMOGH A M
MR. DHIRENDRA BAHADUR SINGH
DR. RAVI KUMAR GUPTA
YOGENDRA KUMAR

CONTEMPORARY ISSUES IN MULTIDISCIPLINARY SUBJECTS: VOLUME-2
Edited by: Sruthi. S, Dr. M. Sandra Carmel Sophia, Dr. Nitu Maurya, Dr. Ankur Goel, Dr. D. Jayanthi, Dr. Ravindra Kumar, Dr. Amogh A M, Mr. Dhirendra Bahadur Singh, Dr. Ravi Kumar Gupta, Yogendra Kumar

■

RED'SHINE PUBLICATION PVT. LTD.
Headquarters (India): 88-90 REDMAC, Navamuvada,
Lunawada, India-389 230
Contact: +91 76988 26988
Registration no. GJ31D0000034

In Association with,

RED'MAC INTERNATIONAL PRESS & MEDIA. INC

India | Sweden | UK

■

Text © *Sruthi. S, et al.*, 2022
Cover page ©RED'SHINE Studios, Inc, 2022

■

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used in any form or by any means- photographic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems- without the prior written permission of the author.

■

ISBN: 978-93-93239-67-9
ISBN-10: 93-93239-67-3
DIP: 18.10.9393239673
DOI: 10.25215/9393239673
Price: ₹ 1000
February, 2022 (First Edition)

■

The views expressed by the authors in their articles, reviews etc. in this book are their own. The Editor, Publisher and owner are not responsible for them. All disputes concerning the publication shall be settled in the court at Lunawada.

■

www.redshine.co.in | info@redshine.in
Printed in India | Title ID: 9393239673

CONTENTS

CHAPTER NO.	CHAPTER NAME	PAGE NO.
1	FARMER'S SUICIDE- THE BLACK EPISODE OF INDIAN AGRICULTURAL SECTOR: MAGNITUDE, CAUSES AND REMEDIES **Dharmaraj Hazarika**	1
2	CHALLENGES OF COMPANIES IN IMPLEMENTING CSR **Dr Rishi Raj Balwaria**	9
3	GANDHI RELEVANCE IN THE AGE OF GLOBALIZATION **Dr. Alka Pandey**	15
4	ANALYSIS OF JACOB'S ROOM: THE MODERNIST POINT OF VIEW **Dr. Amogh A.M.**	19
5	POTENTIALITY TO SOLVE ALGEBRA PROBLEMS: TEACHING AND LEARNING STRATEGIES **Dr. Ashim Bora**	24
6	A GLOBAL PERSPECTIVE OF DIGITAL TRANSFORMATION IN BANKING SERVICES **Dr. C. Suresh**	34
7	STUDY OF EMPLOYEES BEHAVIOR TOWARDS TRAINING AND DEVELOPMENT IN SELECTED DIAMOND FIRMS IN SURAT CITY **Srushti Dhaduk, Dr. Rashvin Tailor**	41
8	DEMOCRATIC DECENTRALIZATION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT IDEALS **Dr. Shivanna**	46
9	EVALUATING FINANCIAL PERFORMANCE OF SELECTED INDIAN FMCG COMPANIES WITH THE HELP OF DU PONT ANALYSIS **Dr. Somnath Das**	52

ISBN: 978-93-93239-67-9
DOI: 10.25215/9393239673
DIP: 18.10.9393239673

9

EVALUATING FINANCIAL PERFORMANCE OF SELECTED INDIAN FMCG COMPANIES WITH THE HELP OF DU PONT ANALYSIS

Dr. Somnath Das [10]

Abstract:
Fast Moving Consumer Goods (FMCG) companies play a very vital role in fulfilling our daily needs. Indian FMCG companies not only capturing the market in India but also extends its business in Asia, Africa and also in Latin America. FMCG industry contributes a significant portion in GDP. FMCG companies generally produce food products, education and stationery products, personal care, chocolates, milk, toiletries, cosmetics etc. In this study 7 leading FMCG companies in India have been selected using purposive sample method. Such companies are Britannia, Dabur, Godrej, HUL, ITC, Marico and Nestle. In this study different ratios like net profit margin, assets turnover ratio, equity multiplier, operating profit margin, tax retention rate and interest expense ratios have been computed and considered the joint effect of these ratios using Du Pont analysis(3 points and 5 points model) on ROE. Godrej is the best profitable company from shareholders view point of the selected companies.

Keywords: *ROE, Equity Multiplier, Tax Retention Rate, Interest Expense Rate, Du Pont 3 & 5 points Analysis, Financial ratios.*
JEL-G32,G33,G35,

1. Introduction:

Fast Moving Consumer Goods Industry (FMCG) is the fourth largest sector of Indian economy. It has large contribution to the Indian economy in the form of GDP. This industry includes non-durable goods, toiletries, OTC drugs and different consumables. In other words, the products either have short life or the product finishes quickly. Product like milk, meat, fruits, vegetables, diary, packaged foods, chocolate, candies, soft drinks, toiletries and cleaning products come under this industry. Different studies have already been made on FMCG companies in India. This study, however provides a new look on measuring financial performances in this sector.

Profitability of the company, rather say financial performance of the company can be judged/ analysed through different ratios. With the help of these ratios we can easily judge the profit earning capability of the company.

To find out the profitability position of a company is always been a tuff task. This is the reason that financial executives are continuously engage in financial and operating analysis and appreciated

[10] Assistant Professor of Commerce, Kabi Sukanta Mahavidyalaya, Bhadreswar, Hooghly, under The University of Burdwan

Volume XVIII, August 2021

ISSN 2277-5218

NEW HORIZONS

A Multidisciplinary Research Journal

Double-blind Peer Reviewed

Mehr Chand Mahajan
DAV College for Women
Sector 36-A, Chandigarh

Patron
Dr Punam Suri
Padma Shri Awardee
Hon'ble President
DAV College Managing Committee
New Delhi

Editor-in-Chief
Dr Nisha Bhargava

Editors
Dr Neha Soi
Dr Sagarika Dev
Dr Mamta Ratti

Subject Editors
Dr Jatinder Kaur
Dr Sarita Chauhan
Dr Nitasha Khehra
Dr Bindu Dogra
Dr Neetu
Dr Shefali Dhiman
Dr Gagandeep Kaur
Dr Ritu Khosla
Dr Mandeep Kaur Chawla
Dr Sunaina Jain
Dr Amandeep (Eco)
Dr Namita Bhandari

Advisory Board
Professor Amrik Sohal
Department of Management
Monash University, Australia

Professor Arun K. Grover
Professor Emeritus
Panjab Engineering College
&
Former Vice Chancellor
Panjab University, Chandigarh

Professor Bhim S. Dahiya
President
The Shakespeare Association, India
&
Former Vice Chancellor,
Kurukshetra University, Kurukshetra

Professor Deepti Gupta
Department of English and Cultural Studies
Panjab University, Chandigarh

Professor Lisa Hopkins
Professor of English &
Head of Research Degrees, Social and Economic Research Institute
Sheffield Hallam University, UK

ProfessorNima Rezaei, MD, PhD
Professor of Clinical Immunology
School of Medicine
Tehran University of Medical Sciences, Iran

Professor Pritam Singh, D Phil (Oxford)
Professor Emeritus
Oxford Brookes Business School, UK

Professor Ronki Ram
Shaheed Bhagat Singh Professor
Department of Political Science
Panjab University, Chandigarh

Professor Ranjit SinghGhuman
Professor of Eminence, Guru Nanak Dev University, Amritsar
&
Professor of Economics, Centre for Research in Rural and Industrial Development (CRRID), Chandigarh

NEW HORIZONS

A Multidisciplinary Research Journal

Double-blind Peer Reviewed

Volume XVIII, August 2021

Mehr Chand Mahajan
DAV College for Women
Chandigarh

Page No.

8. Who introduces the Elderly to Social Media, and What is its Impact? 94
Manisha Karandikar

9. *Moby Dick* and *Heart of Darkness*: Exploring Facets of Darkness across Continents 108
Shreosi Biswas

10. Sea Unites where Land Divides: A Transcultural Reading of Flood of Fire 120
Sagun Dogra and Daisy Verma

11. Attachment and Autonomy as Predictors of Career Decision Making 137
Rupan Dhillon

12. A Comparative Study on Profitability of Selected FMCG Companies in India using Step Regression Analysis 155
Somnath Das

13. E-waste Awareness among Educated residents of Chandigarh: A Pilot Study 176
Himani Mittal and Pooja Mohan

14. Reviewing Resilience: An Analytical Study of the Effect of Academic Achievement on Adversity Quotient and Self-Esteem in the times of COVID-19 among College Going Girls in Northern India 185
Minakshi Rana and Nisha Bhargava

Note on Contributors
Editorial Policies
Subscription Order Form

12

A Comparative Study on Profitability of Selected FMCG Companies in India using Step Regression Analysis

Somnath Das
Assistant Professor, Commerce
Rabindra Mahavidyalaya
Champadanga, Hooghly

Financial Performance analysis investigates the performance of the organisation. This study focusses on FMCG companies like Britannia, Dabur, Godrej, HUL, ITC, Marico and Nestle. Profitability ratios (NPM, OPM, ROE, CPM), structural ratios (DER, EM, TATR) and efficiency ratios (DTR, ITR, CTR) etc. have been used in this study. For calculating ROE, DuPont 5 point's analysis has been used. Among the selected companies ITC and Godrej are the profitable sectors. After considering the joint effect of ratios Godrej is the risky profitable concern among the selected companies. Britannia, Marico and Nestle are not able to reach the profitable position due to high efficiency and structural position, though, significant impact of variables on ROE has been noticed.

Keywords: performance analysis, profitability ratios, structural ratios, efficiency ratios, step-wise regression analysis.

JEL Code: G32, G33, G35

Introduction

In Profitability Analysis, profitability refers to the efforts to get the goals or targets efficiently and effectively, or achievement. For achieving the targets it is necessary to properly utilize human, financial and natural resources. Analysis, in the term, refers to critical investigation of efforts for increasing activities. In this regard we have to compare actual performance with the standards, then identify variations and finally make necessary corrections. Profitability analysis not only evaluates the profit

Impact factor (SJIF): 8.603
ISSN : 0974-438X

Pacific Business Review (International)

Volume 15 issue 9 March 2023

A Refereed Monthly Journal Available online at : www.pbr.co.in

Research Papers:

Identification of Şuccess & Failure Factors in Roads/Highways Infrastructure Development Project Involving PPP in India	:	1
Loneliness in Workplace: The Dilemma of Identification with the Organization	:	16
Confirmatory Factor Analysis of Construct used to Measure Corporate Governance in Commercial Banks of Nepal	:	40
A Study on the different traits Womens Leadership Style in India with reference to Educational Sector in Gujarat State	:	50
Candlestick Patterns' Effectiveness Analysis using TOPSIS Method for Selected Bank Stocks	:	56
The Inexorable Rise of Quantum Leadership amid Chaos	:	69
Review on Digitalization of Human Resource Management Functions	:	89
Implications of Goods and Service tax on Revenue Productivity of Indian States: A Panel Data Analysis	:	95
Venture Capital Financing in India	:	109
Profitability Analysis through Discriminant Analysis – A Study on FMCG Sector	:	119
Managing Workplace Ostracism through Resilience in Healthcare Sector: A Qualitative Study	:	128
Blockchain Technology Applications and Cryptocurrencies: Current Practice and Future Trends	:	142

Indexed and listed at Web of Science (ESCI), Cabell's Directories, Ulrichsweb, Indian Citation Index, SIS, RIF, OAJI, SJIF & ISI.

₹500/-

Pacific Business Review (International)

(A Refereed Journal)

A Monthly Publication of the PIM, PAHER

Indexed and Listed at Cabell's Directories, Ulrichsweb, Indian Citation Index, SIS, SJIF, RIF, OAJI & Web of Science (ESCI)

Also Available at www.pbr.co.in

Patrons

Shri B.R. Agrawal
Patron & founder chairman

Shri Rahul Agrawal
Secretary, PAHER

Shri Ashish Agrawal
Finance Secretary, PAHER

Editorial Board

Editor in Chief:
Prof. Mahima Birla
Dean PIM, PAHER University
Pacific Hills, Airport Road, Udaipur - 313001
Phone : +91-294-2494506, +91-294-2494507 | edit@pbr.co.in

Editor

Dr. Khushbu Agarwal
Assistant Professor
Pacific Institute of Management
khushbu.agarwal6@gmail.com

Bureau of Economic and Business updates

Prof. N. K. Dashora
Former Director,
Vision School of Management
narandrad@gmail.com

Dr. Pallavi Mehta
Associate Professor,
Pacific Institute of Management
drpmehta2008@gmail.com

Honorary Consultative Editor(s)

Prof. B. P. Sharma
Former Vice-Chancellor,
Gautam Buddha University, Noida
bpsharma131@yahoo.co.in

Prof. Shyam S. Lodha
Chairman,
Department of Marketing,
School of Business,
Southern Connecticut
State University,
New Haven, USA
lodhas1@southernct.edu

Prof. Udai Lal Paliwal
Dean,
Institute of Commerce,
Nirma University,
Ahmedabad
udai@nirmauni.ac.in

John Walsh
Director, SIU Research Centre
School of Management
Shinawatra University, 197,
Viphawadi-Rangsit Road,
Bangkok-10400, Thailand
jcwalsh@siu.ac.th

Prof Johan de Jager
Research and Innovation Professor
Department Marketing,
Logistics and Sport Management
Faculty of Management Sciences
Tshwane University of Technology
Pretoria, South Africa
DeJagerJW@tut.ac.za

Dr. A.K.M. Ahasanul Haque
Professor of Marketing
Department of Business
Administration,
Faculty of Economics and
Management Sciences
International Islamic
University, Malaysia
ahasanul@iium.edu.my

Dr. Karim Omido
Post Graduate
Coordinator (SBESS),
Taita Taveta University,
Mombasa – KENYA.
omidexx@gmail.com
omidex@live.com

Contact Person
Dr. Khushbu Agarwal (Editor)
Mobile : 9928606642 | Email : edit@pbr.co.in
Contact : 09672970924

Circulation Manager
Ms. Asha Galundia
ashagalundia@gmail.com

INDEX

Identification of Success & Failure Factors In Roads/Highways Infrastructure Development Project Involving PPP in India 1
Dr . Shraddha Verma, Dr.Amit Mishra

Loneliness in Workplace: The Dilemma of Identification with the Organization 16
H.Tezcan Uysal, Fatma Yılmaz Kılıçkaya

Confirmatory Factor Analysis of Construct used to Measure Corporate Governance in Commercial Banks of Nepal 40
Dr. Bijay Lal Pradhan, Professor Dr. Hemant Kothari, Tika Ram Chalise

A Study on the different traits of Womens Leadership Style in India with reference to Educational Sector in Gujarat State 50
Alfiya Vohra, Dr. Ajay Trivedi

Candlestick Patterns' Effectiveness Analysis using TOPSIS Method for Selected Bank Stocks 56
Dr. Ashish Adholiya, Shilpa Adholiya, Dr. Khushbu Agarwal

The Inexorable Rise of Quantum Leadership amid Chaos 69
Soh Wan Geok, Mohamad Bin Bilal Ali

Review on Digitalization of Human Resource Management Functions 89
Anand Sengupta, Shweta Lalwani

Implications of Goods and Service tax on Revenue Productivity of Indian States: A Panel Data Analysis 95
Shubham Garg, Priyanka, Karam Pal Narwal, Sanjeev Kumar

Venture Capital Financing in India 109
Dr. Shelly

Profitability Analysis through Discriminant Analysis – A Study on FMCG Sector 119
Dr. Somnath Das

Managing Workplace Ostracism through Resilience in Healthcare Sector: A Qualitative Study 128
Himani Oberai, Ila Mehrotra Anand

Blockchain Technology Applications and Cryptocurrencies: Current Practice and Future Trends 142
Kusuma Kumari B M, Ahmad Ali AlZubi, Kharzhevskyi Viacheslav, Shabnam Sayyad

Economic Update 152
Global & India

Stats Window 156
Global Financial overview

Profitability Analysis through Discriminant Analysis – A Study on FMCG Sector

Dr. Somnath Das
Assistant Professor of Commerce,
Kabi Sukanta Mahavidyalaya,
Bhadreswar, Hooghly, India
Under the University of Burdwan. India.
dassomnath_bu@rediffmail.com

Abstract

In this study we give emphasis on FMCG sector. Seven popular FMCG companies have been selected for analysis. Profitability analysis of the selected companies with the help of Wilks' Lambda and multiple discriminant analysis is the main objective of this study. For this reason different financial ratios like Net Profit Margin, Total Assets Turnover Ratio, Operating Profit Margin, Earning per Share, Dividend Pay-out Ratio, Return on Capital Employed, Cash Profit Margin, Equity Multiplier and Current ratio are used. These companies are segregated into highly profitable and less profitable companies on the basis of Return on Net Worth. Among the nine ratios three ratios namely Dividend Pay-out ratio, Earning per share and Return on Capital Employed are the significant ratios due to their discriminatory power. Dividend pay-out ratio has the highest impact on profitability and it followed by Earning per share and Return on Capital employed.

Keywords: Wilks' Lambda, Multiple Discriminant function analysis, Return on Net worth, Financial Ratios.

JEL CODES: G32, G33, G35

Introduction

In this study we selected 7 FMCG companies of India. Fast-Moving Consumer Goods (FMCG) industry is the fourth largest sector in India contributing nearly 3 % of India's GDP. FMCG sector includes food, beverage, healthcare, personal care and household products. In India FMCG sector includes foods, chocolate, batteries, pharmaceuticals, packaged foods, plastic goods, toiletries, non-durable consumer products. There is a high growth in FMCG sector. Generally, FMCG sector focused on urban areas. Most of the middle-income group people are working in this sector. Agriculture, healthcare, education, MSMEs, infrastructure and employment are directly influence companies in FMCG sector.

FMCG is one of the profitable sectors in India. Its market growth is very high than other sector. So it has ample opportunity to invest in FMCG

ভাঙা দেশ ঃ টুকরো কথা

সম্পাদনা

সৌভিক দাস

Bangha Desh : Tookro Kotha
Edited by Souvik Das

প্রথম প্রকাশ ঃ জুন ২০১৯

গ্রন্থস্বত্ব : অধ্যক্ষ, বিজয়কৃষ্ণ গার্লর্স কলেজ

ISBN : 978-93-82549-70-3

প্রকাশক ঃ রচয়িতা
৫৯/৫, গড়ফা মেন রোড
কলকাতা : ৭০০ ০৭৫

ফোন : ৯৮৩১৫৪২১৯২

বর্ণ সংস্থাপন : প্রদ্যুৎ সাহা
কলকাতা : ৭০০ ০৪৬

সূচিপত্র

কথামুখ ৯

১। দেশভাগ ঃ স্মৃতি, বিস্মৃতি ও নির্মাণের চলন্তিকা—
অরুণ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৯

২। দ্বি-জাতি তত্ত্ব এবং হিন্দু-নেতৃবৃন্দ—মিলন কিস্কু ২৩

৩। দেশভাগের আলোকে ভারতীয় নাগরিকত্ব—বিশ্বনাথ সরকার ৩০

৪। বাস্তুহারার শিবির বাস ঃ উদ্বাস্তুদের ক্যাম্প জীবনের অভিজ্ঞতা—
প্রণব বর্মণ ৩৮

৫। মুর্শিদাবাদ জেলায় উদ্বাস্তু সমস্যা সমাধান সরকারি
ও বেসরকারি উদ্যোগ (১৯৪৭-৬৪)—বাপন কুমার দাস ৪৮

৬। দেশভাগ ঃ এদিনের ভাবনায় সেদিনের কবিতা—
অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ৫৪

৭। ঔপন্যাসিকের দৃষ্টিতে দেশভাগ ও কিছু কথা—
নিমাইচন্দ্র মণ্ডল ৬২

৮। দেশভাগ ও জাদুবাস্তব ঃ ইলিয়াসের দুটি উপন্যাস—
শুভশ্রী দাস ৭০

৯। দেশভাগ ও ছিন্নমূল মানুষের জীবন ঃ
হাসান আজিজুল হকের কথাসাহিত্য—মহঃ আলাউদ্দিন ৮০

১০। হিংসার উন্মোচন, দেশভাগ এবং সাদাত হাসান মান্টোর গল্প—
সৌম্যদীপ্ত রায়চৌধুরী ৮৭

১১। ঋত্বিক ঘটকের চলচ্চিত্রে দেশভাগ ঃ দেশটা কেটে
দু-টুকরো হয়ে গেছে—প্রীতম চক্রবর্তী ৯৬

১২। দেশভাগ ঃ সমানুভূতির সাহিত্য ঃ বিকল্প সাহিত্য—
অনুপকুমার বিশ্বাস ১০৭

১৩। মানবতত্ত্বের মানবিকতায় সমাজ-সাহিত্য-এর প্রতিফলন ঃ
দেশভাগ—সমাপ্তি গরাই ১২২

১৪। দেশের খোঁজে—দেশভাগ, যন্ত্রণা ও আরও কিছু না বলা কথা—
ঐন্দ্রিলা সেন ১২৯

দেশভাগ ও জাদুবাস্তব : ইলিয়াসের দুটি উপন্যাস

শুভশ্রী দাস

ভারতের বহু আকাঙ্ক্ষিত স্বাধীনতা আসে একটি চরম অপ্রত্যাশিত পরিস্থিতির মধ্যে দিয়ে, যার রক্তাক্ত অভিজ্ঞতা ইতিহাসে দেশভাগের কলঙ্কিত অধ্যায়ে বর্ণিত। ভারত বিভাগ অনিবার্য ছিল কিনা এ প্রশ্নে দীর্ঘ বির্তক রয়েছে। বিভাজিত স্বাধীন দেশের রাজনৈতিক প্রেক্ষাপট ছিল অস্থির। ১৯৪৬-এর ১৬ই আগস্ট সুরাবর্দীর নির্দেশে আল্লাবক্সের গুণ্ডাবাহিনী যে তিনদিন ব্যাপী নারকীয় হত্যালীলা চালায় তাই প্রত্যক্ষ ফলাফল পাকিস্তান। '৪৭-এর ১৫ আগস্ট Mountbaten Award-এ বর্ডার কমিশনের একটি প্রস্তাব ছিল, মুসলিম অধ্যুষিত সিন্ধু, ব্রিটিশ বেলুচিস্তান, উত্তর-পশ্চিম সীমান্ত, পশ্চিম পাঞ্জাব এবং পূর্ব বাংলাকে নিয়ে পাকিস্তানের জন্ম হবে। এই নিয়মে পূর্ব বাংলা পাকিস্তানের অন্তর্ভুক্ত হয় এবং ভারতের থেকে চিরকালের জন্য বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়ে।

এই ঐতিহাসিক ঘটনার প্রেক্ষিতে সৃষ্টি হয়েছিল একটি অধ্যায়, যার সুদূর প্রসারী ফল ছাপ রেখেছে ভারতীয় সাহিত্য-শিল্প-সংস্কৃতিতে। জাদুবাস্তবতার ইতিহাসও খানিকটা তাই-ই বলে। যেখানেই অবদমন ও শোষণ চলে সেখানেই জন্ম নেয় প্রতিবাদের নতুন হাতিয়ার। দেশভাগের স্মৃতি ক্ষতচিহ্নের মত বয়ে বেড়ান দুই বাংলার মানুষ। বাস্তবে বাংলা এক এবং অদ্বিতীয়, কিন্তু কিছু মানুষের স্বার্থান্ধতায় ও সাময়িক উন্মাদনায় দগ্ধ স্মৃতি পোড়াতে থাকে অস্তিত্ব। বাংলাদেশের বিশিষ্ট কথাসাহিত্যিক আখতারুজ্জামান ইলিয়াস সাহেবের দুটি উপন্যাস, দেশভাগের প্রাক্কালে লেখা 'খোয়াবনামা' এবং স্বাধীন পাকিস্তানের বাস্তব চেহারা 'চিলেকোঠার সেপাই' অবলম্বনে মুসলিম সমাজে বাস্তব ও জাদুবাস্তবে দেশভাগের প্রভাব অনুসন্ধান করব।

আখতারুজ্জামান ইলিয়াস বাংলাদেশের লেখক প্রতিনিধি স্বরূপ। তাঁর মননশীল গদ্যের মূল কাঠামো ঘোর বাস্তব এবং ইতিহাসধর্মী। দেশবিভাগকে কোনোদিনই সুনজরে দেখতে পারেননি ইলিয়াস। বাংলাদেশের মননশীল নাগরিক হিসেবেও এই ঘটনার ঘোর নিন্দা করেছেন তিনি। সামগ্রিক ভাবে পাকিস্তান থেকে

২১ শতকের বাংলা উপন্যাস

১

সংকলক ও সম্পাদক

প্রাপ্তি চক্রবর্তী

Ekush Shataker Bangla Upanyas

Edited by : *Prapti Chakraborty*

Published by

Diya Publication, 44/1A Beniatola Lane, Kolkata-700009

Phone : 9830444918/28, 6291811415

e-mail : diyapublication@gmail.com

Website : www.diyapublication.com

facebook : দিয়া পাবলিকেশন কলকাতা

ISBN : 978-93-92110-38-2

প্রথম প্রকাশ : নভেম্বর ২০২১

মূল্য ২৮০.০০

অভিজিৎ সেনের 'রাজপাট-ধর্মপাট' : 'এক ধর্মরাজ্যপাশে খণ্ড ছিন্ন
বিক্ষিপ্ত ভারত বেঁধে দিব আমি'
নবনীতা বসু
৫৩
বিপুল দাসের উপন্যাস 'ভুবনজোতের বাঘ' : ঔপনিবেশিক
প্রেক্ষাপটে উত্তরবঙ্গের সাংস্কৃতিক ভাষা সংকট
দীপঙ্কর দেবনাথ
৬৪
'রাম রায়' : কুহক ও বাস্তব
শুভশ্রী দাস
৭২
অমর মিত্রের 'সবুজ রঙের শহর' : উন্নয়ন ও পরিবেশের দ্বন্দ্ব
মহাদেব মণ্ডল
৭৭
ঝড়েশ্বর চট্টোপাধ্যায়ের 'সমুদ্র দুয়ার' : একবিংশ শতাব্দীর সুন্দরবনের বাস্তবচিত্র
রূপম প্রামাণিক
৮৫
সায়ন্তনী পূততুন্ড-র 'নন্দিনী' : প্রতিবাদের কথকতা
মৌমিতা বিশ্বাস
৯২
লোকসংস্কৃতির অন্বেষণে শচীন দাশের 'জল জঙ্গলের রয়ানি'
উপন্যাসে লোক উপাদান
গৌরাঙ্গ বিশ্বাস
১০০
'অলীক সুখ' উপন্যাস : শুভবোধ ও আত্মসর্বস্বতার দ্বন্দ্বপটে দাম্পত্য সম্পর্ক
পূর্ণিমা সাহা
১০৭
সাধন চট্টোপাধ্যায়ের 'পানিহাটা' : মিথ ও ইতিহাস
দেবারতি মল্লিক
১১২
আবুল বাশারের 'চিত্রকর' : ভূমি আখ্যানের পর্বান্তর
অমিত মণ্ডল
১২২

'রাম রায়' : কুহক ও বাস্তব

শুভশ্রী দাস

কুহক বাস্তবতা বা জাদুবাস্তবতা একটি আধুনিক সাহিত্য প্রকরণ রূপে বিশ্বখ্যাত। মূলত কথাসাহিত্যের ধারায় এই প্রকরণের ব্যবহার আধুনিক পৃথিবীতে জনপ্রিয়তা লাভ করেছে। লাতিন আমেরিকায় পরিপুষ্ট এই প্রকরণের মূল উদ্দেশ্য অবদমিত, নিপীড়িত জনজাতির নিজস্ব সংস্কৃতির উপাদানে অত্যাচারীর দিকে প্রতিস্পর্ধার তীর নিক্ষেপ, যাতে মিশে থাকবে বিদ্রুপ। জাদুবাস্তবতার সৃষ্টি ও পুষ্টি লাতিন আমেরিকায় হলেও এই জাদুবাস্তব বা Magical Realism শব্দবন্ধটি প্রথম ব্যবহার করেন জার্মান ইতিহাসবিদ, শিল্প সমালোচক এবং ফটোগ্রাফার Franz Row, ১৯২৫ খ্রিস্টাব্দে, একটি চিত্র প্রদর্শনীর সমালোচনামূলক প্রবন্ধে, যার শিরোনাম ছিল—

> Nach Expressionismus : Magischer Realismus : Probleme der neuesten europaischrn Malerei (After expressionism : Magical Realismõ Problems of the newest European painting.[১]

যদিও এই প্রবন্ধের নাম হিসেবে যে জাদুবাস্তবের উল্লেখ করলেন রো, তার সঙ্গে লাতিন আমেরিকার সাহিত্য প্রকরণের কোনও তাৎপর্যগত সাদৃশ্য ছিল না। লাতিন আমেরিকার এই বিশেষ প্রকরণটির নামকরণ হয়েছে পরবর্তীকালে। আলেহো কার্পেন্তিয়ারের 'রিয়েল মারভেলিসো আমেরিকানো' বিশেষণটি এই নামকরণের উৎস বলে মনে করা হয়। আভিধানিক ভাষায় জাদুবাস্তবতা বা কুহক বাস্তবতা হল—

> A literary style characterized by the use of details & mental association to evoke subjective & sensory impression rather than the re-creation of objective reality.[২]

জাদুবাস্তবতা আসলে বাস্তবতার একটি রূপ, যা Marvelous বা Magical অনুষঙ্গের হাত ধরে উপস্থাপিত হয়। যে শিল্প-সাহিত্য বহুযুগের লাঞ্ছনা ও শোষণের নিরুপায় অতীত থেকে উদ্‌বুদ্ধ প্রতিস্পর্ধায় স্বজাতির ঐতিহ্য, সংস্কার, উপকথা, লোকায়ত বিশ্বাসের অবাস্তবকে হাতিয়ার করে শোষকের দিকে ছুঁড়ে দিতে পারে বাস্তব প্রতিবাদ, সেই শিল্প-সাহিত্যেই জাদুবাস্তবতা সৃষ্টি হয়। যে বাস্তব অতিবাস্তবের সমান্তরালে চলে, কিন্তু কোথাও এতটুকুও অবিশ্বাস্য হয়ে ওঠে না, তাই জাদুবাস্তব। শুধুই লাতিন আমেরিকায় এর বিস্তার নয়। বিস্তার সারা পৃথিবী জুড়েই। রূপও বদলে গেছে সময় অনুযায়ী, চরিত্র অনুযায়ী, স্থান অনুযায়ী। ইংরেজ শাসনের দুশো বছর পরে ভারতীয় সমাজ, সংস্কৃতি, ঐতিহ্য সবকিছুর ওপরে ব্রিটিশ

সন্দীপন চট্টোপাধ্যায়

মনন ও দর্শন

সম্পাদনা

অর্ক চট্টোপাধ্যায় ও অদ্বয় চৌধুরী

SANDIPAN CHATTOPADHYAY: MANAN O DARSHAN
Edited by Arka Chattopadhyay & Adway Chowdhuri

ISBN : 978-93-91749-27-9

© Boibhashik Prokashoni

প্রথম প্রকাশ
ফেব্রুয়ারি ২০২২

প্রকাশক
মাধবী মজুমদার
বৈভাষিক প্রকাশনী
৬৭ দ্বারিক জঙ্গল রোড, ভদ্রকালী
হুগলি-৭১২২৩২
দূরভাষ: ৯৯০৩২৪৬১২৭, ৭৯৮০৬৭০৫৬৪
ইমেল : boibhashik@gmail.com

মুদ্রক
শরৎ ইম্প্রেশন
১৮বি শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট, কলকাতা-৭৩

প্রচ্ছদ
হিরণ মিত্র

মূল্য
৪২৫ টাকা

বিপণি
স্টল ১৮, ব্লক-২, কলেজ স্কোয়ার, সূর্য সেন স্ট্রিট, কলকাতা-১২

সন্দীপনীয় মোটিফ: একক প্রদর্শনী

অদ্বয় চৌধুরী
সন্দীপনের অপরাধসাহিত্য: উত্তরাধুনিক 'হাই লিটারেচার' ১০৭

সৌমী চ্যাটার্জি
ম্যাজিক, রিয়ালিটি ও সন্দীপন ১২১

শুভদীপ দেবনাথ
সন্দীপন (ভাষা) পাঠশালা ১৩৪

অভিষেক সরকার
আখ্যান মঞ্চে সন্দীপন অথবা অতিথির দেহভাষ্য ১৪৬

নীলাঞ্জন চট্টোপাধ্যায়
'স্বর্গের নির্জন উপকূলে'-র মনোভূমিতে এক সন্দীপনীয় পাঠ ১৫৭

হিন্দোল পালিত, অদ্বয় চৌধুরী, অর্ক চট্টোপাধ্যায়
সন্দীপনসাহিত্যে মৃত্যুযাপন ১৭১

দীপায়ন দত্ত রায়
'একাকী বৃক্ষের অবয়ব': সন্দীপন চট্টোপাধ্যায়ের প্রকৃতিচেতনার অনন্যতা ১৮২

ইতিহাস ও প্রেক্ষিত: ডাবলবেডে একা

অভিষেক ঝা
সন্দীপন-সন্দীপনীয়-'সন্দীপন': সন্দীপন চট্টোপাধ্যায়ের আখ্যান শৈলীর আন্তর্পাঠ ১৯৭

অনুপর্ণা মুখার্জি
কলকাতার রাত ও সন্দীপনের শহর ২১৪

শুভশ্রী দাস
হাংরি আন্দোলন ও সন্দীপনের সাহিত্য ২২৩

দিব্যকুসুম রায়
'পাশবিক' উত্তরণ এবং ক্ষয়িষ্ণু হর্ম্যের প্যারাডাইম ২৩৪

দেবর্ষি বন্দ্যোপাধ্যায়
সন্দীপন@ শহরের আগুন, মুখোশ ও পরচুলা: ২০২১-এ যেমনটা মনে হয় ২৪৪

শু ভ শ্রী   দা স

হাংরি আন্দোলন ও সন্দীপনের সাহিত্য

সাহিত্যবোধের সঙ্গে সমাজ ও দার্শনিকতার সম্পর্ক নিবিড়। সমাজ-পরিস্থিতির এক-একটি পরিবর্তনের সঙ্গে মানসিকতার সংঘাত আত্মপ্রকাশ করে শিল্প-সাহিত্যে। হাংরি আন্দোলনের কালপর্ব একটি ঝঞ্ঝাবিক্ষুব্ধ সময়, যা সেই সময়ের যুবকদের মধ্যে প্রবল উত্তেজনা সৃষ্টি করেছিল। অস্থিরতার আবহে বিপন্ন অস্তিত্বের তাড়নায় সৃষ্টি হয়েছিল একের পর এক প্রতিস্পর্ধী ভাবনা, যার সঙ্গে জড়িয়ে ছিল যৌনতা ও আদর্শের বোধ, আত্মগত সংস্কারের প্রশ্ন। মলয় রায়চৌধুরী, সমীর রায়চৌধুরী, বাসুদেব দাশগুপ্ত, অরুণেশ ঘোষ, শক্তি চট্টোপাধ্যায়ের পাশাপাশি সন্দীপন চট্টোপাধ্যায় এই সময়ের অন্যতম লেখক, যাঁর কলম তরুণ প্রজন্মের চেতনায় প্রতিক্রিয়াশীল ছিল। তাঁর গদ্যে বিদ্যুতের মতো খেলা করে বিশ্বায়নের আগ্রাসন, অসাড় সংস্কারের প্রতি ঠাট্টা, প্রগতিবাদী বিদ্রুপ। সন্দীপন হাংরি আন্দোলনের সঙ্গে খুব বেশিদিন যুক্ত ছিলেন না, কিন্তু তাঁর সারা জীবনের সাহিত্যে হাংরি চিন্তার প্রভাব দেখা যায়।

ষাটের দশকে সারা পৃথিবী জুড়েই যুব সম্প্রদায়ের মধ্যে একটি ক্ষোভ ও হতাশার জন্ম হয়। প্যারিস, বার্লিন, প্রাগ, বার্কলি, কলম্বিয়া, জাকার্তা, পিকিং— সমস্ত বড়ো শহরে, মূলত বিশ্ববিদ্যালয়গুলিকে কেন্দ্র করে গড়ে ওঠে একাধিক সাহিত্য আন্দোলন, দুটি দশক জুড়ে যার ঢেউ সাহিত্য-শিল্পে নানা বিস্তার দেখাতে থাকে। রক্ষণশীল সমাজব্যবস্থার প্রেক্ষিতে উদারমনস্কতা ব্যাপকভাবে আহত হয়। কবি চসারের 'In the sowre hungry tyme' পঙ্‌ক্তিতে 'হাংরি' শব্দটি নাড়া দেয় পাটনা নিবাসী বাঙালি যুবক মলয় রায়চৌধুরীকে। তিনি নিজেই জানিয়েছেন, এই আন্দোলন কোনো গড়ে ওঠা আন্দোলন নয়, বরং গড়ে তোলা আন্দোলন। 'হাংরি প্রতিসন্দর্ভ' প্রবন্ধে মলয় লিখেছেন,

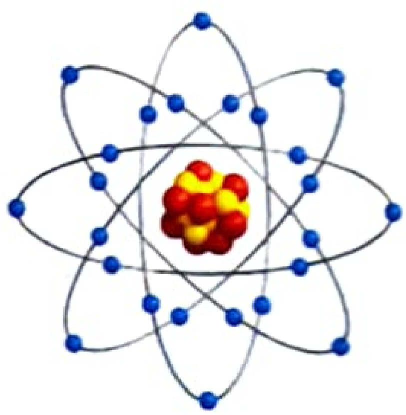
> ...আমার নজরে পড়েছিল ওসওয়াল্ড স্পেংলারের লেখা দি ডিক্লাইন অব দি ওয়েস্ট বইটি, যার মূল বক্তব্য থেকে আমি গড়ে তুলেছিলুম আন্দোলনের দার্শনিক প্রেক্ষিত।... ...একটি সংস্কৃতির অবসান সেই সময়ে আরম্ভ হয় যখন তার নিজের সৃজনক্ষমতা ফুরিয়ে গিয়ে তা বাইরের থেকে যা পায় তাই আত্মসাৎ করতে থাকে, খেতে থাকে, তার ক্ষুধা তৃপ্তিহীন।[১]

এই ক্ষুধাই হাংরি আন্দোলনের দর্শন। দেশভাগ, দাঙ্গা, রাজনৈতিক অরাজকতার

ISSN 2319-2151

QUEST

2019 - 20
Vol - 14



Uluberia College
Uluberia, Howrah- 711315

ত্রৈলোক্যনাথের কথাসাহিত্যে জাদুবাস্তবতার অনুসন্ধান 62
শুভশ্রী দাস

পাশ্চাত্য দর্শনে প্লেটোর পূর্বেই সক্রেটিস এবং সক্রেটিস
পূর্ববর্তী দার্শনিকদের আলোচনায় সামান্যের ভাবনার প্রতিফলন 69
সুমন মান্না

নৈতিক অনিশ্চয়তার দৃষ্টান্তরূপে নৈতিক ভাগ্য 72
লিথা ভট্টাচার্য

The Economic Conditions In Ancient Bengal As Depicted
In Inscriptions From C. 300 Bc to 1200 Ad 76
Sujoy Bag

Merger, Amalgamation, Acquisition and Takeover –
Some Concepts and Issues 83
Dr. Arup Kumar

Section B

মুখবন্ধ 95

লালন ফকিরের ধর্ম ভাবনা 96
অধ্যাপক ডঃ সইফুজ জামান

রবীন্দ্রনাথের ধর্মভাবনা 101
অধ্যাপক ডঃ দীপায়ন পট্টনায়ক

ইম্যানুয়েল কান্টের ধর্মীয় ভাবনা 106
ডঃ নির্মাল্য নারায়ণ চক্রবর্তী

ত্রৈলোক্যনাথের কথাসাহিত্যে জাদুবাস্তবতার অনুসন্ধান

শুভশ্রী দাস
সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ,
কবি সুকান্ত মহাবিদ্যালয়, ভদ্রেশ্বর, হুগলী।

বিষয় চুম্বক

জাদুবাস্তবতা এমন এক সাহিত্য প্রকরণ, যা বর্ণনা করতে পারে অত্যাচার। প্রতিবাদের কাঠামোয় বিদ্রূপের খড় জড়িয়ে, পুরাণ-উপকথার রং-মাটিতে গড়ে ওঠে যার শরীর সেই জাদুবাস্তব। শাসকের রক্তচক্ষু ও নির্বিকার মিথ্যাচারের যথাযথ বর্ণনা যখন অসম্ভব হয় তখন স্মরণ নিতে হয় জাদুবাস্তবতার। এই তাগিদ থেকেই ক্রমে সমগ্র বিশ্বে স্থান করে নিয়েছে এই সাহিত্য প্রকরণ। মূলত লাতিন আমেরিকায় সৃষ্ট ও পুষ্ট এর ধারা ভারত তথা বাংলায় আসে আশি-নব্বই এর দশকে। কিন্তু তার পূর্ববর্তী বাংলা কথাসাহিত্যে বেশ কিছু ক্ষেত্রে এমন অনুষঙ্গ এসেছে, যা জাদুবাস্তবকেই দ্যোতিত করে। নির্মাণ করে বীজতলা। তেমনই একজন সাহিত্যিক স্বনামধন্য ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়। এই সন্দর্ভে তাঁর কিছু সৃষ্টিকাজে জাদুবাস্তব অনুষঙ্গের সন্ধান থাকবে।

Key words : জাদুবাস্তবতা, ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়, রূপকথা বিদ্রূপ, প্রতিস্পর্ধা।

সাহিত্য আন্দোলন বা নতুন প্রকরণের উন্মেষ কোন একটি নির্দিষ্ট দেশ বা ভৌগোলিক সীমা থেকে হলে ও এর চেতনা বিস্তারিত হয় বিস্তৃত অঞ্চলে, একাধিক জনজাতির মননে, একাধিক সামাজিক পরিমণ্ডলে। মূলত ঔপনিবেশিক অবদমনের প্রতিস্পর্ধী ও বিদ্রূপাত্মক ভঙ্গিতে গড়া সাহিত্য আন্দোলন জাদুবাস্তবতার অনুষঙ্গ বাংলা কথাসাহিত্যের প্রায উন্মেষকালের ও তৎপরবর্তী কয়েকজন রসজ্ঞ ও মনোজ্ঞ গদ্যকারের লেখনীতে লক্ষ্য করা যায়। এই ধারাকে জাদুবাস্তব লক্ষণাক্রান্ত বলে নির্দেশ করা যায়, কারণ তখনও জাদুবাস্তবের প্রাণপুরুষ গার্সিয়া মার্কেস তাঁর অসামান্য উপন্যাসটি নিয়ে বিশ্বসাহিত্যের দরবারে অবতীর্ণ হন নি। কোন জাতির জাদুবস্তবের বিশ্বাস নিহিত থাকে তাদের লোককথা, পুরাণ, উপকথা, রূপকথার আদলে। বাংলার ঠাকুরমার ঝুলি থেকে প্রাচীন রূপকথার আড়ালে থেকে যায় বঞ্চিত শ্রেণির যন্ত্রণার উপখ্যান। বাঁদর, ভালুক ইঁদুর, শিয়ালের মত মুনষ্যেতর প্রাণীদের রূপকে পরিবেশিত হয় বঞ্চিত জনজাতির কথা। পাতালবাসিনী রাজকন্যা বা নাগকন্যার গল্প কিংবা ঘুঁটে কুড়ানির গল্পে সমাজের সবকটি স্তর উন্মোচিত হয় এক ভিন্ন দৃষ্টিকোণ থেকে। রূপকথার যে কাঠামোয় স্বপ্ন, বাস্তব, দৈববাণী একাকার হয়ে ধরা পড়েছে আমাদের শৈশবে তার মাঝে থেকে যায় জাদুবাস্তবের বীজতলা। যদি ও মনে রাখার বিষয়, যে নির্দিষ্ট করে 'জাদুবাস্তব' বলতে যে অভিধা বোঝায়, তার একটি অন্যতম বৈশিষ্ট্য রাজনৈতিক প্রতিস্পর্ধা। সারা পৃথিবীর রূপকথার চর্চায় রয়েছে অবদমিত লাঞ্ছিত জাতির

Volume VIII, Issue 15
August, 2022

ISSN : 2454-3322

SHINJAN

Multi-Disciplinary, Bi-Annual, Multi-Lingual and
Peer-Reviewed Journal

COUNCIL OF SHINJAN
NH-12, Sindri, Dhanbad, Jharkhand (828122), India

CONTENT

Page No.

1. Students' Perception of Distance Education an Empirical Survey on an Indian Peri-urban Based Higher Education Institution — 1 - 13
Aakash Ranjan Das & Asmita Bhattacharyya

2. Elements of modern language study in Vedanta's *'pranoavatativa' and 'siabdabrahmavada'* of Bhatrohari — 14 - 19
Pratim Bhattacharya

3. Examining the Role of the Indian Judiciary in Protecting Human Rights in the Back Drop of Seventy five years of Independence — 20 - 31
Chandrabati Das

4. **বঙ্গ রঙ্গালয়ের ইতি-উতি** — 32 - 49
অপূর্ব কুমার দে

4. **এপার বড়ো মাঘমাস, ওপার বড়ো কুয়াঃ উদ্বাস্তুর বাস্তু সন্ধান** — 50 - 57
সুভশ্রী দাস

5. **সুধীন্দ্র কবিতা সমাজ-ইতিহাসের বাস্তব চলচ্ছবি** — 58 - 65
রাসবিহারী ব্যানার্জী

6. **শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়ের 'খগেনবাবু'** — 66- 75
কানাইলাল মণ্ডল

7. **শিবাশিস বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'কাহ্ন'ঃ উপন্যাস-দপর্ণে জীবনের প্রতিবিম্ব** — 76- 85
গায়ত্রী আচার্য

8. **অস্পৃশ্যতা ও ভারতীয় সমাজ ঃ রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধি** — 86- 114
অজয় কুমার দাস

9. **প্রকরণ ভাবনায় বৈচিত্রময় জগৎ ঃ অমর মিত্রের ছোটগল্প** — 115 - 124
অনুপ দাস

10. **সমাজ ভাবনার আলোকে সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের 'আত্মপ্রকাশ'** — 125 - 131
উর্মিলা পোদ্দার

SHINJAN
Volume VIII, Issue 15, August-2022
ISSN : 2454-3322

এপার বড়ো মাঘমাস, ওপার বড়ো কুয়া: উদ্বাস্তুর বাস্তু সন্ধান

শুভশ্রী দাস

সংক্ষিপ্তসার

দেশভাগের স্মৃতি বাঙালির মননে চিরকাল ক্ষতের মত। কয়েকটি প্রজন্ম ধরে কোন একটি সুস্থির বাসস্থানে ভিটেমাটি আগলে সমুজ্জ্বল পরিবার নিয়ে বসবাস করতে করতে যখন হঠাৎ সব ছেড়ে চলে যেতে হয়, তখন মানুষ মনোবল হারায়। দেশভাগের এই প্রেক্ষিতে একটি সম্ভ্রান্ত পরিবারের সন্তান কিভাবে পশ্চিমবঙ্গে আসেন, লেখাপড়া করেন, চূড়ান্ত দারিদ্রকে সঙ্গী করে কিভাবে সারাজীবন লড়াই করেছেন একটু শান্তির আশ্রয়ের জন্য তার বিচ্ছিন্ন বর্ণনা যাঁর সামগ্রিক কাজেই পাওয়া যায় - তিনি মিহির সেনগুপ্ত। প্রাণান্ত পরিশ্রম করে এক টুকরো মাথা গোঁজার আশ্রয় গড়ে তোলা ও আত্মীয় পরিজন সহ সেই ভালোবাসার বাড়ি ঘিরে তাঁর স্মৃতি মধ্যবিত্তের বাস্তু আবেগকে সরস করে। গ্রাম বাংলার দরিদ্র সাধারণ মানুষের হৃদয়ের গভীর অনুভূতি, শিকড়ের টান, মাটির রসনায় পরিপুষ্ট সরস মনের বর্ণনা বুঝিয়ে দেয় ভাটিপুত্রের আবেগ।

সূচক শব্দ: *দেশভাগ, উদ্বাস্তু, বাস্তুভিটে, স্মৃতিচারণ, মধ্যবিত্ত জীবন।*

"দ্যাশ কোথায় তোমাগো?
দ্যাশ কোথায় আছিল?
তোমাদের দেশ কোথায়?"[১]

সাহিত্যিক অভিজিৎ সেন, দমদম সুরের মাঠের বাড়িতে বসে এক গ্রীষ্মের বিকেলে কথাপ্রসঙ্গে বলেছিলেন, পঞ্চাশের দশক থেকে ষাটের দশকের মাঝামাঝি পর্যন্ত তাঁদের ভাইদের ঘুরে ফিরে এই প্রশ্নের উত্তর দিতে হয়েছে বহুবার। পড়াশোনা ও চাকরির প্রয়োজনে পূর্ববঙ্গের ঝালকাঠি বরিশালের বাড়ি ছেড়ে অনেক আগেই কলকাতায় পাড়ি জমান তিন ভাই। যাঁদের মধ্যমজন অভিজিৎ সেন ও কনিষ্ঠজন মিহির সেনগুপ্ত। বড়দার তত্ত্বাবধানে তিনভাই অর্থকষ্ট ও স্থান সংকুলান সমস্যায় জেরবার হতে হতে শুরু করেন শিকড় ছেঁড়া মানুষের ঘর বাঁধার লড়াই। ইতিমধ্যে সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা ও হিংস্রতায় চিন্তিত হয়ে প্রায় চোদ্দ বছর পর প্রায় কুড়ি জনের পরিবার নিয়ে এদেশে এসে পড়েন তাঁদের বাবা। তাঁদের